



NUESTROS
MAYORES
ACTIVOS

eCOpunto
Lingüístico

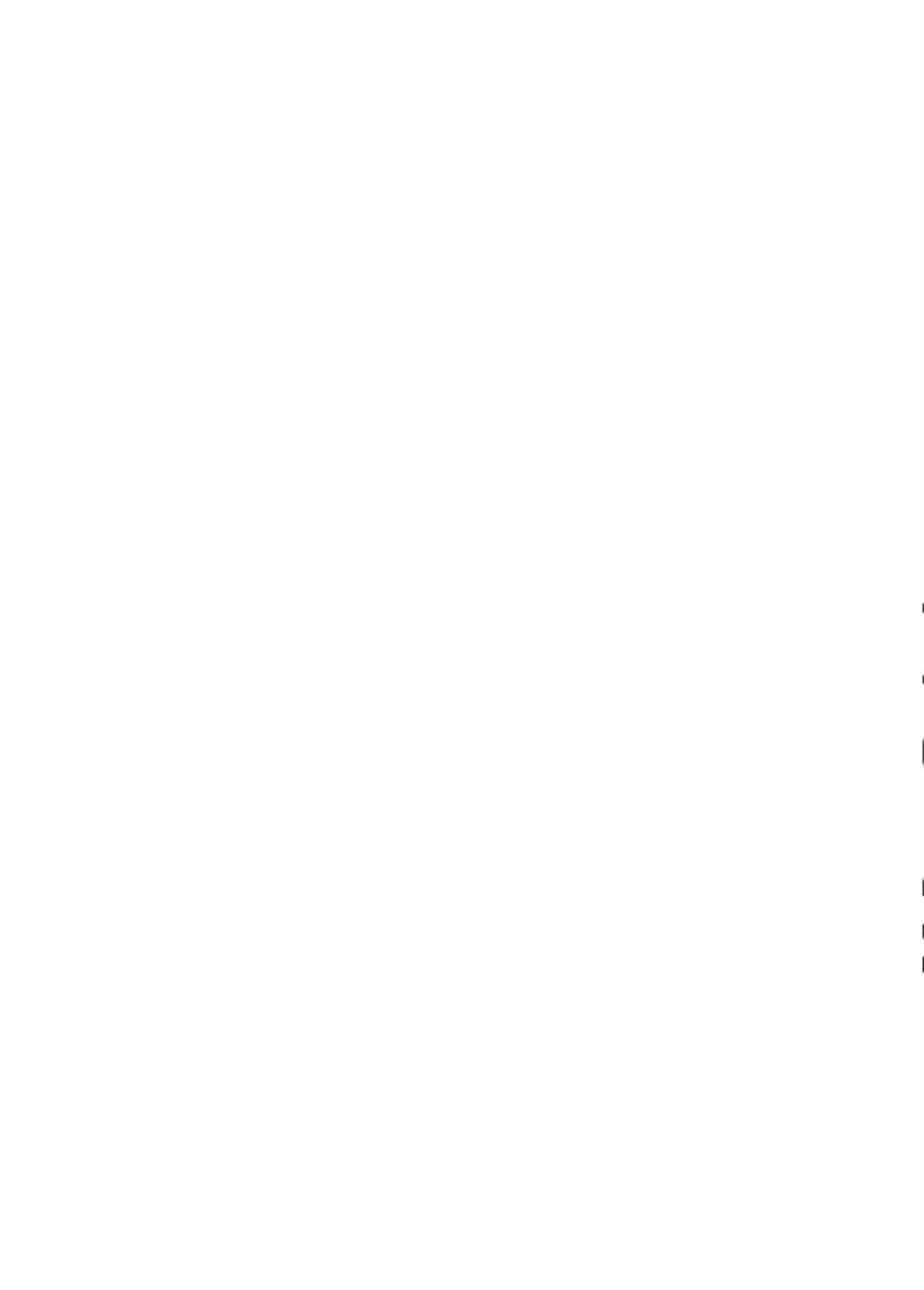
AYÚDANOS A RECUPERAR
PALABRAS EN PELIGRO DE
EXTINCIÓN

UNIVERSIDADES POPULARES DE EXTREMADURA

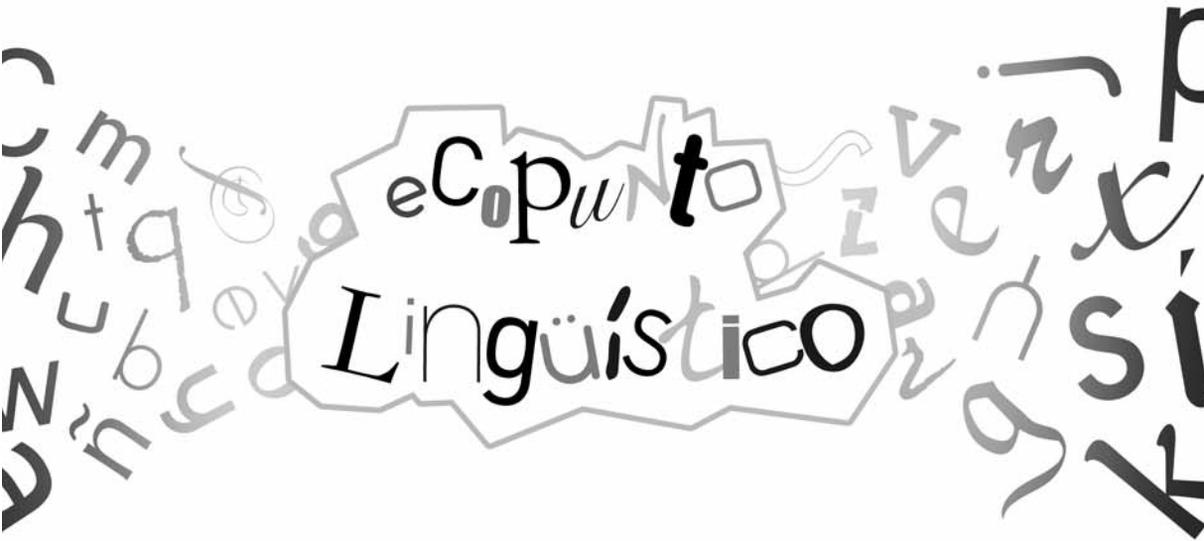
JUNTA DE EXTREMADURA
Consejería de Sanidad y Dependencia

SEPAD
Servicio Extremeño de
Promoción de la Autonomía y Atención a la Dependencia

up
aupex



NUESTROS
MAYORES
ACTIVOS



EDITA

JUNTA DE EXTREMADURA

Servicio Extremeño de Promoción de la Autonomía y Atención de la Dependencia (SEPAD)
Consejería de Sanidad y Dependencia
www.juntaex.es

**ASOCIACIÓN DE UNIVERSIDADES
POPULARES DE EXTREMADURA (AUPEX)**

www.aupe.org

DIRECCIÓN DEL DOCUMENTO

José M^a Rodríguez Guzmán

Director de gestión. AUPEX

Carmen Cabanillas Diestro

Directora del Área de Intervención Social,
Formación y Empleo. AUPEX

COORDINACIÓN Y REDACCIÓN

Yolanda Deocano Ruiz

Técnico de intervención social. AUPEX

Gloria Horriño Barroso

Coordinadora de programas. AUPEX

Clara Isabel García López

Técnico de intervención social. AUPEX

Victoria Perea Ayago

Técnico de intervención social. AUPEX

Inmaculada Velasco Jiménez

Técnico de intervención social. AUPEX

IMPRESIÓN

Indugrafic, Artes Gráficas (Badajoz)

COPYRIGHT

AUPEX

Y agradecimiento especial a todos aquellos participantes que, de forma desinteresada y a través de las Universidades Populares y los Centros de Mayores, han contribuido con la aportación de sus palabras a la preservación de la cultura popular.

Universidades Populares de:

Alburquerque
Almendralejo
Arroyo de la Luz
Barcarrota.
Berlanga
Burguillos del Cerro
Calamonte
Carcaboso
Casar de Cáceres
Casas de Don Pedro
Castilblanco
Castuera
Corte de Peleas
Cuacos de Yuste
Esparragosa de la Serena
Fregenal de la Sierra
Fuentes de León
Guadalupe
Guareña
Herrera del Duque
Jaraíz de la Vera
Llerena
Malpartida de Cáceres
Medina de las Torres
Miajadas
Monterrubio de la Serena
Navalvillar de Pela
Piornal
Puebla de Alcocer
Quintana de la Serena

Romangordo
Rosalejo
Talarrubias
Talayuela
Torrejuncillo
Usagre
Valdelacalzada
Valencia de las Torres
Valencia del Ventoso
Villanueva de la Serena
Villanueva de la Vera
Zafra

Centros de Mayores de:

Azuaga.
Badajoz "San Andrés"
Badajoz "Campomayor"
Burguillos del Cerro
Cabeza del Buey
Don Benito
Mérida "Trajano"
Olivenza
San Vicente de Alcántara
Los Santos de Maimona
Alcántara
Cáceres
Montehermoso
Navalmoral de la Mata
Plasencia
Rosalejo
Zafra

**NUESTRO AGRADECIMIENTO POR
LAS REFLEXIONES APORTADAS A...**

Juan Carlos Campón Durán

Director del Servicio Extremeño de
Promoción de la Autonomía y Atención
a la Dependencia (SEPAD)

Miguel Simón Expósito

Director General de Promoción de la
Autonomía y Atención a la Dependencia
(SEPAD). Junta de Extremadura

Francisco Pedraja Muñoz

Profesor emérito de la UEX y
de la Universidad de Mayores

Florentino Blázquez Entonado

Director Universidad de los Mayores.
Universidad de Extremadura

Mariano Sánchez Martínez

Doctor en Sociología.
Universidad de Granada

Santiago Amaya Corchuelo

Doctor en Antropología Social.
Universidad "Pablo de Olavide". Sevilla

Antonio Ventura Díaz Díaz

Presidente Fundación
Academia Europea de Yuste

Antonio Sáez Delgado

Presidente de la Asociación
de Escritores Extremeños

Manuel del Barco Cantero

Director Universidad Popular Llerena

José Antonio Díaz Talavera

Director Universidad
Popular Arroyo de la Luz

María del Carmen Caballero Guisado

Coordinadora Universidad
Popular Castuera

Pedro Lavado Rodríguez

Director Universidad Popular "Pelayo
Moreno" de Calamonte

Margarita Pérez Díaz

Gestora cultural. Universidad
Popular Guadalupe

Ruth Celia Prieto Iglesias

Animadora Sociocultural
Universidad Popular Piornal

Juan Cabezas Pajares

Miembro del Senado de Mayores.
Universidad Popular Arroyo de la Luz

José Rodríguez Lechón

Mayor participante Universidad
Popular Villafranca de los Barros

Roberto Álvarez Atanes

Director del Centro de
Mayores de Alcántara

inDíce

SALUDAS INSTITUCIONALES

Dña. María Jesús Mejuto Carril. Consejera de Sanidad y Dependencia. Junta de Extremadura	11
D. Francisco Martos Ortiz. Presidente de AUPEX	13

INTRODUCCIÓN.....15

REFLEXIONES

<i>El envejecimiento en el contexto actual extremeño</i> D. Juan Carlos Campón Durán Director del Servicio Extremeño de Promoción de la Autonomía y Atención a la Dependencia (SEPAD)	19
<i>Vejez: etapa de desarrollo y aprendizaje. El mayor capaz de cambiar y adaptarse a nuevas situaciones</i> Dña. Ruth Celia Prieto Iglesias Animadora sociocultural. Universidad Popular Píornal	33
<i>Nuevas oportunidades de participación para las personas mayores: nuevos recursos, estrategias y actividades. Una nueva gestión y un nuevo derecho al conocimiento (primera parte)</i> D. Florentino Blázquez Entonado Director Universidad de los Mayores. Universidad de Extremadura.....	43
<i>“La Universidad Popular supuso un cambio en mi vida”</i> D. José Rodríguez Lechón Mayor participante Universidad Popular Villafranca de los Barros	61
<i>No hay soledad para quien no quiere acercarse a ella. Programas destinados a las personas mayores en Extremadura</i> D. Roberto Álvarez Atanes Director del Centro de Mayores de Alcántara	67
<i>Roles impuestos al mayor en el ámbito rural por una cultura que avanza para convertirse en sociedad para todas las edades</i> D. Manuel del Barco Cantero Director Universidad Popular Llerena	79

<i>Claves que hacen del mayor un ciudadano participativo más que participante</i>	
D. Antonio Ventura Díaz Díaz	
Presidente Fundación Academia Europea de Yuste.....	83
<i>La intergeneracionalidad como motor del envejecimiento activo, base de la participación social, fundamento para la promoción de valores en los ciudadanos</i>	
D. Mariano Sánchez Martínez	
Doctor en Sociología. Universidad de Granada.....	89
<i>Voluntariado: movimiento necesario en la intervención</i>	
D. José Antonio Díaz Talavera	
Director Universidad Popular Arroyo de la Luz	95
<i>La capacidad creativa de los mayores para alcanzar la vejez de forma plena</i>	
D. Francisco Pedraja Muñoz	
Profesor emérito de la UEX y de la Universidad de Mayores.....	103
<i>La palabra y la transmisión del conocimiento</i>	
D. Antonio Sáez Delgado	
Presidente de la Asociación de Escritores Extremeños	107
<i>La cultura oral y los Tesoros Humanos Vivos</i>	
D. Santiago Amaya Corchuelo	
Doctor en Antropología Social. Universidad "Pablo de Olavide". Sevilla.....	117
<i>Retos y superación de los mayores para seguir aprendiendo y formándose en nuevas capacidades que hacen posible su adaptación a los nuevos cambios de la sociedad</i>	
Dña. María del Carmen Caballero Guisado	
Coordinadora Universidad Popular Castuera	121
<i>Un nuevo perfil de las personas mayores (segunda parte)</i>	
D. Florentino Blázquez Entonado	
Director Universidad de los Mayores. Universidad de Extremadura	125
<i>El papel del mayor en los procesos de participación de la Universidad Popular: hacia nuevos caminos compartidos de trabajo</i>	
D. Pedro Lavado Rodríguez	
Director Universidad Popular "Pelayo Moreno" de Calamonte.....	137
<i>Senado de mayores: participación activa en la vida del municipio</i>	
D. Juan Cabezas Pajares	
Miembro del Senado de Mayores. Universidad Popular Arroyo de la Luz.....	145

Las personas mayores como agentes de experiencia

D. Miguel Simón Expósito

Director General de Promoción de la Autonomía y Atención a la Dependencia

(SEPAD). Junta de Extremadura..... 151

Querer es poder: el trabajo con mayores en la Universidad Popular

Margarita Pérez Díaz

Gestora cultural. Universidad Popular Guadalupe 159

PALABRAS RECUPERADAS

A.....	21
B.....	35
C.....	45
D.....	63
E.....	69
F.....	81
G.....	85
H-I.....	91
J.....	97
L.....	105
M.....	109
N.....	119
O.....	123
P.....	127
Q-R.....	139
S.....	147
T.....	153
U-V / Y-Z.....	161

DICHOS Y EXPRESIONES.....	167
----------------------------------	------------



saludas

institucionales



Dña. María Jesús Mejuto Carril
Consejera de Sanidad y Dependencia.
Junta de Extremadura

El documento que tiene en sus manos es uno de los más novedosos puntos de encuentro lingüísticos, en el que tradición, cultura y sabiduría de las personas mayores de nuestra Comunidad consiguen dar forma a un elemento más de la identidad de Extremadura.

Este trabajo es una muestra evidente de que vejez no es sinónimo de debilidad, impedimento o privación -como cada vez más nuestra sociedad de consumo va estableciendo en los países desarrollados-, sino todo lo contrario: que experiencia, prestigio y actividad son las características que el conjunto de la población mayor se está encargando de insertar en la sociedad actual.

Pero esto no es un tema nuevo. Ya Cicerón en su obra *“Sobre la Vejez”* ofrecía tres argumentos claros en su favor. Nos decía que vejez es una fase natural de la vida, que debía vivirse con naturalidad y que estaba diseñada por la naturaleza, al igual que el resto de etapas. Por tanto, debemos entender y estar de acuerdo en que no es ni mejor ni peor que otros periodos de la vida.

Según lo anterior, los personajes de la obra de Cicerón desmontan sesgos tan antiguos y arraigados en nuestra cultura como que la vejez está cerca de la muerte; que la vejez nos impide hacer cosas porque disminuye la fuerza, que resulta pesada y molesta para los demás. Y así Cicerón nos ofrece argumentos desmontando todos estos sesgos de forma muy simple, indicándonos que la muerte no es exclusiva de este



D. Francisco Martos Ortiz
Presidente de AUPEX

En la mayoría de las ocasiones, los recursos públicos se aplican a los edificios y monumentos históricos, también se utilizan recursos en evitar que otros edificios acaben necesitando reformas o restauraciones. Para esto se necesita no solo de recursos, también de una legislación adecuada y de lo que parece más importante, de la necesaria sensibilidad y compromiso ciudadano para entender que la historia es la parte fundamental de cómo gestionamos el presente y de cómo preparamos el futuro.

La desaparición de estos elementos históricos significa despojarnos de elementos necesarios para nuestra propia existencia. Para la Asociación de Universidades Populares el templo más valioso jamás construido por la humanidad es la palabra, el lenguaje. Él nos permite comunicar, transmitir, dialogar, acordar, también discutir y pelear. Este templo tiene múltiples aposentos, a cual más rico, en cada uno de ellos se cumple la función del lenguaje, aunque cada uno refleje una manera particular de comunicarse. La riqueza del templo del lenguaje es la variedad y el todo, cualquier merma en su estructura significa el principio de su desaparición. Este Ecopunto Lingüístico es una respuesta del programa "Nuestros Mayores Activos" para que a nuestra "sala de diálogo" no le falte nunca de nada. Mi enhorabuena a cuantas personas han contribuido no solo a hacer visible todo este vocabulario, sino aportarnos a los demás instrumentos de entendimiento y el orgullo de un pasado rico en expresiones.

Agradecimientos a la Consejería de Sanidad y Dependencia y al Servicio Extremeño de Promoción de la Autonomía y Atención a la Dependencia (SEPAD), así como a las personas que han legado su saber popular participando en esta iniciativa.



introducción

introducción

Cultura, "modo de vida" de la sociedad en que nos criamos, influye en nuestros hábitos, en nuestras costumbres, en la forma en que nos vestimos y comemos, en nuestras creencias, en nuestros valores, ideas y sentimientos y en nuestras nociones acerca de la cortesía y la belleza. La mayor parte de los aspectos de la cultura se asimilan de forma inconsciente por el mero hecho de vivir en una sociedad determinada, y guardan algún tipo de relación directa con el idioma (Harding y Riley, 1998)

El habla de nuestros pueblos, con su peculiar expresión oral en el contexto del castellano de Extremadura y su léxico, constituye uno de sus más interesantes elementos etnográficos y, aunque la búsqueda e identificación de señas de identidad es uno de los signos culturales más claros de nuestro tiempo, este documento no pretende llegar a ser un estudio exhaustivo de investigación, sino un documento donde la tradición y el saber popular que ha ido pasando de generación en generación quede recogido, rescatando alguna de esas palabras y expresiones en "peligro de extinción", las cuales nos ofrecen la posibilidad de repasar el pasado y entender el presente de nuestra cultura.

La valía de este documento reside en su capacidad innata de transmisión, a través de la cual atesoramos la cultura actual y toda la sabiduría, costumbres y saber popular de la que han hecho uso nuestros mayores. Los resultados obtenidos son fruto del trabajo conjunto de numerosos profesionales que trabajan en las Universidades Populares y Centros de Mayores de Extremadura; pero, aún más importante, fruto de la participación e implicación de los mayores y de la población en general de nuestra Comunidad Autónoma.

Esta iniciativa se ha puesto en marcha desde el **Programa Nuestros Mayores Activos** contando siempre con la participación activa del colectivo de mayores. Es por ello que, siendo conscientes de la importancia

de la participación ciudadana en todas y cada una de las acciones que se llevan a cabo, **desde el programa, y a iniciativa de los Grupos Activos Intergeneracionales participantes en el mismo**, se ha iniciado este proyecto que ha intentado recuperar el acervo cultural y el bagaje que tienen nuestros mayores, concretamente recuperando palabras que con el paso del tiempo llegan a perderse.

La riqueza lingüística de Extremadura es reflejo de su cultura y producto de su diversidad intrarregional, de su historia como espacio de paso, de frontera, pues las fronteras políticas no se corresponden con las lingüísticas. Podemos observar pueblos con una clara influencia del árabe, gallego o portugués, así como usos de leonismos y andalucismos pero, a pesar de esto, son muchas las palabras que no se encuentran en ninguna otra parte fuera de Extremadura. Esta riqueza ha sido y es reconocida por muchos autores, siendo numerosos los escritos que recogen con toda amplitud su realidad geográfica, histórica y etnográfica.

Este documento pretende ser una pequeña muestra de vocablos y expresiones del antiguo habla extremeño, transmitido oralmente de generación en generación, capital importante de nuestro patrimonio cultural y parte esencial de nuestra identidad como extremeños y extremeñas.

La lengua, definida como sistema de comunicación y expresión verbal propio de un pueblo o nación, o común a varios, es un fenómeno cultural, objeto y medio de la cultura de una comunidad. La etnolingüística es la ciencia encargada de estudiar esta relación entre lengua y cultura. **Fernández Güizzetti** (1957) define esta disciplina como “... *el estudio de las relaciones entre el idioma y el grupo humano caracterizado por su comunidad cultural, es decir, la etnia. Lo idiomático se concibe en tanto símbolo de la totalidad de la cultura*”.

Lengua y cultura están íntimamente relacionadas, la lengua refleja la cultura de una comunidad humana y a través de las manifestaciones lingüísticas podemos conocer datos acerca de las ideas, creencias, costumbres, modos de vivir y de interpretar el mundo que rodea a una comunidad, pues la cultura influye en la formación de la lengua y en su uso.

Es necesario conocer la cultura de una comunidad para poder entender algunas de sus expresiones cotidianas. El habla es algo vivo y evoluciona adaptándose a las necesidades de cada tiempo. Así, hemos ido eliminando palabras propias de nuestro castellano antiguo que estaban en desuso, otras desaparecieron a causa del terrible pensamiento de que aquellas modalidades lingüísticas (expresadas fundamentalmente de forma oral), propias de nuestra historia e indicadores importantes de nuestra personalidad e identidad extremeña, eran propias de gentes incultas, retardadas y analfabetas, identificándolas con un castellano mal hablado, hecho que provocó un claro declive en favor del castellano, reduciendo el vocabulario extremeño y ciñendo muchas particularidades lingüísticas a ambientes sociales pequeños, principalmente a entornos muy rurales, en los que aún queda un variado léxico, herencia de muchas generaciones de extremeños y extremeñas.

Cabe citar aquí a **Tomás Salvador**, Premio Nacional de Literatura, que dijo: *“La cultura es algo a discutir muy despacio. He conocido arquitectos, ingenieros, médicos, que manejando cifras, términos propios, tecnicismos... no saben nada fuera de lo suyo, que no leen ni un libro, que no saben tratar a la gente, que son en suma, más incultos que un gañán de laboreo”*.

Tenemos claro que nuestra forma de hablar no es igual a la de un madrileño, un andaluz o un cántabro, tiene un acento característico, aspiramos las “s”, absorbemos las “j”, alteramos diptongos, cambiamos consonantes (“v, b” por “g” o “r” por “l”) y vocales, (“i” por “e”, “u” por “o”), en ocasiones omitimos alguna letra (*comío en lugar de comido*), usamos diminutivos y archidiminutivos en -ino e -inino, entre otras peculiaridades que podremos observar entre las páginas de esta publicación, que esperamos sea de su agrado.



palabras recuperadas

*"Las palabras son como monedas,
que una vale por muchas como
muchas no valen valen por una"*

Francisco de Quevedo
(1580-1645)



El envejecimiento en el contexto actual extremeño

“Cuando me dicen que soy demasiado viejo para hacer una cosa, procuro hacerla enseguida”.

Pablo Picasso

En qué ocupa la población su tiempo libre es un elemento que va cambiando muy rápidamente. Pocas cosas de las que nos ocupaban el tiempo en el siglo XX continuarán formando parte de los contenidos y las formas de hacer las cosas en este siglo XXI. En Extremadura, una de cada cinco personas aproximadamente tiene más de 65 años [211.895 extremeños]. En los próximos años, esta proporción será de 1 cada 4; un 25% de la población extremeña será mayor.

Solamente este dato ha de hacernos reflexionar sobre la importancia de ir definiendo nuestro futuro más próximo. Por el puesto que ocupo, sé que la Administración ya está en la labor de ir adaptando el mejor escenario para las personas que vamos envejeciendo. Y la mejor herramienta para ese cambio es la participación a través de la cual podamos ir aportando lo necesario para que, al ritmo que marquemos, ahora ustedes, y dentro de unos años yo mismo, seamos los “arquitectos” de todos y cada uno de los servicios que vayamos a disfrutar. La sociedad cambia y la participación activa de las personas mayores extremeñas en el conjunto de la sociedad supone un reto y una necesidad social de nuestra Comunidad, pero la promoción de esta participación requiere, como digo, de nuevas perspectivas de acción con el objetivo último de lograr que todos los aspectos que atañen a la vida de las personas mayores como ciudadanos y ciudadanas estén presentes en una Administración a veces dedicada a otras cosas.

Cuando somos jóvenes nos empuja el deseo por lo desconocido, por lo inalcanzado. Llegado cierto momento, desde la experiencia y la sabi-

duría que aporta la edad, las motivaciones y necesidades son distintas a las de antes, pero sin la necesidad de estar dirigidas al declive o pérdida, sino todo lo contrario, enfocadas al uso activo de patrones de actuación adquiridos durante tanto tiempo.

D. Juan Carlos Campón Durán

Director del Servicio Extremeño de Promoción
de la Autonomía y Atención a la Dependencia (SEPAD)
Junta de Extremadura



*Con lo que jechu por ti, he salíu con la **albarda** en la barriga*

Abanto: aturcido y torpe. *(Guadalupe)*

Abarbar: beber sin vaso, aplicando directamente la boca al chorro, a la corriente o a la botella. *(Villanueva de la Vera)*

Abarrancar: caer, colocarse en un sitio. *(Villanueva de la Vera)*

Abisinio: astuto, cauto. *(Villanueva de la Vera)*

Aborraja(d)o: congestionado *(del verbo congestionar)*. Obstruir o entorpecer el paso, la circulación o el movimiento de algo. *(Castuera)*

Abotargado: hinchado de una forma no natural. *(Navalmoral de la Mata)*

Abridor: fruto del abridero. Especie de melocotón pequeño. *(Villanueva de la Vera)*

Abuza(d)era: piedra que sirve para afilar cuchillos. *(Villanueva de la Vera)*

Abuzar: afilar, sacar punta. *(Villanueva de la Vera)*

Acagazarse: acobardarse, asustarse. *(Almendrales)*

Acenaga(d) / emborrega(d): 1. Que se ha llenado de sedimentos. *(Villanueva de la Vera)* 2. Se dice del cielo cuando las nubes amenazan lluvia. *(Cuacos de Yuste)*

Acendía: sandía. *(Fregenal de la Sierra)*

Acéo: ácido. Que tiene sabor como de agraz o de vinagre. *(Villanueva de la Vera)*

Acercena(d): asustado. Se dice en las ocasiones en las que tienes mucho miedo. *(Montehermoso)*

Acevica / Acivique: grapa que une dos partes, se ponía a la cerámica para repararla cuando se rompía. *(Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Achiparre / achiperres / achiperri: utensilios. Arreos que se llevaban al campo cuando se iba a faenar-trabajar. *(Valdelacalzada, Villanueva de la Vera / Llerena, Torrejoncillo, Cuacos de Yuste)*

Achorchar: del verbo aplastar. *(Villanueva de la Vera, Rosalejo)*

Achurcar: agachar. *(Rosalejo)*

Acicalarse: peinarse, prepararse. *(Villanueva de la Vera)*

Acimbote: muy lleno, que rebosa. *(Villanueva de la Vera)*

Acindoque / acipitorrio: ataque, infarto. *(Villanueva de la Vera)*

Acocarse: acobardarse (de *cobarde*). Amedrentar, causar o meter miedo. *(Villanueva de la Vera)*

Acochinar: herir, matar. *(Villanueva de la Vera)*

Acogotar: (de cogote) Derribar o vencer a alguien sujetándolo por el cuello. *(Navalmoral de la Mata)*

Acolumbrar: divisar a lo lejos. *(Don Benito)*

Acorchar: apretujar. **1.** Apretar mucho o reiteradamente. **2.** Dicho de varias personas: oprimirse en un recinto demasiado estrecho para contenerlas. *(Navalmoral de la Mata)*

Acuta(d)lo: persona tímida, de poco espíritu. *(Cáceres)*

Adefesio: traje, prenda de vestir, adorno, persona o cosa ridícula y extravagante o muy fea. *(Villanueva de la Vera)*

Adortala(d)lo: adormilado. *(Navalmoral de la Mata)*

Agañotar: apretar del cuello (gañote), apretar la garganta. *(Rosalejo)*

Agarba(d)lo: encogido, triste, corto de ánimo. *(Llerena)*

Agarrina: pelea. *(Villanueva de la Vera)*

Agatocho: tubo o conducto pequeño. *(Villanueva de la Vera)*

Agazaparte: agacharte. De agacharse, encogiendo el cuerpo contra la tierra, como lo hace el gazapo cuando quiere ocultarse de quienes le persiguen. *(Zafra)*

Agilar / ajilar: darse prisa. Irse rápidamente de algún sitio. *(Villanueva de la Vera, Azuaga / Llerena)*

Agílibus: **1.** Habilidad para procurar la propia conveniencia. **2.** Persona que tiene esta habilidad *(Fregenal de la Sierra)*

Aginar: equivale a preocupar, desasosegar, angustiar, disgustar, padecer agotamiento físico y también estar empachoso, triste; ahogarse por falta de tiempo. *(Badajoz)*

Agosta(d)lo: tumbado, dormido. *(Villanueva de la Vera)*

Aguachirri: bebida aguada, poco consistente. *(Villanueva de la Vera)*

Agua(d)era / Agua(d)eras / Aguadera: armazón que se pone encima de las caballerías para transportar cántaros de agua, aceite, etc. *(Villanueva de la Vera, Arroyo de la Luz, Plasencia, Azuaga)*

Aguanieve: lluvia fina y muy fría. *(Villanueva de la Vera)*

Águate: espérate. *(Villanueva de la Vera)*

Agucinilla / Aguzalápiz: utensilio para sacar punta a los lápices (saca-puntas). *(Esparragosa de la Serena, Calamonte)*

Aguzadera / aguzadera: piedra de afilar. *(Villanueva de la Vera)*

Aguzar: sacar punta a un objeto o adelgazar la que ya tienen. *(Esparragosa de la Serena, Alcántara)*

Airoteo: viento fuerte. *(Rosalejo)*

Ajino / agino: 1. Agobio. *(Talayuela)* / 2. Susto. *(Villanueva de la Vera)*

Ajorrar: 1. Lanzar lejos algo. 2. Irse de prisa. *(Villanueva de la Vera)*

Ajunco: estado de malestar y sofoco repentino. *(Castuera)*

Al estricote: muy al uso. *(Esparragosa de la Serena)*

Alacena: armario, generalmente empotrado en la pared, con puertas y anaqueles, donde se guardan comida y diversos objetos. *(Esparragosa de la Serena)*

Alampado/a: persona ansiosa, que se lo quiere llevar todo. *(Navalmoral de la Mata)*

Alañao: persona que ponía grapas metálicas para arreglar platos, jarras y cazuelas de barro rotos. *(Villanueva de la Serena)*

Albarcas: calzado de cuero crudo que cubre solo la planta de los pies, con reborde en torno, y se asegura con cuerdas o correas sobre el empeine y el tobillo. Se hace también de caucho. *(Mérida)*

Albarda: pieza de aparejo de caballerías. Utensilio para cargar los animales (burros, mulas,...) *(Olivenza, Villanueva de la Vera)*

Albati: por poco. *(Piornal)*

Albeliá: habilidad. *(Villanueva de la Vera)*

Alberca: depósito artificial de agua, con muros de fábrica, para el riego. *(Navalvillar de Pela)*

Alburre: llaga de la boca. *(Badajoz)*

Alcacia: servía para medir el aceite. *(Piornal)*

Alcancia: hucha. Vasija, comúnmente de barro, cerrada, con solo una hendidura estrecha hacia la parte superior, por donde se echan monedas que no se pueden sacar sino rompiendo la vasija. *(Alburquerque)*

Alcuza: vasija de barro, de hojalata o de otros materiales, generalmente de forma cónica, en que se guarda el aceite para diversos usos. *(Villanueva de la Serena, Badajoz)*

Alcuzón: persona que quiere enterarse de todo. *(Rosalejo)*

Aldaba: pieza de hierro o bronce que se pone a las puertas para llamar golpeando con ella. *(Calamonte)*

Alela(d)o: persona poco inquieta. *(Torrejoncillo)*

Alfaje: navaja. *(Romangordo)*

Alfayate: persona activa. *(Zafra)*

Alforja: utensilio de tela para llevar comida y otros utensilios, etc. que se lleva colgado sobre el hombro. *(Talayuela, Olivenza, Villanueva de la Vera)*

Algorilla: herramienta para transportar los cereales con las bestias. *(Alcántara)*

Alguacil: funcionario, subalterno de ayuntamiento. Oficial inferior ejecutor de los mandatos de los alcaldes y tenientes de alcalde. *(Villanueva de la Serena)*

Alipende: 1. Caradura. *(Rosalejo)* 2. Revoltoso, inquieto, rebelde.

Aljofita / algofita / algorfifa: trapo basto de lana para fregar el suelo de rodillas. *(Zafra / Azuaga / Valencia de las Torres)*

Almoroque: ágape, banquete o refrigerio que se ofrece a un colectivo tras la consecución de algo meritorio. *(Don Benito)*

Almorza: hace referencia a una unidad de medida que cabe en las dos palmas de la mano, puestas estas juntas y hacia arriba. *(Castuera, Villanueva de la Vera)*

Almuerzo: desayuno. *(San Vicente de Alcántara)*

Alpargata: calzado de lona con suela de esparto o cáñamo, que se asegura por simple ajuste o con cintas. *(Calamonte, Olivenza, Barcarrota)*

Alperto: al cuidado de. *(Navalvillar de Pela)*

Alpurío: estropeado. *(Llerena)*

Alrabo: detrás de. *(Rosalejo)*

Alumbrar: paliza. *(Villanueva de la Vera)*

Amagosto: saltamontes. *(Rosalejo)*

Amalcorna(d)o: estar mal apoyado o sujeto. *(Guareña)*

Amanear: unir o atar las patas delanteras de los animales. *(Villanueva de la Vera)*

Amantiniente: de golpe, de momento. “*Se ha caído amantiniente*”. *(Villanueva de la Vera)*

Ametala(d)lo: mitad, cincuenta por ciento (%) *(Villanueva de la Vera)*

Amilana(d)lo: atontado. *(Villanueva de la Vera)*

Amoña(d)lo: enfadado. *(Villanueva de la Vera)*

Amurcar / morcar: dicho de un toro: golpear con las astas. *(Herrera del Duque)*

Amuzo: arrollar. “*¡Que te amuzo!*” *(Villanueva de la Vera)*

Anafe / anafre: hornillo, generalmente portátil. *(Barcarrota, Zafra, Badajoz)*

Andacapadre: trastos, aperos de labranza. *(Talarrubias)*

Andancio: epidemia, generalmente referida a catarros, gripes o gastroenteritis. *(Navalmoral de la Mata, Villanueva de la Vera)*

Andiante / anderantis / enderantis: antes, de prioridad de tiempo. *(Carcaboso, Cuacos de Yuste)*

Andorga: barriga, panza, tripa. *(Villanueva de la Vera)*

Andorras: zapatos. *(Navalvillar de Pela)*

Andurrial: mal camino. *(Villanueva de la Vera)*

Angarilla / argaillo: almacén de cuatro palos clavados en cuadro, de los cuales penden unas bolsas grandes de redes de esparto, cáñamo u otra materia flexible, que sirve para transportar en cabalgaduras cosas delicadas, como vidrios, loza, etc. *(Fuentes de León, Villanueva de la Vera, Villanueva de la Serena, Casar de Cáceres)*

Ansia: náusea, ganas de vomitar. *(Villanueva de la Vera)*

Antaño / añazo: en tiempo pasado. *(Talarrubias, Valencia del Ventoso, Navalvillar de Pela, Valencia de las Torres, Villanueva de la Vera)*

Anteojos / antiparras: gafas. Instrumento óptico que acerca las imágenes de los objetos lejanos. *(Carcaboso, Navalmoral de la Mata, Plasencia, Villanueva de la Vera)*

Anterrollo: collar de cuero o lona, relleno de borra o paja, que se pone al cuello a las caballerías o a los bueyes para que no les haga daño el horcate. *(Villanueva de la Serena)*

Antié / antiel / antier: día antes de ayer. *(Esparragosa de la Serena, Valencia de las Torres, Carcaboso, Villanueva de la Vera)*

Antima: tiras de tocino de cerdo mezclado con magro. *(Villanueva de la Vera)*

Antojeras: defensas para las caballerías. *(Villanueva de la Vera)*

Añazo: antes de este año. *(Navalvillar de Pela)*

Añugar: atragantar. *(Navalmoral de la mata, Villanueva de la Vera)*

Aparpan: cogen (del verbo coger). *(Cabeza del Buey)*

Aparpa(d)or: observador (del verbo observar). *(Villanueva de la Vera)*

Aparramá: se dice de una persona que está mal sentada en el suelo. *(Montehermoso)*

Aparrancajones / arrepancajones: modo de ir sentado en una caballería. Ir con las piernas abiertas. *(Talarrubias, Villanueva de la Vera)*

Apearse: bajarse de algo en el que se esta subido. *(Carcaboso, Talayuela)*

Apencar: trabajar. *(Villanueva de la Vera)*

Apercollar: ahogar, estrangular. Coger por el cuello. *(Villanueva de la Vera)*

Apescuñar: apretar. Coger fuerte con las manos. *(Villanueva de la Vera)*

Apestores: mal olor (del verbo apestar). *(Villanueva de la Vera)*

Aragón: persona delgada, tranquila. *(Alcántara)*

Arca: caja, comúnmente de madera sin forrar y con tapa llana que aseguran varios goznes o bisagras por uno de los lados, y uno o más candados o cerraduras por el opuesto. *(Villanueva de la Vera)*

Arcucero/a: goloso/a. *(Villanueva de la Vera)*

Arcaza: recipiente donde se tenía el aceite del candil. *(Villanueva de la Vera)*

Ardilez: validez, salero o gracia que tiene una persona. *(Talayuela)*

Armorfia: plato de barro muy adornado y muy grande que se usaba para las matanzas. *(Piornal)*

Arramplar: llevarse codiciosamente todo lo que hay en un lugar. *(Villanueva de la Vera)*

Arrancaera: última. “*Danos la arrancaera*”. *(Villanueva de la Vera)*

Arratona(d)lo: hartado de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Arreate / arriate: zona del patio de una casa donde se siembran y cultivan plantas. *(Olivenza, Villanueva de la Vera)*

Arrechuchi / arrichuchi: ataque. “*Le ha da(d)lo un arrechuchi*”. *(Villanueva de la Vera)*

Arrecío: que tiene frío. *(Esparragosa de la Serena, Valencia de las Torres, Villanueva de la Vera)*

Arreco: estar frío. *(Villanueva de la Vera)*

Arregostarse: acostumbrarse (del verbo acostumbrar). *(Villanueva de la Vera)*

Arrejacerse: echarse para un lado, apartarse (del verbo aplastar). *(Guadalupe)*

Arrellanarse: sentarse, tumbarse. *(Villanueva de la Vera)*

Arrendajo: cuervo. *(Villanueva de la Vera)*

Arenga(d)lo: cansado. *(Villanueva de la Vera)*

Arrengarse: hundirse, caerse. *(Villanueva de la Vera)*

Arrepitajonarse: subirse encima de algo. *(Guadalupe)*

Arrima(d)lor: tronco de madera en la lumbre. *(Villanueva de la Vera)*

Arrisca(d)lo: agradable. *(Azuaga)*

Arrocinar: acaparar, arramplar con todo. *(Esparragosa de la Serena)*

Arrope: 1. Se dice de algo o alguien muy dulce. 2. Miel o mosto cocido hasta que toma consistencia de jarabe, y en el cual suelen echarse trozos de calabaza u otra fruta. *(Villanueva de la Vera)*

Arrucha: lenta, que va poco a poco. *(Villanueva de la Vera)*

Arruche: sin dinero (del verbo arruchar. Desplumar, dejar sin dinero). *(Almendralejo)*

Arrumbao: 1. Poner una cosa como inútil en un lugar retirado o apartado. 2. Desechar, abandonar o dejar fuera de uso. *(Esparragosa de la Serena)*

Arrumbarse: decaerse o caerse. *(Talarrubias)*

Arruñar: arañar. *(Villanueva de la Vera)*

Arrutá: acurrucada, agachada. *(Guadalupe)*

Artesa: recipiente grande de madera de forma rectangular y cuyas paredes se van estrechando hacia la base que se usaba para trabajar la masa del pan cuando antiguamente se cocía en las casas o la masa del chorizo cuando se hacía matanza. *(Esparragosa de la Serena, Herrera del Duque, Trujillo, Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Asa(d)ero: lugar de mucho calor. *(Villanueva de la Vera)*

Asaura: lento, torpe. “¡Que asaura eres!” *(Villanueva de la Vera)*

Asauras: pulmones. *(Villanueva de la Vera)*

Asentadillas: subir en las caballerías con las dos piernas hacia un lado como lo hacen las mujeres. *(Talarrubias)*

Asenta(d)jo: dicese del pan que no es del día, que no está tierno. *(Villanueva de la Vera)*

Atacuñao / atarugao: apretado, bloqueado, cerrado. *(Villanueva de la Vera)*

Atajar / atazarar / atrochar: acortar. Hacer el camino más corto, tomar un atajo. *(Calamonte, Villanueva de la Vera, Almendralejo)*

Atajarri / atajarre: correas para las caballerías, sirven para sujetar la parte trasera de los animales. *(Villanueva de la Vera, Piornal, Higuera de Albalat, San Vicente de Alcántara)*

Atalantar: atender, arreglar, apañar. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Atasajar: dar una paliza. *(Herrera del Duque)*

Atizar: 1. avivar el fuego 2. Malmeter. *(Villanueva de la Vera)*

Atochar: limpiar las zarzas y malezas. *(Villanueva de la Vera)*

Atoña(d)lo: gordo. *(Esparragosa de la Serena)*

Atora(d)lo: 1. Obstruido, atorado. 2. Lleno de comer. *(Villanueva de la Vera)*

Atorra(d)lo: agobiado, cansado. *(Villanueva de la Vera)*

Atortar: 1. Aplastar, 2. Irse a atortar la oreja”: irse a dormir. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Atrancar: cerrar (normalmente, la puerta). *(Cáceres)*

Atroje: pequeña estancia situada en el desván destinada a guardar el grano. *(Esparragosa de la Serena, Bancarrota)*

Atrona(d)lo: aturdido. *(Villanueva de la Vera)*

Aturugullao: amontonado, liado. *(Plasencia)*

Atusar: acariciar. *(Villanueva de la Vera)*

Aviar: alistar, aprestar, arreglar, componer. Normalmente se utiliza para tareas domésticas, hacer las tareas de la casa. *(Villanueva de la Vera)*

Azafate: 1. Plato grande para la comida. *(Casas de Don Pedro, Calamonte)*

Azuela: herramienta de carpintero que sirve para desbastar, compuesta de una plancha de hierro acerada y cortante, de diez a doce centímetros de anchura, y un mango corto de madera que forma recodo. *(Herrera del Duque)*

Vejez: etapa de desarrollo y aprendizaje. El mayor capaz de cambiar y adaptarse a nuevas situaciones

Muchos individuos tienden a ver la vejez como la etapa final de la vida. Este pensamiento debe reconsiderarse ya que la vejez tiene su encanto y debe vivirse con alegría y entusiasmo.

La vejez se ha de preparar a lo largo de la vida. Debemos potenciar en los menores los valores positivos, medios y formas de vida saludable, lucha por intereses, etcétera, e inculcarles que aquello que realicen en la juventud será lo que se encontrarán en su vejez.

El colectivo de personas mayores es uno de los más participativos en la sociedad. En relación a actividades formativas, se enfrentan con una actitud por lo general pesimista. Sin embargo es de especial valor cuando consiguen aquellos objetivos marcados y son conscientes de sus éxitos.

La persona que trabaja con ellos debe potenciar el refuerzo positivo, haciendo ver al colectivo su progreso, sus posibilidades y sus méritos.

La sociedad va evolucionando constantemente, especialmente, en nuevas tecnologías y los mayores se adaptan a los cambios como al de la moneda que ha tenido nuestra sociedad, la Televisión Digital Terrestre, el uso del móvil y otros...

Desde las Universidades Populares debemos favorecer la participación de la ciudadanía independientemente de la edad en la vida de la comunidad.

Dña. Ruth Celia Prieto Iglesias

Animadora Sociocultural Universidad Popular Piornal



periodo y que es natural, porque la naturaleza del hombre es caduca; que no todas las cosas necesitan fuerza física; que muchas tareas en este periodo requieren de experiencia y prestigio..., además, la fuerza es un concepto relativo; que la pesadez y la molestia no se deben a la edad, sino al carácter de la persona.

Para finalizar, agradeceros sinceramente que a través de este saluda me hayáis ofrecido la oportunidad de poder dar la enhorabuena a todas las personas que han intervenido en esta iniciativa y poder contar con una herramienta más con la que ayudar a mantener lo nuestro y a conservar nuestra identidad extremeña.



En marzo la **bocha** harás y la estaca plantarás

Bacineja / bacinilla: orinal. Recipiente que se usa para recoger la orina. *(Rosalejo, Trujillo, Villanueva de la Vera, Calamonte)*

Badila / badil: paleta de hierro o de otro metal, para mover y recoger la lumbre en las chimeneas y braseros. *(Villanueva de la Vera, Badajoz, Esparragosa de la Serena, Barcarrota, Llerena, Olivenza, Cuacos de Yuste, Llerena, Villanueva de la Serena)*

Balburdia: bullicio. *(Olivenza)*

Baldarra: desastrosa, calamidad. *(Villanueva de la Vera)*

Bamavuana: garrafa de cristal de una arroba. *(Zafra)*

Banasta: cesto grande formado de mimbres o listas de madera delgadas y entretejidas. *(San Vicente de Alcántara)*

Banastilla / banatra: cesto donde se guarda la costura, costurero. *(Esparragosa de la Serena)*

Bandarrio: vientre suelto sin control. *(Mérida)*

Bandujo: tripa, barriga. *(Villanueva de la Vera)*

Baña(d)ero: charco. *(Villanueva de la Vera)*

Baque: pelea entre dos. *(Villanueva de la Vera)*

Barbuquejo: barboquejo, cabezal que se le pone a los animales. *(Villanueva de la Vera)*

Barcinas: red para colgar el melón. *(Barcarrota)*

Bardasca: vara grande de madera. *(Villanueva de la Vera)*

Barquiná: mucha cantidad de algo. “Tengo una barquiná de sandías”.
(Rosalejo)

Barquinazo: golpetazo. *(Villanueva de la Vera)*

Barragana: mujer pública, prostituta. *(Llerena)*

Barrañón: baño grande de barro. *(Olivenza)*

Barraquera / berraquina o berrinche: lloro fuerte y continuado. *(Navalmoral de la Mata, Villanueva de la Vera)*

Barreño: recipiente de barro. *(Villanueva de la Vera)*

Barrufa: alimento contenido en las tripas de los cerdos para la matanza.
(Piornal)

Barrungarse: caerse, romperse. *(Villanueva de la Vera)*

Barruntar: presentir, predecir algo que va a suceder. *(Alburquerque, Castuera, Villanueva de la Serena, Guadalupe, Valencia de las Torres, Herrera del Duque, Fuentes de León, Villanueva de la Vera)*

Barullo: persona que habla mucho y no se le entiende nada. *(Herrera del Duque)*

Basal: estantería. Mueble compuesto de estantes o de anaqueles. *(Talayuela)*

Bascas: rabia contenida por lo que dice o hace otra persona o por cualquier motivo que nos enoja. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Basquiña: falda que se ponían las mujeres mayores con una apertura para poder meter la mano en la faldiguera. *(Cáceres)*

Bastilla: dobladillo, pliegue o remate que se hace a la ropa en los bordes. *(Villanueva de la Vera)*

Batiburrillo / patiburrillo: mezcla desordenada de cosas que no guardan relación entre sí. *(Badajoz, Villanueva de la Vera)*

Batiente: pilares laterales, generalmente de piedra situados formando la puerta de entrada de las casas. *(Esparragosa de la Serena)*

Bativoleo: altercado, lío. *(Villanueva de la Vera)*

Batuca: zahúrda de los cerdos. Lugar donde se guardan los cerdos. *(Casas de Don Pedro)*

Baturro: analfabeto. *(San Vicente de Alcántara)*

Bechinchal: desagüe. *(Navalmoral de la Mata)*

Bejín: persona enfadada. *(Villanueva de la Vera)*

Belitre: inquieto, revoltoso. *(Villanueva de la Vera)*

Bellu(d)a / beyúa: viuda. *(Carcaboso)*

Bencejo: cuerda hecha con hierba verde retorcida que servía para atar los haces de heno. *(Piornal)*

Berdolago: 1. Lento. 2. Destartalado. *(Villanueva de la Vera)*

Berija: ingre de los animales. Región de las partes pudendas. *(Mérida)*

Berrendo: manta de lana. *(Villanueva de la Vera)*

Berrío: grito fuerte. *(Villanueva de la Vera)*

Besana: 1. Labor de surcos paralelos que se hace con el arado. 2. Primer surco que se abre en la tierra cuando se empieza a arar. *(Almendralejo, Villanueva de la Vera)*

Betetuta: ave. Abubilla. *(Quintana de la Serena)*

Betijo: palito de torvisco que se les pone a los chivos atravesado en la boca por encima de la lengua, de modo que les impida mamar, pero no pacer. Con un cordel que lleva atado a ambos extremos se sujeta en los cuernos del animal. *(Mérida)*

Bieldo / bierno/a / biergo/a: 1. Bieldo. Instrumento para beldar, compuesto de un palo largo, de otro de unos treinta centímetros de longitud, atravesado en uno de los extremos de aquel, y de cuatro o más fijos en el transversal, en forma de dientes 2. Aventar con el bieldo las mieses, legumbres, etc., trilladas, para separar del grano la paja. *(Esparragosa de la Serena, Casas de Don Pedro, Herrera del Duque, Villanueva de la Vera, Burguillos del Cerro)*

Bigardo: 1. Fraile que hacía de las suyas con las mujeres. *(Navalmoral de la Mata)* 2. Holgazán. *(Villanueva de la Vera, Villanueva de la Serena)* 3. Grande, “¡Que bigardo es!” *(Villanueva de la Vera)*

Bigornia: 1. Yunque con dos puntas opuestas. Pieza de hierro donde se machaca el hierro. *(Villanueva de la Serena)* 2. Se dice de algo que es grande y pesado, por ejemplo, “tener la cabeza como una bigornia es tener la cabeza muy gorda”. *(Herrera del Duque, Villanueva de la Vera)*

Bilardo: palo pequeño, afilado por los extremos, para jugar. *(Burguillos del Cerro)*

Bilbaina: 1. Boina. *(Villanueva de la Vera)* 2. Cocina económica de leña o carbón. *(Zafra)*

Bilorta: anilla del arado. *(Villanueva de la Vera)*

Binar / binón: arar por segunda vez el terreno, dar segunda labor a la tierra. *(Villanueva de la Vera, Zafra)*

Bindangante: maleante, bandido. *(Cáceres)*

Birote: descomposición de vientre, “irse de birote”. *(Rosalejo)*

Birrioso: de mala calidad o mal aspecto, con todos los defectos. *(Alburquerque)*

Biruji: frío no demasiado intenso. *(Villanueva de la Serena)*

Biznago: grande, ¡que biznago!. *(Villanueva de la Vera)*

Bobalea: sentimental, blando. *(Villanueva de la Vera)*

Bocacalle: travesía *(de boca y calle)*. *(Guadalupe)*

Boceras: residuo que queda pegado a la parte exterior de los labios después de haber comido o bebido. *(Villanueva de la Serena)*

Boche: 1. Burranco sin destetar. *(Mérida)* 2. Agujero. “¡Está en el boche!”. Está dentro. *(Villanueva de la Vera)*

Bochichea: mamá. *(Almendralejo)*

Bochinche: tumulto. *(Villanueva de la Vera)*

Bochinchar: beber a grandes sorbos. *(Zafra)*

Bodoque: persona de cortos alcances, bruto. *(Villanueva de la Vera)*

Bofe: pulmones de animales. *(Villanueva de la Vera)*

Boga: especie de cuchillo (viene del pez teleosteo, fisóstomo, que puede alcanzar 40 cm. de largo, aunque comúnmente es menor, de color plateado y con aletas casi blancas. Abunda en los ríos españoles y es comestible). *(Villanueva de la Vera)*

Bola: alto en el trabajo. “Echar una bola”. *(Cuacos de Yuste)*

Bolindre: bola, canica. *(Llerena, Villanueva de la Vera)*

Bolo: tonto. *(Villanueva de la Vera)*

Borra: 1. Goma de borrar. *(Calamonte)* 2. Aceite que se extrae la segunda vez que se prensa. *(Villanueva de la Vera)* 3. Oveja. *(Villarta de los Montes)*

Borrajo: ceniza, lo que queda en el brasero de picón cuando se apaga. *(Cuacos de Yuste)*

Borrego: cordero de uno a dos años. *(Carcaboso)*

Boruco: madeja, lío. *(Villanueva de la Vera)*

Botarate / borrico: persona bruta. *(Azuaga, San Vicente de Alcántara)*

Botica: farmacia. *(Cacaboso, Olivenza)*

Boticario: farmacéutico. *(Torrejuncillo)*

Brear: 1. Picar los mosquitos. *(Mérida)* 2. Maltratar, molestar. *(Llerena)*

Brebajo: refresco que se da al ganado, sobre todo al porcino, cuando son pequeños los animales, para acostumbrarlos al pienso y a las belotas. *(Villanueva de la Vera)*

Breguear: luchar, reñir, forcejear con otra u otras personas por deshacerse de algo o de alguien. *(Villanueva de la Vera)*

Brenza: tendón, nervio de la carne. *(Talarrubias)*

Breva: llorón, delicado. “*Más blando que una breva*”, dicho de una persona que, habiendo estado antes muy tenaz, se ha reducido a la razón o a lo que otros le han persuadido. *(Villanueva de la Vera)*

Búcaro: botijo. Tierra roja arcillosa, que se traía primitivamente de Portugal, y se usaba para hacer vasijas que se estimaban por su olor característico, especialmente como jarras para servir agua. *(Villanueva de la Serena, Badajoz)*

Bucha/e: 1. Sorbo de líquido *(Talarrubias)* 2. Sorbo, trago, estómago. *(Villanueva de la Vera)*

Bufo: olor desagradable, malo. *(Villanueva de la Vera)*

Bujarda: 1. Refugio. Casa redonda para los pastores y porqueros. *(Burguillos del Cerro)* 2. Cama. *(Villanueva de la Vera)*

Bujío: 1. Persona poco sociable. *(Casar de Cáceres, San Vicente de Alcántara)* 2. Sitio pequeño. *(Villanueva de la Vera)*

Bullío: golpe “*¡Que te doy un bullío!*” *(Villanueva de la Vera)*

Bullir: moverse, agitarse con viveza excesiva, no parar, no estarse quieta en ninguna parte. *(Villanueva de la Vera)*

Buraca: agujero en la pared. *(San Vicente de Alcántara)*

Bureo: entretenimiento, diversión. “*Irse de bureo*”. *(Villanueva de la Vera)*

Burgaño: araña. *(Villanueva de la Vera)*

Burguillos: *(ver bujardas)* Conjunto de bujardas muy cercanas. *(Burguillos del Cerro)*

Burreño: nombre que se da a un tipo de higo. *(Villanueva de la Vera)*

Burriciega: corto de vista (vulgarmente cegato.) *(Talarrubias)*

Burriel: estancia para los cabritos. *(Villanueva de la Vera)*

Burrillo: se utiliza para sujetar los pucheros en la lumbre. *(Guadalupe)*

Butacazo: golpe fuerte por una caída. *(Villanueva de la Vera)*

Butaco: palo grande. *(Villanueva de la Vera)*

Nuevas oportunidades de participación para las personas mayores: nuevos recursos, estrategias y actividades

Una nueva gestión y un nuevo derecho al conocimiento

Estamos viviendo cambios profundos en la gestión del conocimiento. Frente a la obtención de un título, la clave es ahora la formación continua. Así lo avala el "Informe sobre la educación para la sociedad del nuevo milenio", tan bellamente titulado "La educación encierra un tesoro". El grupo de expertos coordinado por Jacques Delors definió perfectamente dicho trazado sobre un eje crucial: "la educación de todos, para todos y a lo largo de toda la vida".

Los vertiginosos cambios tecnológicos y económicos de nuestra época hacen que el aprendizaje a lo largo de toda la vida haya dejado de ser un lujo, para convertirse "en una necesidad básica", como mantenía Mayor Zaragoza. Por eso, junto con la exigencia ética de que la enseñanza ha de democratizarse y estar al alcance de todos los ciudadanos, se plantea la urgencia práctica de que la educación sea permanente, un proceso continuo que asuma diversas modalidades a lo largo de toda la vida de la persona.

El vehículo de promoción y desarrollo personal que supone la ciencia y la cultura, desde los planteamientos actuales, debe extenderse a todas las personas y edades, no debe ser patrimonio de ninguna casta ni de ninguna edad y deben llegar a todos los ciudadanos sin limitación social, económica o geográfica.

Finalmente, está más que extendida la convicción de que la educación es uno de los pilares fundamentales de los derechos humanos, de la democracia, del desarrollo de los pueblos y de la paz.

Un concepto nuevo de Universidad

La sociedad comienza a estar convencida de que la Universidad es una necesidad en todo su conjunto, tanto en la producción del saber como en el retorno inmediato de sus valores a la comunidad. Y lo más importante es que nuestros hombres y mujeres estén convencidos de la necesidad del estudio, de los saberes transmitidos por las instituciones y del desarrollo individual y colectivo que proporcionan a las personas.

Abrir la Universidad a las personas mayores supone compartir un concepto distinto de universidad. Y supone aceptar que:

- Se puede aprender a cualquier edad.
- Que la formación universitaria no debe estar orientada solamente a formar profesionales más o menos competentes e investigadores más o menos productivos, sino que también deben procurar hacer más culta a la sociedad en su conjunto, propiciando la reflexión sobre la cultura y los valores.
- Que la educación es un proceso que dura toda la vida y la Universidad es una de las instituciones educativas con las que cuenta la sociedad,
- Que una Universidad que se sienta de hoy ha de ser abierta e intergeneracional.

Porque la Universidad de hoy debe ser competitiva y ampliar su cuota de usuarios centrándose en la continuación de los estudios de los estudiantes jóvenes y en la educación de mayores.

Es cierto que la Universidad también ha sentido la necesidad de salir del campus y mirar hacia la sociedad. Y ha sido precisamente en los últimos años cuando ha sido más consciente de que no puede desarrollar su función investigadora ni formativa al margen de la sociedad y que dicha sociedad no sólo necesita nuevos profesionales, sino también reciclar y actualizar los conocimientos y la formación de sus trabajadores y profesionales, de sus hombres y mujeres.

D. Florentino Blázquez Entonado

Director Universidad de los Mayores
Universidad de Extremadura





*En abril quemó la vieja el **celemín**, en mayo el
escaño y en junio porque no lo tuvo*

Cabacho: traidor. *(Guadalupe)*

Cabrillas: manchas o vejigas que se hacen en las piernas por permanecer mucho tiempo cerca del fuego. *(Villanueva de la Vera)*

Cabritera: navaja de hoja larga y afilada. *(Villanueva de la Vera)*

Cachaparra: lata de conservas vacía. *(Piornal)*

Cachaparro / cacharro: aparato grande viejo, deteriorado o que funciona mal. Generalmente utensilio de cocina. *(Villanueva de la Vera)*

Cachaza: tranquilidad. "Qué cachaza tienes" *(Villanueva de la Vera)*

Cachipando: se dice de la mujer fácil de conquistar. *(Villanueva de la Vera)*

Cachipurriana: compañera. *(Villanueva de la Vera)*

Cachivachi: cacharro pequeño, normalmente roto o arrinconado por inútil. *(Villanueva de la Vera)*

Cacho / cachino: trozo o pedazo de algo *(Almendralejo, Arroyo de la Luz, Naval-moral de la Mata)*

Cachuca: zamarra, chaqueta. *(Villanueva de la Vera)*

Cachuela: manteca de hígado y sangre de cerdo. *(Trujillo, Plasencia, Villanueva de la Vera)*

Cachuelo: pez teleósteo, fisóstomo, abundante en los ríos de la mitad meridional de España, de unos ocho centímetros de largo, de color azulado por el lomo y blanco amarillento por el vientre, con dos barbillas en los extremos de la boca, aletas pintadas de puntos pardos y cola ahorquillada. Su carne es fina y apreciada. *(Villanueva de la Vera)*

Cacica: chivato. *(Villanueva de la Vera)*

Cadejo: madeja pequeña de hilo o seda. *(Trujillo)*

Cagajón: porción de excremento de las caballerías. *(Villanueva de la Vera)*

Caganío: cobarde (de cagón). *(Rosalejo, Villanueva de la Vera)*

Cajilón: recipiente de la pringue que se utiliza para conservar embutidos en aceite. *(Cuacos de Yuste)*

Calabazón: especie de cuenco hecho de corcho para beber de la fuente o en las pozas. *(Herrera del Duque)*

Calabozo / calahozo: instrumento de hoja acerada, ancha y fuerte, para podar y rozar árboles y matas. *(Villanueva de la Vera)*

Calambuco: 1. Terco. *(Talarrubias)* 2. Recipiente para llevar cosas sólidas o líquidas *(Plasencia)* 3. Recipiente pequeño metálico. *(Villanueva de la Vera)*

Calandraca: gazpacho o sopa muy espesa. *(Malpartida de Cáceres)*

Calandrajo: algo que está mal hecho. *(Villanueva de la Vera)*

Calaña: compañero, igual, semejante. “Es de tu misma calaña”. (*Villanueva de la Vera*)

Calapacho: utensilios donde de echan líquidos, granos, etc. (*Villanueva de la Vera*)

Calbote: 1. Castaña asada (*Romangordo, Villanueva de la Vera*) 2. Borrachera. (*Villanueva de la Vera*)

Calda: 1. Calor de la lumbre. 2. Murga, tabarra, “dar la calda”. (*Villanueva de la Vera*)

Caldea(d)lo: disgustado. (*Villanueva de la Vera*)

Calderilla / caldereta / caldero: caldero o cubo pequeño de suelo casi semiesférico, y con asa sujeta a dos argollas en la boca para llevar el agua. (*Carcaboso, Plasencia, Villanueva de la Vera, Romangordo, Talarrubias*)

Caldúo: travieso. (*Rosalejo*)

Calentura: fiebre (fenómeno patológico). (*Carcaboso*)

Calzones / as: 1. Calzoncillos. Prenda de vestir con dos perneras, que cubre el cuerpo desde la cintura hasta una altura variable de los muslos. Con el mismo significado que en singular. (*Barcarrota, Navalvillar de Pela*) 2. Bragas. (*Olivenza*)

Camándula: astucia. Tiene muchas camándulas. (*Villanueva de la Vera*)

Camastro: cama de palo en la que se acostaban las personas que tri-llaban. Lecho pobre y sin aliño. (*Burguillos del Cerro*)

Camellón: recipiente de madera para comer el cerdo. (*Villanueva de la Vera*)

Campalla: dar un traspié. (*Villanueva de la Vera*)

Campanillo: cencerro de cobre o bronce en forma de campana. (*Carcaboso*)

Campano: vaso grande. “Dame un campano”. (*Villanueva de la Vera*)

Cananeo: que no vale mucho. “Eres un cananeo”. (*Navalmoral de la Mata*)

Cáncamo: alcayata. Pieza o cabilla de hierro en forma de armella que sirve para enganchar motones, amarrar cabos, etc. (*Villanueva de la Vera*)

Canchal: lugar de muchas rocas. (*Villanueva de la Vera*)

Canchúo: persona gruesa, gordo. (*Villanueva de la Vera*)

Candela: hoguera, lumbre. (*Fuentes de León*)

Candelas / cántaro: vasija grande de barro o metal, angosta de boca, ancha por la barriga y estrecha por el pie y por lo común con una o dos asas para poner el agua. (*Talayuela, Burguillos del Cerro*)

Candil / candilota: 1. Lámpara manual de aceite usada antiguamente, en forma de taza cubierta, que tenía en su borde superior por un lado, la piqueta o mechero, y por el otro el asa. (*Carcaboso, Plasencia, Cáceres*)

Candongo: cachondo. Dicho de una persona burlona, jocunda, divertida. (*Villanueva de la Vera*)

Canduerga: mujer anciana. (*Villanueva de la Vera*)

Canga: apero para unir dos bestias con el arado. (*Burguillos del Cerro*)

Cangalla / cangallos / cangojón: utensilio para transportar cereales. Sirve para la recolección de cereales, se usa para el transporte de los haces a la era. (*Valencia del Ventoso, Fuentes de León, Burguillos del Cerro*)

Canguilla: carga para una bestia. (*Burguillos del Cerro*)

Canícula: neblina producida por el calor. (*Villanueva de la Vera*)

Cansino: persona cargante, que cansa. (*Villanueva de la Vera*)

Cansuto / cansutu: 1. Cansado. 2. Desganado, desmotivado. *(Rosalejo, Villanueva de la Vera)*

Canta(d)jera: 1. Lugar de ubicación del Cántaro (poyo de fábrica o almacén de madera que sirve para poner los cántaros.) *(Guareña, Piornal)* 2. Tinaja con vaso. 3. Mueble para colocar los cantaros. *(Arroyo de la Luz, Villanueva de la Vera)*

Cantero: extremo de algunas cosas duras que se pueden partir con facilidad. Un cantero de pan. *(Villanueva de la Vera)*

Canuto: tubo de longitud y grosor no muy grandes con el que se sopla la lumbre. *(Calamonte)*

Cañafote / cañajote: saltamontes. *(Fuentes de León, Barcarrota)*

Caparrana: cuchilla, navaja. *(Villanueva de la Vera)*

Capellanía: paliza. *(Villanueva de la Vera)*

Capisallo: vestido grande y destartalado. *(Villanueva de la Vera)*

Capuchina: similar al candil, lamparilla portátil de metal, con apagador en forma de capucha donde se echa aceite para alumbrar. *(Alcántara, Casar de Cáceres, Badajoz, Arroyo de la Luz)*

Carajamandanga: gazpacho (sopa fría que se hace regularmente con pedazos de pan y con aceite, vinagre, sal, ajo, cebolla y otros aditamentos) con mucho aceite y pan. *(Almendralejo)*

Caramancho: árbol totalmente pelado que había en la puerta de las chozas de los pastores para colgar los utensilios de la cocina. *(Casas de Don Pedro)*

Carburador: candil que usa carburo. *(Alcántara)*

Carburo: 1. Recipiente donde se cocían las patatas de la matanza. *(Monterrubio de la Serena)* Candil. 3. Compuesto químico que se usaba para espantar pájaros. *(Talayueta, Villanueva de la Vera)*

Carcamal: persona decrepita y achacosa, poco válida, en sentido despectivo. *(Villanueva de la Vera)*

Carcañal / carcaña: tobillo. *(Malpartida de Cáceres, Romangordo, Cáceres)*

Carga(d)era: palo que facilita la carga del mulo. *(Villanueva de la Vera)*

Carilla: judía con un punto negro. *(Villanueva de la Vera)*

Carpá: calada al cigarro. *(Villanueva de la Vera)*

Carpío: 1. Grito. *(Rosalejo)* 2. Voz de aviso. *(Villanueva de la Vera)*

Carpiza: paliza. *(Zafra)*

Carranca: collar de puntas metálicas que se le ponía a los perros para evitar que fueran atacados por lobos. *(Alcántara)*

Carrañas: mocos. *(Navalmoral de la Mata)*

Carrefilera: fila de personas, animales o cosas. *(Llerena)*

Carretón: taburete sobre cuatro ruedas pequeñas donde se pone a los niños para que aprendan a andar. *(Villanueva de la Vera)*

Cascabillo / cascabullo: 1. Persona inquieta rebelde. *(Villanueva de la Vera)*
2. Cáliz de la bellota *(Villanueva de la Vera / Zafra)*

Cascajo: escombros de las obras. *(Cáceres)*

Cascar: morir. *(Villanueva de la Vera)*

Cascarrias: resto de excrementos de los animales hechos pelotillas. *(Villanueva de la Serena)*

Casquetío: golpe. “¡Le dio un casquetío!” *(Villanueva de la Vera)*

Catalvá: mucha cantidad de cosas o personas. *(Villanueva de la Vera)*

Catanga / candanga: gastroenteritis, inflamación simultánea de la membrana mucosa del estómago y de la de los intestinos. *(Villanueva de la Vera)*

Cataplines / cholas: genitales, testículos. *(Valencia de las Torres, Villanueva de la Vera)*

Catón: libro compuesto de frases y períodos cortos y graduados para ejercitar en la lectura a los principiantes. *(Fuentes de León)*

Catre: cama ligera, para una sola persona. *(Calamonte, Talayuela, Olivenza)*

Cazolón: lugar donde echar de comer a los cerdos. *(Valencia del Ventoso)*

Cegajo: que no ve. *(Villanueva de la Vera)*

Celemín / celemine: unidad de medida agraria que varía a veces de un lugar a otro. *(Trujillo, Villanueva de la Vera, Arroyo de la Luz)*

Cellisca: temporal de agua y nieve muy menuda acompañado por viento muy fuerte. *(Castuera)*

Cenacho / capacho / capazo: cesto. Espuerta de esparto o palma, con una o dos asas, que sirve para llevar carne, pescado, hortalizas, frutas o cosas semejantes. Bolso de la compra. *(Esparragosa de la Serena, Villanueva de la Vera, Plasencia)*

Cencillo: marca que se hace al ganado para reconocerlo. *(Alcántara)*

Ceomo: muy sucio. “Estar como un ceomo”. *(Navalvillar de Pela)*

Ceporro: persona torpe. *(Villanueva de la Vera)*

Cerna(d)ero / cerni(d)era: 1. Bayeta para limpiar el polvo. *(Cáceres)* 2. Utensilio para limpiar la harina. *(Arroyo de la Luz)*

Cerote: 1. Mezcla de pez y cera, o de pez y aceite, que usan los zapateros para encerar los hilos con los que cosen el calzado. (*Fuentes de León*) 2. Miedo, terror. (*Villanueva de la Vera*)

Chabarco: charco grande. (*Villanueva de la Vera*)

Chacarra: tertulia, conversación. (*Villanueva de la Vera*)

Chache: hermano. (*Esparragosa de la Serena*)

Chacho: persona soltera del entorno familiar. (*Villanueva de la Serena*)

Chambergro: especie de abrigo. (*Villanueva de la Vera*)

Chambra: camisa. Blusa grande generalmente utilizada por los hombres. (*Zafra, Talayuela, Azuaga, Villanueva de la Vera*)

Chancharraná: cuando no sabes lo que dices, palabras sin sentido. (*Burquillos del Cerro*)

Changar: estropear, romper, descomponer, destrozar. (*Malpartida de Cáceres*)

Changarilla: adorno colgado de los animales. (*Villanueva de la Vera*)

Chángate: agujero que se hacía a un botijo de barro cuando se golpeaba con otro objeto. (*Valdelacalzada*)

Chapatal: charco de agua y barro. (*Villanueva de la Vera*)

Chapeta: mancha de color encendido que suele salir en las mejillas. (*Esparragosa de la Serena*)

Chapurra(d)jo: estar todo mezclado. (*Villanueva de la Vera*)

Chaquetero: persona pelota. (*San Vicente de Alcántara*)

Charpazo: lluvia torrencial. (*Villanueva de la Vera*)

Charrascu / charrascúa: 1. “Pimiento charrascu”, pimiento frito. 2. Se dice de alguna comida que está demasiado frita. *(Villanueva de la Vera)*

Chasca: fogata. *(Villanueva de la Vera)*

Chelina / chalina: 1. Bufanda. 2. Corbata de caídas largas que usan los hombres y las mujeres. *(Talarrubias, Villanueva de la Serena, Villanueva de la Vera)*

Chicharrón: trozo de pan frito. *(Villanueva de la Vera)*

Chichote: chichón. Bulto que de resultas de un golpe se hace en el cuero de la cabeza. *(Esparragosa de la Serena)*

Chinero: 1. Armario o alacena donde se guardan piezas de china o de porcelana, cristal, etc. *(Barcarrota, Guareña)* 2. Armario para guardar utensilios de cocina. *(Olivenza)*

Chinfarrá: corte profundo, arañazo. *(Burguillos del Cerro)*

Chingla(d)lo: reparo o resguardo de ramas, mimbres, esteras, etc., para hacer sombra. *(Mérida)*

Chingle: trago de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Chinirrimi: pantalones. *(Navalvillar de Pela)*

Chinostra: cabeza. *(Villanueva de la Vera)*

Chiple: voz molesta. *(Villanueva de la Vera)*

Chiquinino/a / chiquirrinino / chiquito/a: niño/a pequeño/a, de corta edad. *(Burguillos del Cerro, Villanueva de la Vera, Malpartida de Cáceres, Arroyo de la Luz)*

Chirimbolo: objeto pequeño que no sirve. *(Villanueva de la Vera)*

Chispoletto: persona inquieta, activa, nerviosa. *(Villanueva de la Vera)*

Chisquero: encendedor, mechero. *(Villanueva de la Vera)*

Chochos: altramuces, fruto comestible. *(Almendralejo)*

Choncho: fruto verde, sin madurar, poco hecho. *(Villanueva de la Vera)*

Choscarrina: fogata, lumbre. *(Villanueva de la Vera)*

Choteo: burla. *(Villanueva de la Vera)*

Chotón: comilón. *(Talayuela)*

Chufardo: especie de chozo en el huerto. *(Mérida)*

Chupano: cobertizo de ramas. *(Piornal)*

Chupapeces: dícese de la persona delgada, de pómulos hundidos. *(Llerena)*

Chupatinta: persona parásita, que normalmente vive a expensas de otra persona *(San Vicente de Alcántara)*

Chusco: pedazo de pan, mendrugo o panecillo. *(Calamonte)*

Cillero / cillevo: 1. Gajo de la naranja. *(Villanueva de la Vera)* 2. Dormitorio sin ventanas a la calle *(Carcaboso, Montehermoso)*

Cimosta: nudo de los zapatos, lazada con cuerda. *(Cuacos de Yuste)* Segundo nudo en los cordones de los zapatos para que no se quite el primero. *(Romangordo)*

Cincha: molde cuadrado de madera para hacer los quesos. *(Carcaboso)*

Cincho: 1. Cinturón para sujetar el aparejo del burro *(Burguillos del Cerro)* 2. Correa de cuero para sujetar la albarda de la caballería. *(Villanueva de la Vera)*

Cingulango: persona alta, grande, desgarbada. *(Villanueva de la Vera)*

Cipotazo: golpe, porrazo. *(Villanueva de la Vera)*

Cirate: borde, filo. *(Esparragosa de la Serena)*

Cirigoncia: movimiento extraño, inesperado. *(Villanueva de la Vera)*

Cisco: 1. Carbón vegetal, picón menudo para el braseo. *(Llerena)* 2. Jaleo, algarabía. *(Villanueva de la Vera)*

Clueca: se dice de la gallina y de otras aves cuando se echan sobre los huevos para empollarlos. *(Villanueva de la Vera)*

Cobija: mantilla corta que usan las mujeres para abrigar la cabeza. *(Cáceres)*

Cochura: masa o porción de pan que se ha amasado para cocer. “En esta tahona hacen cada día cuatro cochuras”. *(Casas de Don Pedro)*

Cofaina: palangana, plato para lavarse. *(Guareña)*

Cogolmo: que rebosa, al límite. *(Villanueva de la Vera)*

Cogote: parte posterior del cuello. *(Plasencia)*

Cogotón: golpe en la parte posterior del cuello. *(Villanueva de la Vera)*

Coguta: nombre que se aplica a la cogujada común. Ave de la estepa extremeña de la misma familia que la alondra y muy semejante a esta, de la que se distingue por tener en la cabeza un largo moño puntiagudo. Es muy andadora y anida comúnmente en los sembrados. El nombre procede de “cogulla” o capucha de los frailes (del latín cuculla), en referencia a la llamativa cresta de plumas que adorna la cabeza de esta ave. *(Villanueva de la Serena, Quintana de la Serena)*

Cojondongo: picadillo de tomate y pepinos. *(Almendralejo, Corte de Peleas)*

Cola(d)era: servilleta. *(Villanueva de la Vera)*

Coletillo: 1. Sujetador. (*Monterrubio de la Serena, Barcarrota, Cáceres*) 2. Especie de faja que se le ponía a los/as niños/as. (*Burguillos del Cerro*)

Cólico miserere: apendicitis. Se llama así por la alta mortalidad que antiguamente tenía esta enfermedad. (*Casas de Don Pedro*)

Collera: 1. Montón de ropa para lavar. (*Cuacos de Yuste*) 2. Arco pequeño. (*Villanueva de la Vera*)

Comisquear: comer entre comidas, picotear. (*Villanueva de la Vera, Valencia de las Torres*)

Condurar: economizar. Hacer durar algo o economizarlo. (*Talarrubias, Rosalejo, Villanueva de la Vera*)

Conejera: planta parecida a la romacera. (*Barcarrota*)

Confío: conjunto de carnes y embutidos que acompañan a los garbanzos o la berza. (*Casas de Cáceres*)

Convidar: invitar, dar dinero. Ofrecer algo a alguien. (*Esparragosa de la Serena*)

Copete: que está lleno, que rebosa. (*Villanueva de la Vera*)

Coracho: desnudo. (*Esparragosa de la Serena*)

Corcha: tablero acanalado que se usaba para lavar la ropa. (*Cáceres*)

Corchuelo: asiento hecho de corcho, pequeño y de forma cuadrada, usado mucho por los pastores para sentarse alrededor de la lumbre cuando se quedaban en la majada. (*Herrera del Duque*)

Cordel: camino, cañada. Vía pastoril para los ganados trashumantes que, según la legislación de la Mesta, es de cuarenta y cinco varas de ancho. (*Villanueva de la Vera*)

Cornicabra: 1. Planta olorosa con fruto parecido al cuerno de la cabra, solía echarse en el brasero para alejar el mal olor. (*Llerena*) 2. Pimiento largo y verde. (*Villanueva de la Vera*)

Corral: sitio cerrado y descubierto, en las casas o en el campo, que sirve habitualmente para guardar animales. (*Olivenza*)

Corrala: lugar donde se guardan los cochinos. (*Arroyo de la Luz*)

Corraleja: lugar donde se almacenaba el estiércol. (*Casar de Cáceres*)

Corrobla: grupo de gente (entre otros significados). (*Talarrubias*)

Cortar: atajar. “Vamos a cortar por este camino”. (*Talayuela*)

Cortinchá: herida producida por un objeto cortante. (*Villanueva de la Vera*)

Corujo: pequeño. (*Esparragosa de la Serena*)

Corvas / corvejón: parte de la pierna, opuesta a la rodilla, por donde se dobla y encorva. (*Miajadas, Villanueva de la Vera*)

Coscurro: trozo de pan duro. (*Villanueva de la Vera*)

Costal: saco para transportar el grano, hecho de tela. (*Arroyo de la Luz, Olivenza, Burguillos del Cerro, Villanueva de la Vera*)

Costalazo: caerse. Golpe que alguien da al caer de espaldas o de costado. (*Villanueva de la Vera*)

Cotobillo: partes exteriores de las articulaciones de los huesos. (*Villanueva de la Vera*)

Cotorreras: suciedad en algunas partes del cuerpo. (*Villanueva de la Vera*)

Covanillo: cesto pequeño de mimbre. (*Villanueva de la Vera*)

Coyuda / coyunda: cuerda de cuero para sujetar a las bestias. Correas para las caballerías para sujetar la parte trasera de los animales (bueyes). *(Alcántara, San Vicente de Alcántara)*

Cuadril: cadera, parte saliente formada por los huesos superiores de la pelvis. Expresión típica de llevar un peso al cuadril, como tinajas, los propios hijos, etc. *(Villanueva de la Serena, Guadalupe, Llerena, Villanueva de la Vera)*

Cuajarreto: recién nacido. *(Trujillo)*

Cuarterón: medida de peso. Cuarta parte de una arroba. *(Trujillo)*

Cuartilla, una: 1. Donde se medía el grano. *(Casar de Cáceres, Arroyo de la Luz)*
2. Medida de capacidad para áridos, cuarta parte de una fanega, equivalente a 1.387 cl aproximadamente. Se utiliza para medir el trigo, cebada, etc. *(Alcántara, Navalvillar de Pela)*

Cuatilla: chimenea. *(Cáceres)*

Cuchara garreña / jerreña: cuchara para hacer las migas, espumadera. *(Cáceres, Cuacos de Yuste, Carcaboso, Villanueva de la Vera)*

Cucharro: especie de barreño de madera para lavar la ropa. *(Corte de Peleas)*

Cuchifarra: navaja, cuchillo. *(Llerena)*

Cuchitril: sitio pequeño y sucio. *(Villanueva de la Vera)*

Cuenco: tazón grande. Recipiente hondo y ancho, y sin borde o labio. *(Villanueva de la Vera)*

Cugujón: fondo de un saco. *(Villanueva de la Vera)*

Culero: bragas para niñas pequeñas. *(Romangordo)*

Cuncusilla: donde termina la espalda. *(Villanueva de la Vera)*

Cundio: término utilizado para designar a la carne, al tocino y al chorizo de un cocido. *(Villanueva de la Vera)*

Cundi(d)or: pesado. ¡Es muy cundi(d)or! *(Villanueva de la Vera)*

“La Universidad Popular supuso un cambio en mi vida”

La Universidad Popular de Villafranca es una de las mejores ideas que ha tenido el Ayuntamiento de Villafranca de los Barros para las personas mayores que salen de alguna enfermedad o pierden un familiar muy querido o, simplemente, se encuentran muy solas. En ella nos juntamos personas que somos del mismo pueblo, que hablábamos poco entre nosotros. Aquí, en la Universidad Popular de Villafranca de los Barros, nos encontramos como niños que volvemos a la escuela.

Al principio estamos como extraños, pero cuando pasan unos días, parece que hemos estado toda la vida juntos; se nos olvidan todas las penas. Por eso, os pido con estas letras que no dejéis que estas oportunidades para mayores como yo desaparezcan.

D. José Rodríguez Lechón

Mayor participante UP Villafranca de los Barros



D

*"Por unos días el corral se veía lleno de los enseres de la matanza que el dueño de la casa había bajado del **dobla**o con ayuda de algún vecino"*

(Gutiérrez Ortiz, Aquellas matanzas caseras, Ventana abierta, 1989, 19)

Damajuana: recipiente de vidrio o barro cocido, de cuello corto, a veces protegido por un revestimiento, que sirve para contener líquidos. *(Carcaboso, Calamonte. Villanueva de la Vera)*

Dangarro: hueso. *(Plasencia)*

Decauve: coche, furgón (hace referencia a una marca de furgoneta antigua DKV). *(Calamonte)*

Decanta(d)lo: deprisa. *(Herrera del Duque)*

Dediles: funda protectora de dedos. *(Villanueva de la Vera)*

Delantal: prenda de tela que, colgada del cuello, sirve en ciertos oficios para proteger la ropa desde lo alto del pecho hasta por debajo de las rodillas. Se usa en la cocina para no mancharse. *(Cáceres)*

Demación: cuando está nublado o hace bochorno. *(Villanueva de la Vera)*

Demoación / demuación: cambio de tiempo (condición meteorológica). Cuando las condiciones meteorológicas cambian, pasar del buen tiempo al malo. *(Navalmoral de la Mata / Cáceres)*

Dengue: cantinela. Repetición molesta e importuna de algo. “*Siempre vienen con ese dengue*”. (Villanueva de la Vera)

Derrenga(d)lo: cansado. (Villanueva de la Vera)

Derrengarse: cansarse, agotarse. (Llerena)

Desarrapado: estropeado. (Alcántara)

Desataca(d)lo: persona que va con la camisa, camiseta, por fuera del pantalón. Que no va muy bien arreglado. (Valencia del Ventoso)

Desazón: disgusto. (Villanueva de la Vera)

Descacharrar: romper, estropear algo. (Villanueva de la Vera)

Desconchadilla(d)lo: magullado, cansado. (Villanueva de la Vera)

Descuajaringa(d)lo: destartalado, roto. (Villanueva de la Vera)

Descuarigal: deshacer, desvencijar, desunir, desconcertar algo. (Cuacos de Yuste)

Desentresihar: quitar el entresijo, lo oculto, interior, escondido. (Villanueva de la Vera)

Desgoberna(d)lo: descontrolado. (Villanueva de la Vera)

Desguaramilla(d)lo: roto, muerto de cansancio. (Villanueva de la Vera)

Desmantelar: desorganizar, desocupar, “*estar todo desmantelado*” estar todo mal colocado. (Zafra)

Desmorecer: partirse de risa. Verbo con el que se designa la acción de reírse a carcajadas. (Badajoz)

Destravesar: recoger las cosas que están por el medio. (Castuera)

Destripaterrones: campesino. (*Villanueva de la Vera*)

Devolver: vomitar. (*Villanueva de la Vera*)

Dinguelar: enamorar. (*Guadalupe*)

Diñarla: morir, llegar al término de la vida (del verbo diñar). (*Villanueva de la Vera*)

Disanto: término utilizado para hacer referencia a un día festivo local. (Día de fiesta religiosa) (*Mérida*)

Dobla(d)lo: buhardilla, desván. (*Esparragosa de la Serena, Llerena, Villanueva de la Vera*)

Dornajo: especie de artesa, pequeña y redonda, que sirve para dar de comer a los cerdos. (*Valencia del Ventoso, Villanueva de la Vera*)

Duelus: dolores. (*Guadalupe*)

No hay soledad para quien no quiere acercarse a ella. Programas destinados a las personas mayores en Extremadura

Envejecimiento activo, integración social, participación social...

Existen multitud de términos que intentan definir la labor social de los programas destinados a los mayores. Este cúmulo de terminología no debería alejarnos nunca de la labor principal que hacemos y que trata de personas.

Personas que en lo esencial no difieren unas de otras, puesto que aunque los usos y costumbres cambian, los valores cambian (cada vez a un ritmo más vertiginoso) lo esencial sigue estando ahí, y es que la necesidad de evitar el aislamiento, la necesidad de una vida en sociedad es igual hoy, que hace 350000 años con los primeros pobladores de Maltravieso.

Los programas sociales tratan, en definitiva, de personas y sus necesidades, de cómo satisfacemos estas necesidades. No debemos perder esto nunca de vista.

Los mayores, debido a las características de la competitiva sociedad actual, corren el riesgo de quedar relegados a un segundo plano y es ahí cuando desde las políticas sociales se debe ofrecer un abanico de posibilidades para que los mayores sean partícipes y no meros espectadores de la sociedad en la que viven, formulando propuestas, participando en la toma de decisiones, en definitiva, siendo los protagonistas.

Siendo partícipe, la persona siente su utilidad y se siente parte de la sociedad, consiguiendo el objetivo de que la soledad sea más bien, en su caso, una decisión personal y no un estado impuesto por las formas de vida actuales. Hacia ese punto caminan los programas de mayores en Extremadura.

Ejemplo perfecto de todo esto es el proyecto Ecopunto Lingüístico, en el que los mayores son parte fundamental e imprescindible del pro-

grama con su sabiduría tradicional, y los profesionales meros impulsores, dejando el protagonismo a los mayores, actores principales de la obra que aquí se presenta.

Los programas persiguen, pues, que los mayores obtengan una satisfacción personal, integrándose en sociedad, evitando el aislamiento y sientan que, como no podría ser de otra manera, son elemento imprescindible de nuestra sociedad y que sin ellos perderíamos cosas muy valiosas, como en este caso es, la riqueza lingüística.

D. Roberto Álvarez Atanes

Director del Centro de Mayores de Alcántara



Ee

*Más a gusto que un cochino en un charco,
que un pollo en una era...*

Embarrar: restaurar y blanquear las paredes con cal, yeso o tierra blanca. *(Esparragosa de la Serena, Villanueva de la Vera)*

Embarruza(d)o: sucio, lleno de barro. *(Esparragosa de la Serena)*

Embasquillar: comer sucesivas veces hasta hartarse. *(Don Benito)*

Emberrenchina(d)o: decepcionado, aireado. *(Villanueva de la Vera)*

Emboca(d)o: dulce. *"Este vino esta embocaø". (Villanueva de la Vera)*

Embola(d)o: mentira, lío. *(Villanueva de la Vera)*

Emborrega(d)o: cubierto de nubes. *"El cielo está emborrega(d)o". (Villanueva de la Vera)*

Embozá: dícese de la cantidad que cabe en una mano ahuecada o en las dos manos juntas, haciendo de cuenco. *(Barcarrota)*

Embrollar: liar. *(Azuaga)*

Embucha(d)lo: “con el buche lleno”. Se dice cuando se ha comido mucho y se está muy lleno de comida. *(Esparragosa de la Serena)*

Embullerse: quedarse atascado en el barro. *(Burguillos del Cerro)*

Enforronchar: enfadar. *(Azuaga)*

Empacho: hartarse de algo. “Estar empachao de comer”. *(Villanueva de la Vera)*

Empampanar: abrir de par en par. “Las ventanas están empampanás” *(Villanueva de la Vera)*

Empancina(d)lo: muy lleno de líquido. *(Esparragosa de la Serena)*

Empegostar: manchar con pringue o con cualquier otra sustancia grasienta o pegajosa. *(Fregenal de la Sierra)*

Empelochar: mudar la pluma el ave. *(Villanueva de la Vera)*

Empelotarse: desnudarse. *(Villanueva de la Vera)*

Empercudí(d)lo: sucio. *(Alburquerque, Talarrubias)*

Emperejillarse: acicalarse. *(Villanueva de la Vera)*

Emperrarse: obstinarse. *(Villanueva de la Vera)*

Emperrillar: detener la caballería tirando del perrillo (pieza de hierro, en forma de mediacaña arqueada y con dientes finos en la parte interior, que en sustitución de la cadenilla de barbada se pone a las caballerías muy duras de boca). *(Villanueva de la Vera)*

Empicarse: habituarse a... Hacer algo por costumbre. *(Villanueva de la Vera)*

Emponchinha(d)lo: hinchado. *(Villanueva de la Vera)*

Emporcar o Empuercar: ensuciar. *(Villanueva de la Vera)*

Enagüilla: falda para cubrir la mesa de camilla. *(Esparragosa de la Serena)*

Encanillar: entrelazar los surcos de la tierra para regar. *(Villanueva de la Vera)*

Encañar: meter la paja en la saca. *(Villanueva de la Vera)*

Encaramar/se: (del verbo encaramar). Trepas o subir a un árbol, pared o tapia. Subirse. Levantar o subir a alguien o algo a lugar dificultoso de alcanzar. *(Valdelacalzada, Monterrubio, Guadalupe)*

Encendaja: leña muy fina que se utiliza para iniciar el fuego. *(Villanueva de la Vera)*

Encenta(d)o: roto, herido. *(Villanueva de la Vera)*

Encinta(d)o: techo de secadero con tablas sin unir para que pase el humo donde se seca el pimiento. *(Villanueva de la Vera)*

Endirgar: enseñar, orientar. *(Villanueva de la Vera)*

Enfalagar: enjuagar. *(Mérida)*

Enfaldegar / enjalbegar: blanquear. Pintar de blanco. Blanquear las paredes con cal, yeso o tierra blanca. *(Villanueva de la Vera / Villanueva de la Serena)*

Enfilar: vigilar. *(Villanueva de la Vera)*

Enforchar: meter, introducir. *(Villanueva de la Vera)*

Engalopitar: enfurecer a alguien. *(Villanueva de la Vera)*

Engamonitar: seducir o alagar a alguien. *(Villanueva de la Vera)*

Engaño: hace referencia a embutidos. Esta palabra viene de los tiempos de posguerra, tiempos de hambruna en los cuales se *engañaba* al es-

tómago con un trocito de pan con un poco de patatera o cualquier otro tipo de embutidos. *(Casar de Cáceres)*

Engargajar: pasarle, cargarle a alguien el problema. *(Villanueva de la Vera)*

Engarnio: persona débil, sin fuerza. *(Piornal)*

Engorrar: perder el tiempo. *(Villanueva de la Vera)*

Engranaeras: especie de baño de madera con un agujero, que sirve para pisar las uvas para el vino. *(Piornal)*

Enguarchinao: estar lleno de agua. *(Villanueva de la Vera)*

Enguarina: se usaba para abrigarse del frío y el agua, como la capa. *(Piornal)*

Enguruña(d)o: encogido, arrugado. *(Villanueva de la Vera)*

Enjaretar: preparar, arreglar, meter. *(Villanueva de la Vera)*

Enjarmo: ir con mucha ropa puesta. *(Valencia de las Torres)*

Enjarmón: manta para las bestias que se ponían antes del aparejo a las caballerías. *(Burguillos del Cerro, Alcántara)*

Enjugar: secar. *(Valencia de las Torres)*

Enjuto: 1. Seco (que no está mojado). 2. Delgado, seco o de pocas carnes. *(Talarrubias, Guadalupe)*

Ennuto / enre(d)a(d)lor: liante. *(Villanueva de la Vera)*

Enojado: persona con mal de ojo. *(Alcántara)*

Enrebesina(d)o: difícil, liado. *(Villanueva de la Vera)*

Ensota(d)o: escondido, que sale poco a la calle. *(Villanueva de la Vera)*

Entallar: quedar agarrado u oprimido en algo. *(Villanueva de la Vera)*

Entallarse: pillarse, oprimirse. *“Me he entallado un dedo...”. (Zafra)*

Entarimá: cama de tarima. *(Villanueva de la Vera)*

Enteleríu-o: aterido de frío. *(Castuera, Villanueva de la Vera)*

Entende(d)eras: inteligencia. *“Tener entendederas”. (Villanueva de la Vera)*

Entramparse: endeudarse. *(Villanueva de la Vera)*

Entrampar: taponar algún conducto. *(Villanueva de la Vera)*

Entremeta(d)o: estar indigesto. *(Villanueva de la Vera)*

Entrequedente: persona que no está bien de salud. *(Esparragosa de la Serena, Villanueva de la Vera)*

Entrevela(d)o: mezclado. *(Villanueva de la Vera)*

Entreviza(d)o: casado con alguien de pueblo forastero. *(Villanueva de la Vera)*

Entrilla(d)o: pillado entre dos. *(Villanueva de la Vera)*

Entumía / entumío: 1. Persona muy delgada. 2. Adoptar una mala postura. *(Villanueva de la Vera)*

Era: espacio de tierra para trillar. *(Alcántara)*

Esbaratar: deshacer algo. *(Villanueva de la Vera)*

Escabechina: desastre, arrasar con todo. *(Villanueva de la Vera)*

Escachurrar: romper algo. *(Malpartida de Cáceres)*

Escocí(d)o: persona de aspecto débil. *(Esparragosa de la Serena)*

Escaliento: disgusto. *(Herrera del Duque)*

Escamondar: 1. Limpiar algo a fondo. *(Malpartida de Cáceres, Azuaga)* 2. Apartar la comida que no te gusta del plato. *(Guadalupe)*

Escaño: banco de madera que se coloca delante de la lumbre. *(Arroyo de la luz)*

Escapachá/o: mujer u hombre de buen ver. *(Villanueva de la Vera)*

Escapacha(d)ero: lugar con mucha suciedad. *(Villanueva de la Vera)*

Escapachina: esparramado, que se ha roto mucho. *(Villanueva de la Vera)*

Escaramacho: lo que se ponía en la puerta de los chozos para colgar cosas. *(Navalvillar de Pela)*

Escarchar: romper. *(Villanueva de la Vera)*

Escarpío: aviso, llamada. *(Villanueva de la Vera)*

Escarranchar/se: abrirse de piernas. *(Llerena)*

Escarriás: aceitunas que quedan esparcidas fuera del vuelo del olivo una vez vareadas. *(Cuacos de Yuste)*

Eschambar: romper algo. *(Villanueva de la Vera)*

Escobillo: brocha de pintar. *(Talayuela)*

Escondiche: escondite. *(Villanueva de la Vera)*

Escuajaringao: desecho, roto. *(Talarrubias, Navalmoral de la Mata)*

Escuchimizao / esmirriao: persona pequeña, muy delgada. Muy flaco y débil. *(Alburquerque, Malpartida de Cáceres, Villanueva de la Vera, / Arroyo de la Luz)*

Escuerzo: 1. Gordinflón. 2. Sapo. *(Villanueva de la Vera)*

Esculima(d)jo: goloso. *(Villanueva de la Vera)*

Escurrajas / escurriajas: 1. Sobras. *(Llerena)* 2. Últimos restos de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Escusabaraja: empleado para rescatar los cubos hundidos en los Pozos. *(Guadalupe)*

Esfalzar: resbalar. *(Villanueva de la Vera)*

Esfarartar / esfaratar: deshacer. *(Rosalejo / Villanueva de la Vera)*

Esgalamí(d)ja: persona delgada, seca, escurriá. *(Villanueva de la Vera)*

Esgarabilla(d)jo: roto. *(Villanueva de la Vera)*

Esmorecia: algo que hace reír. *(Montehermoso)*

Espantajo: 1. Persona mal vestida. *(Casar de Cáceres)* 2. Persona boba. *(Torrejuncillo)*

Esparavanes: picores, nervios, no poder parar de moverse. “*Parece que tienes esparavanes*”. *(Villanueva de la Vera)*

Esparratacarse: caerse de malas maneras. Se dice principalmente a las personas mayores. *(Quintana de la Serena)*

Espezar: romper, hacer pedazos. *(Villanueva de la Vera)*

Espelecha(d)jo: que se queda sin nada. *(Villanueva de la Vera)*

Espeluciá / espelucá / espelujao: (de despeluzar) estar despeinada. *(Guadalupe / Llerena / Villanueva de la Vera)*

Espeno: muero. *(Almendrales)*

Espernacá: se dice de una persona cuando está abierta de piernas. *(Calamonte)*

Espetera: 1. Mueble fijado en la pared de cocina para colgar sartenes y otros utensilios. *(Casas de Don Pedro)* 2. Pecho prominente femenino. 3. Constar enfadado. *(Villanueva de la Vera)*

Espiche: botijo. *(Cabeza del Buey)*

Espindarga: mujer alta y desgarbada. *(Villanueva de la Vera)*

Espingajo / espingardo/a: persona alta. *(Villanueva de la Vera / Torrejoncillo)*

Espingola(d)ero / espunga(d)ero: columpio, asiento colgado de dos cuerdas o cadenas que sirve para balancearse. *(Plasencia / Montehermoso)*

Esporria: riña, bronca. *(Villanueva de la Vera)*

Espulgar: elegir, coger solo la fruta madura. También se decía cuando le quitaban uno a otro los piojos. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Espurriar: esparcir. *(Villanueva de la Vera)*

Estacicar: romper, cortar un trozo de pan. *(Villanueva de la Vera)*

Estanislao: persona muy vaga. *(Navalvillar de Pela)*

Estazar: romper, tronchar ramas. *(Villanueva de la Vera)*

Estempanar: lanzar algo, romperlo. *(Villanueva de la Vera)*

Esterillo: alfombra. *(Azuaga)*

Estezar: frotar enérgicamente. *(Guadalupe)*

Estoñizar: romper. *(Villanueva de la Vera)*

Estrautos: regaliz. (*Burquillos del Cerro*)

Estraviar: perder algo. (*Villanueva de la Vera*)

Estrechón: sacudida. (*Plasencia*)

Estrozón: manirroto. Que destroza demasiado la ropa, los zapatos, etc.
(*Villanueva de la Vera*)

Estrujar: exprimir, apretar algo para sacarle el zumo. (*Esparragosa de la Serena*)

Estrujón: 1. Vino que sale de exprimir las pieles de las uvas. (*Villanueva de la Vera*) 2. Utensilio para exprimir las pieles de las uvas (*Cuacos de Yuste*)

Estumpir: detonar, romper, rasgar. (*Llerena, Navalvillar de Pela, Villanueva de la Vera*)

Roles impuestos al mayor en el ámbito rural por una cultura que avanza para convertirse en sociedad para todas las edades

El brusco cambio social que ha supuesto el notable incremento de la esperanza de vida tanto en hombres como en mujeres, la incorporación de la mujer al mercado laboral y las nuevas formas de ocio han supuesto un notable cambio, no siempre positivo, en los roles adoptados o asignados a los mayores en la sociedad actual. Frente a un papel del mayor como apoyo en las tareas domésticas, cuando era habitual la convivencia de estos con sus descendientes directos, una vez terminada su vida laboral e incorporación al estatus de jubilado, se plantea un cambio radical en la mentalidad del mayor, que se ha rebelado de una manera consciente a la asunción de ese rol de apoyo en las labores domésticas frente a un mayor disfrute de su tiempo de ocio y aprovechamiento de esta etapa para la ejecución o conclusión de proyectos que no han podido realizar durante su vida laboral en la mayoría de los casos por falta de tiempo. En un principio este cambio de mentalidad se hizo más evidente en los grandes núcleos de población, donde hay una amplia oferta cultural y educativa y un cambio más rápido de las estructuras tradicionales de la unidad familiar que convivía en una misma vivienda (formada hasta entonces por padres hijos y abuelos). Esto facilitó en gran medida el acceso de la población mayor a la educación y la cultura, como valor de inversión de su abundante tiempo de ocio y modelo de realización personal. En los núcleos rurales, donde los valores y costumbres tradicionales perduraron por un espacio de tiempo más prolongado, este cambio se está produciendo de una manera más lenta y progresiva. Sin lugar a dudas, en este sentido ha sido determinante el papel de la Universidades Populares, que fiel a su objetivo de universalizar la educación y la cultura, y facilitar el acceso a la misma de toda la ciudadanía, sea cual sea su edad o su núcleo de población, ha funcionado como un auténtico catalizador en este proceso de cambio social, facilitando al mayor la asunción de un nuevo rol más activo y participativo en la vida comunitaria a través del pleno desarrollo de sus in-

quietudes y mediante la creación medios y foros de transmisión de los conocimientos adquiridos a través de una larga vida de experiencias. No hay que desdeñar el importante papel que en este sentido han tenido las nuevas tecnologías, por las que también hicimos una clara apuesta en su momento las Universidades Populares. Éstas han favorecido la homogenización de la sociedad, diluyendo las diferencias del medio rural y el urbano en numerosos aspectos, y facilitando el acceso a la información y a la formación. En este sentido los proyectos de alfabetización tecnológica especialmente dirigidos a personas mayores, y que con tanto entusiasmo fueron acogidos por las mismas, han supuesto un cambio notable en la asunción de nuevos roles en estos sectores de población. No obstante, aún queda mucho camino por recorrer para una total inclusión del mayor en una sociedad que le ofrezca todas las posibilidades para su autorrealización, independientemente de su lugar de residencia y condiciones físicas, y descartando todos aquellos roles que desde otros sectores de población se quieran imponer.

D. Manuel del Barco Cantero

Director Universidad Popular Llerena



Ff

*Amigo, no hay más amigo, que el más amigo la pega, no hay más amigo que Dios, y un duro en **faltriquera***

Faca: navaja de grandes dimensiones. *(Villanueva de la Vera)*

Fachenda: persona con mala pinta. *(Villanueva de la Vera)*

Fajina: suciedad. *(Talarrubias)*

Faldegal / faldegar: 1. Hacer limpieza *(Cuacos de Yuste)* / 2. Encalar. *(Villanueva de la Vera)*

Faldiquera / faldriquera / faltriquera: bolsillo de tela que usaban las mujeres para el dinero, alfilerero y dedal, normalmente atado al mandil. *(Villanueva de la Vera / Llerena / Cáceres, Cuacos de Yuste)*

Fanega: unidad de medida de volumen. *(Alcántara)*

Faratar: deshacer, desordenar, derruir, tirar. *(Trujillo)*

Fariseos: falda, combinación. *(Romangordo)*

Farragüa: 1. Se dice de la persona desaliñada en el vestir y la compostura *(Rosalejo, Olivenza)* 2. Desastrado, adán, descuidado. *(Villanueva de la Vera)*

Farrunga(d)ero: especie de rampa o columpio de piedra. *(Esparragosa de la Serena)*

Farrunga(d)lo: medio caído, desaliñado. *(Esparragosa de la Serena)*

Farrungar: deshacer. *(Villanueva de la Vera)*

Fechadura: cerradura. *(Cáceres)*

Fiambreira: recipiente para llevar la comida. *(Olivenza)*

Flama: oleada de calor. *(Talarrubias, Villanueva de la Vera)*

Foni: embudo. *(San Vicente de Alcántara)*

Forrondón: pitera en la pared. Pares descascarillada. *(Calamonte)*

Fransa(d)ero: columpio. *(Alburquerque)*

Fresquera: lugar para guardar comida. Especie de jaula que se coloca en sitio ventilado para conservar frescos algunos líquidos o comestibles. *(Talarrubias)*

Fritanga: fritada, especialmente la abundante en grasa. *(Talarrubias)*

Fufú: palabra que se utiliza para el insecticida de las moscas. *(Calamonte)*

Furraca: prostituta. *(Villanueva de la Vera)*

Furriona: festejo, merendola, borrachera. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Fusca: suciedad en el suelo. *(Villanueva de la Vera)*

Claves que hacen del mayor un ciudadano participativo más que participante

La historia de una sociedad está íntimamente ligada a las palabras que a lo largo de los siglos han permitido a sus miembros perpetuar conocimientos y emociones, asentando los pilares de una historia común compartida por todos. El estudio riguroso de estas palabras permite obtener una perspectiva de la vida de quienes las utilizaron más allá del impersonal análisis lingüístico, ya que transmiten un sinfín de peculiaridades que se entremezclan para tejer las urdimbres de la vida de una sociedad, a partir de los oficios, las ceremonias, las leyendas o los festejos. Poner en valor estas palabras que han perdurado a través de generaciones se convierte en un compromiso para quienes formamos parte de esta historia común, y casi en una obligación cuando la paulatina desaparición de esos oficios, ceremonias o festejos, parece condenar al olvido las palabras que se utilizaban para designarlos.

A pesar del indiscutible valor cultural de la iniciativa que aquí se presenta, su alcance social va más allá del rescate de palabras que de otro modo desaparecerían. Porque los verdaderos protagonistas de esta obra no son los vocablos que recoge, sino las personas que han participado activamente para que esta iniciativa viera la luz: los mayores de nuestra geografía extremeña. Y a través de este proyecto, del que han sido promotores y protagonistas, nuestros mayores han querido compartir con todos nosotros su posesión más valiosa: sus recuerdos. Es este un excepcional testimonio de cómo es posible devolver al mayor el lugar que le corresponde por derecho propio en la sociedad. Es la evidencia de cómo los mayores pueden ocupar una posición participativa en su entorno que permita poner en valor sus experiencias, mientras prosiguen su desarrollo personal a través de la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades, embarcados en nuevas iniciativas, como es esta obra, que supongan un beneficio para toda la sociedad. Y en estos momentos, cuando el porcentaje de mayores de 65 años residentes en Extremadura se acerca al 20% de la población total, es preciso que este colectivo, sig-

nificativo cuantitativa y cualitativamente, retome su papel activo y participativo en la sociedad. Esto sin duda supondrá un beneficio para su calidad de vida, pero no será menos beneficioso para todos los que les rodeamos.

D. Antonio Ventura Díaz Díaz

Presidente Fundación Academia Europea de Yuste





*Esta noche lo llevamos a cazar **gamusinos***

Gabilla: conversación amistosa entre varias personas. *(Villanueva de la Vera)*

Gacho / galocho: Zurdo. *(Villanueva de la Vera)*

Gachona: picadillo. Plato compuesto por diversos ingredientes muy troceados (tomate, pepino, etc.). *(Azuaga)*

Gaita: pescuezo. *“Estaba asomando la gaita”*. *(Villanueva de la Vera)*

Galamio: se dice de una persona con mucha hambre. *(Malpartida de Cáceres)*

Galga: persona que quiere enterarse de todo y está a la espera de noticias. *(Villanueva de la Vera)*

Galgo / gargo: beber a galgo, dejando caer desde lo alto. *(Villanueva de la Vera)*

Galopo: escupitajo. *(Villanueva de la Vera)*

Galvana: pereza, desidia o poca gana de hacer algo. *(Castuera, Villanueva de la Vera)*

Gamellón: recipiente que servía para echar la comida a los animales.
(Plasencia)

Gamusino: animal imaginario, cuyo nombre se usa para dar bromas a los cazadores novatos. *(Villanueva de la Vera)*

Gandalla: buscarse la vida, el sustento. *(Villanueva de la Vera)*

Gandumba: gandul, holgazán. *(Villanueva de la Vera)*

Gañame: que va sin pagar a los sitios. *(Almendralejo)*

Gañán: mozo de labranza. *(Arroyo de la Luz, Fuentes de León)*

Gañir: respirar haciendo ruido. *(Zafra)*

Gañote: esófago. Se dice de la persona que come mucho. “¡Tiene mucho gañote!”. *(Villanueva de la Vera)*

Garabato: instrumento de hierro cuya punta forma un semicírculo. Sirve para tener colgado algo, o para asirlo o agarrarlo. *(Villanueva de la Vera)*

Garapacho: persona muy tranquila. *(Navalvillar de Pela)*

Garavitote: candil que se usaba para dar luz. *(Navalvillar de Pela)*

Garbear: pasear. “*Darse un garbeo*”. *(Villanueva de la Vera)*

Garduño: persona muy ahorrativa, miserable. *(Villanueva de la Vera)*

Garrancho: estaca, palo afilado. *(Villanueva de la Vera)*

Garrapatero: tramposo. *(Villanueva de la Vera)*

Garrapato: judía verde. *(Alburquerque)*

Garrulo: dicho de una persona: rústica, zafia. *(Villanueva de la Vera)*

Garute: tontorrón, goruño, avaro. *(Navalmoral de la Mata)*

Gasupeto: seno. *(Villanueva de la Vera)*

Gavias: zanja que se abre en la tierra para desagüe o linde de propiedades, salvan los desniveles en las fincas rústicas, también se hacen en la tierra para plantar los árboles o las cepas. *(Villanueva de la Vera)*

Gazapera: recipiente hecho con un cuerno que servía para mojar en agua la piedra de afilar la guadaña. *(Piornal)*

Gazapo: 1. Pequeño animal. 2. Mentira, embuste. “*¡Qué gazapo te han metido!*” *(Villanueva de la Vera)*

Gaznápiro: persona sosa, simplona, torpe, que se queda embobado con cualquier cosa. *(Talarrubias)*

Gazuza: hambre. *(Cuacos de Yuste)*

Goleor: persona que no quiere perder detalle de lo que ocurre. *(Rosalejo)*

Goler: querer enterarse de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Golgozón: salpicadura de un líquido que hierve con fuerza excesiva. *(Villanueva de la Vera)*

Gorgozar: vomitar. *(Villanueva de la Vera)*

Gorrón: guijarro pelado y redondo. *(Plasencia)*

Gorruño: avaro, tacaño, poco espléndido. *(Rosalejo, Villanueva de la Vera)*

Grulla: instrumento para remover el pasto en la trilla. *(Burguillos del Cerro)*

Gruño: fruto, especie de ciruela. *(Monterrubio de la Serena)*

Guá: hoyo que hacen los muchachos en el suelo para jugar tirando en él bolas pequeñas o canicas. *(Villanueva de la Vera)*

Guaera: espacio pequeño que había entre los muros para poner cosas.
(Casar de Cáceres)

Guajarrazo: caerse, trompazo. *(Villanueva de la Vera)*

Guango: chozo, caseto. Cobertizo largo y estrecho con la techumbre a dos aguas. *(Villanueva de la Vera)*

Guardalacho: picaporte de la puerta. *(Cáceres)*

Guardapiés / guardapieses: falda o vestido de las mujeres. *(Cáceres/ Villanueva de la Vera)*

Guarguero: garganta. *(Villanueva de la Vera)*

Guarrapo: (de garrapo). Cerdo que no ha cumplido un año. *(Navalvillar de Pela)*

Guarrear: ensuciar una cosa. *(Cáceres)*

Guarripanda: persona poco aseada. *(Villanueva de la Vera)*

Güero: huevo estropeado. *(Villanueva de la Vera)*

Guéspedede: truhán. *(Villanueva de la Vera)*

Guisopo: 1. Brocha para pintar con caña. *(Malpartida de Cáceres)* 2. Palo largo que sostiene un trapo para limpiar el horno. *(Villanueva de la Vera)*

Guita: dinero. “*Dame guita*”. *(Villanueva de la Vera)*

Gurriato / gorriato: ave. Gorrión común. *(Quintana de la Serena/ Villanueva de la Vera)*

Gurrumino: persona pequeña. *(Villanueva de la Vera)*

Gurugú: casa redonda de piedra con el techo de paja en forma de cono.
(Casar de Cáceres)

Gusarapo: escupitajo. *(Villanueva de la Vera)*

La intergeneracionalidad como motor del envejecimiento activo, base de la participación social, fundamento para la promoción de valores en los ciudadanos

Cada vez se habla más de envejecimiento activo. Hay quienes creen que es bueno que se hable: piensan que cuanto más aparezca el envejecimiento activo, mejor de cara a su conocimiento y a su posible implantación. Hay quienes pensamos que hablar más de envejecimiento activo no tiene por qué ser mejor. Se habla mucho pero se aclara poco: ¿qué se quiere decir, en el fondo, cuando se habla de envejecer de modo activo? ¿Cómo se lleva a la práctica?

Si yo tuviera que responder a ambas preguntas diría que la propuesta más rotunda del envejecimiento activo es que se envejece mejor en relación con otros: el envejecimiento activo se conjuga en plural; no cabe el “yo envejezco de forma activa” sino el “yo envejezco de forma activa, en un contexto social, con otras personas”. Y cuando aparecen esas personas, cuando aparece el “*nosotros envejecemos activamente*”, es cuando hay que hablar de intergeneracionalidad.

Este término no se refiere únicamente a que niños, adultos, jóvenes y personas mayores se junten y se relacionen; su verdadero valor es más profundo: la intergeneracionalidad nos recuerda que todo lo humano exige inter-dependencia temporal y social. La intergeneracionalidad se sitúa en la intersección entre biografía (tiempo, historia) y pertenencia, participación y relaciones sociales. No hay intergeneracionalidad fuera del ciclo de la vida, tampoco la hay fuera de la dimensión social de lo humano. Nuestra primera experiencia de socialidad es precisamente la intergeneracionalidad: cada persona existe porque una generación anterior la engendró primero y cuidó de ella.

El envejecimiento activo nos dice que esa primera experiencia intergeneracional (en la cuna), y que se alarga durante toda la vida, hasta la

tumba, constituye un factor fundamental para envejecer mejor. Otra cosa es que no tengamos conciencia de ello, que no nos demos cuenta del punto hasta el cual la intergeneracionalidad forma parte de nuestras vidas. Por tanto, hay que fomentar las oportunidades de vivir la intergeneracionalidad.

No se puede envejecer bien sin participar, y la primera experiencia de participación, de formar parte de algo, que tiene todo ser humano es intergeneracional: hablamos del vínculo maternal. Intergeneracionalidad, envejecimiento activo y participación van de la mano y pueden ser fuente de valores fundamentales en los ciudadanos tales como la transmisión, la continuidad y el sentido de comunidad.

D. Mariano Sánchez Martínez

Doctor en Sociología. Profesor titular Universidad de Granada
Coordinador técnico de la Red Social del IMSERSO
de Experiencias sobre Relaciones Intergeneracionales



Hh - Li

*Desorilla la tierra cada año, y hallarás ventaja **hogaño***

*Cuanto más tiene, más **insorrible** es*

Haces: conjunto de pasto ya segado. Paja. *(Burguillos del Cerro)*

Hacina: conjunto de haces. *(Alcántara)*

Harrear (jarrear): pegar, golpear. *(Villanueva de la Vera)*

Hato (jato): lío de ropa o utensilios que se llevan al campo. *(Llerena)*

Hediondo / jediongo: Persona delicada. *(Talarrubias)*. Persona mística y poco social. *(Llerena)*

Hergón: colchón de paja. *(Burguillos del Cerro)*

Herra(d): recipiente de barro con asas y en forma de cuba que se usaba para recoger la leche del ordeño de cabras y ovejas. También se nombraba como “jerrao”ⁱ.

Hijuela: donación que se da los hijos al casarse, la dote. Documento donde se reseñan los bienes que tocan en una partición a cada uno de los partícipes en el caudal que dejó un difunto. *(Herrera del Duque)*

Hocino: 1. Utensilio para segar. *(Badajoz)* 2. Hoz pequeña. *(Villanueva de la Vera)*

Hogaño: en este año, en el año presente. En esta época, a diferencia de *antaño*, en época anterior. *(Mérida, Llerena, Valencia del Ventoso, Villanueva de la Serena, Fregenal de la Sierra, Valencia de las Torres, Malpartida de Cáceres, Cabeza del Buey, Almendralejo, Villanueva de la Vera)*

Hojalatero: soldador. *(Jaraíz de la Vera)*

Horca: palo que se utilizaba para descolgar los chorizos. *(Esparragosa de la Serena)*

Horcate: arreo de madera o hierro, en forma de herradura, que se pone a las caballerías encima de la collera, y al cual se sujetan las cuerdas o correas de tiro. *(Villanueva de la Vera)*

Hornazo: pan relleno de carne u otra comida. *(Villanueva de la Vera)*

Horquilla: herramienta en forma de horca de labrador para diversos usos. *(Burguillos del Cerro)*

Horra / jorra: hembra sin cría. *(Villanueva de la Vera)*

Hortera: fiambarrera. *(Valdelacalzada)*

Huche / juche: hueco pequeño, aprovechando espacios reducidos. *(Navalmoral de la Mata)*

Huebra: tarea que se proponían los mozos cuando iban a arar al campo. Espacio que se ara en un día. *(Navalvillar de Pela)*

Hule: mantel de plástico para la mesa. *(Villanueva de la Vera)*

Humacachera / humera: humareda. Abundancia de humo, se dice cuando hay mucho humo concentrado *(Villanueva de la Vera / Puebla de Alcocer)*

Humero / jumero: pared situada justo encima de la lumbre. Cañón de chimenea por donde sale el humo. *(Esparragosa de la Serena)* / Chimenea por donde salían los humos de las cocinas antiguas. *(Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Hurmiento: 1. Proceso para amasar el pan la noche antes. *(Carcaboso)* 2. Levadura masa capaz de hacer fermentar para hacer el pan. *(Alcántara)*

Infernillo: cocinilla para calentar. *(Zafra)*

Insorrible: persona tacaña. *(Los Santos de Maimona)*

Inte: instante. *(Villanueva de la Vera)*

Interquidente: persona pesada, empachosa. *(Villanueva de la Vera)*

Intríncoli: que está muy liado. *(Villanueva de la Vera)*

Intríngulis: intención solapada o razón oculta que se entrevé o supone en una persona o acción. *(Fregenal de la Sierra)*

Voluntariado: movimiento necesario en la intervención

Podemos hablar de voluntariado o voluntariados, dependiendo de la finalidad, o de a quién se dirija la acción. Podemos definirlo y perdernos en términos y especificaciones. Podemos decir que es necesaria una organización para conseguir los fines propuestos... pero lo fundamental del voluntariado son las propias personas que dedican su tiempo libre. Ese tiempo del que parece que hoy en día carecemos y que muchas veces lo llenan la TV, Internet, los juegos en red..., o el quehacer cotidiano.

Sabemos que partimos de lo más valioso que tiene una persona: su "libertad"; y desde esta libertad ha de nacer la acción voluntaria, la motivación, el altruismo y la "necesidad" de ofrecer parte de su tiempo libre a otras personas o a una causa social.

Porque la acción voluntaria solo existe cuando repercute en los otros, cuando su interés es colectivo. Es ese compromiso solidario para mejorar la vida colectiva.

Desde este punto de partida, contando con personas altruistas, podemos generar una organización, que teniendo claro cómo encauzar las necesidades genere una acción, un movimiento. A partir de aquí podemos organizar la intervención. Y requiere de organización porque, siendo el objetivo mejorar la realidad, transformar el mundo, el voluntariado no se puede tratar como una práctica personal o íntima.

Hoy en día, más que nunca, surgen personas hartas del individualismo, del ensimismamiento personal y buscan la alternativa de crear, aportando su granito de arena, una sociedad más justa, más igualitaria, más equilibrada. Por ello, cada uno de nosotros, desde la libertad y en colaboración podremos crear un movimiento voluntario que posibilite una intervención necesaria y libre, tanto con los distintos sectores de la sociedad como en los distintos ámbitos existentes.

D. José A. Díaz Talavera

Director Universidad Popular Arroyo de la Luz





*El que no diga **jacha, jigo y jiguera** no es de mi tierra*

Jabarria: corte, herida. *(Villanueva de la Vera)*

Jabeque: darse una paliza de trabajar. *(Villanueva de la Vera)*

Jace: manojos, grupo de cosas alargadas. *(Fuentes de León)*

Jaco/a: caballo pequeño. *(Villanueva de la Vera)*

Jalbegar: pintar una pared con cal blanca. *(Quintana de la Serena, Montehermoso)*

Jamacuco: achuchón, infarto, ataque. *(Villanueva de la Vera)*

Jambergo: colchón de paja. *(Villanueva de la Vera)*

Jambrina: rácano, avaro, miserable. *(Villanueva de la Vera)*

Jamuga: silla de tijera, con patas curvas y correones para apoyar espalda y brazos, que se coloca sobre el aparejo de las caballerías para montar cómodamente a mujeres. *(Villanueva de la Serena, Llerena)*

Janchappellejo: ir muy rápido, ir a lo bruto. *(Villanueva de la Vera)*

Jaquetón/a / jacutón/a: 1. Se dice de la persona de compostura grande. “Buen/a mozo/a” *(Azuaga, Castuera)* 2. Mujer bien “plantá”. *(Villanueva de la Vera)*. 3. Chico/a bien desarrollado/a y guapo/a. *(Montehermoso)*

Jáquima: cabeza. *(Romangordo)*

Jaramago: 1. Que le gusta poco el trabajo. *(Talarrubias)* 2. Mala hierba. *(Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Jarana: diversión bulliciosa y alborotada. *(Villanueva de la Vera)*

Jarapales: 1. Ropa que sobresale fuera de los pantalones. Desaliño en el vestir de alguien. “Niño, métete los jarapales pa’ dentro”. *(Malpartida de Cáceres)* 2. Faldones de la camisa. *(Villanueva de la Vera)*

Jarcio: poca gracia. “Vaya jarcio que tiene”. *(Malpartida de Cáceres)*

Jarmajo: vestido viejo, trapo. *(Monterrubio)*

Jarrear: 1. Pegar, golpear, dar jarrazos. 2. Incitar a ir más deprisa. *(Esparragosa de la Serena)*

Jarrilleo: mucho ruido, mucho movimiento. *(Villanueva de la Vera)*

Jarto / Jatea(d)o: borracho, harto de alcohol. *(Villanueva de la Vera)*

Jateal: ir de camino. *(Torejuncillo)*

Jato: 1. Comida que se preparaba para comer durante la jornada de trabajo *(Alcántara)*. 2. Montón de ropa para lavar. *(Villanueva de la Vera)* 3. Lugar donde depositan los trabajadores del campo sus ropas, comida... mientras trabajan. *(Burguillos del Cerro, Los Santos de Maimona)*

Jenillo: planta que al secarse, a modo de brocha se utiliza para blanquear. *(Cuacos de Yuste)*

Jerbete: 1. Prisiña. 2. Meter prisa. *(Calamonte)*

Jerga / jergón: 1. Cama. *(Villanueva de la Vera)* Colchón que se rellenaba de bálago (paja de centeno entera, sin moler). *(San Vicente de Alcántara)* / Colchón relleno con hojas de maíz seco *(Navalmoral de la Mata)* 2. Saco ancho y largo para cargar paja. *(Burguillos del Cerro)* / *Saco donde se transportaba el cereal ya limpio. (Villanueva de la Vera)*

Jerguera: persona a la que le gusta participar en cosas divertidas y variadas. *(Navalmoral de la Mata)*

Jerjoría: cuando hay tareas, cosas fuera de sitio que no se terminan de colocar. *(Montehermoso)*

Jerra: utensilio de cocina donde se echaba el pimentón y la sal. *(Guadalupe)*

Jerrao: cubo para recoger la leche al ordeñar. Solía ser de madera, con cinchas metálicas alrededor como refuerzo. Posteriormente se hicieron de metal, conservando a veces sólo el fondo de madera. *(Esparragosa de la Serena)*

Jerrujento: oxidado. *(San Vicente de Alcántara)*

Jerrumbre: que está oxidado. *(Mérida)*

Jeta: cara humana. *(Villanueva de la Vera)*

Jetúo: goloso. *(Villanueva de la Vera)*

Jiga: insistir, empeñarse en algo. *(Villanueva de la Vera)*

Jimplar: llorar. *(Villanueva de la Vera)*

Jipio: grito. *(Villanueva de la Vera)*

Joche: hoyo. *(Villanueva de la Vera)*

Jofaina: vasija en forma de taza, de gran diámetro y poca profundidad, que sirve principalmente para lavarse la cara y las manos. *(Talayuela)*

Jondear: 1. Tirar algo. *(Navalmoral de la Mata)* 2. Lanzar lejos algo. *(Villanueva de la Vera)*

Jondeón: empujón. *(Cáceres)*

Jorcada: lugar donde termina el tronco y empiezan a abrirse las ramas de un árbol. *(Los Santos de Maimona)*

Jornacha: lumbre, fuego. *(Villanueva de la Vera)*

Jopo: término utilizado para indicar que alguien se vaya del lugar donde nos encontramos. *(Castuera)*

Jorquinazo: golpetazo. *(Villanueva de la Vera)*

Jotril: 1. Espacio habilitado para dejar las aceitunas en el lagar *(Cuacos de Yuste)* 2. Construcción de piedra donde se almacenan las aceitunas para molerlas. *(Villanueva de la Vera)*

Juche: alacena, cuarto trastero pequeño. *(Villanueva de la Vera)*

Judiá: trastada, daño. *(Villanueva de la Vera)*

Julgunero: instrumento para avivar la lumbre. *(Piornal)*

Julibá: grito que se decía en las rondas nocturnas. *(Piornal)*

Jumandarria: humo de la lumbre. *(Navalvillar de Pela)*

Jumento: persona estúpida, bruta. *(Alburquerque)*

Juncia: planta herbácea, vivaz, de la familia de las Ciperáceas, con cañas triangulares de ocho a doce decímetros de altura. Tiene hojas largas, estrechas, aquilladas, de bordes ásperos, flores verdosas en es-

pigas terminales, y fruto en granos secos de albumen harinoso. Es medicinal y olorosa, sobre todo el rizoma, y abunda en los sitios húmedos.

(Villanueva de la Vera)

Juraco: agujero. *(Carcaboso)*

Jurgonazo: pinchazo, rejonazo. *(Villanueva de la Vera, Rosalejo)*

Jргуilla: persona inquieta, nerviosa *(Esparragosa de la Serena)*

Jurgunear: hurgar. *(Almendralejo)*

Jurría: pelota de corcho. “*Estás más loco que una jurría*” *(Cáceres)*

Justiño / justillo: sujetador. *(Cáceres / Romangordo)*

La capacidad creativa de los mayores para alcanzar la vejez de forma plena

La creatividad no se pierde con el aumento de la edad. Pese a que las capacidades físicas con el paso del tiempo se aminoran, esta pérdida se puede ralentizar con el ejercicio adecuado y una vida y alimentación sanas. Del mismo modo, la actividad artística, sobre todo la que une lo mental y lo manual, como la pintura y la música, aumenta la creatividad, el optimismo y la salud.

La Historia del Arte tiene múltiples ejemplos de músicos y pintores muy longevos, que en sus últimas épocas hicieron algunas de sus obras más importantes. Andrés Segovia y Pablo Casals son un ejemplo en la música y Tiziano, Miguel Ángel, Goya y Picasso en la Pintura.

Tenemos también personalidades actuales que siguen en plena actividad con más de 100 años, el arquitecto brasileño Óscar Niemeyer, autor de Brasilia, y la italiana Rita Levi Montalcini, a punto de cumplir 102 años, que sigue trabajando diariamente en su centro de investigación de Roma.

La experiencia de muchos años de docencia en clases de Historia del Arte en la Facultad de Educación y en la Universidad de Mayores, sobre todo en los talleres de pintura y dibujo de esta última, me han confirmado que el fomento de la creatividad, mediante la práctica de las Artes Plásticas, aumenta nuestra autoestima y, sin duda, alarga la vida.

La música y la pintura son compañeras de la alegría y medicinas del dolor, como dice una frase antigua.

D. Francisco Pedraja Muñoz

Profesor emérito de la UEX y
de la Universidad de Mayores



Ll

Menudo **lamparón** traes en la camisa

Lagareta: recipiente de piel donde se transportaba la miel. *(Villanueva de la Serena)*

Laira: ladrido de perros. *(Carcaboso)*

Lambrucia: picoteo. *(Azuaga)*

Lamparón: mancha grande en la ropa. *(Villanueva de la Vera)*

Lampón: hambriento. *(Villanueva de la Vera)*

Lanchas: losas grandes de granito. *(Villanueva de la Vera)*

Landear: buscar. *(Villanueva de la Vera)*

Lapo: escupitajo. *(Villanueva de la Vera)*

Lasca: corte plano y pequeño. “Una lasca de jamón”. *(Villanueva de la Vera)*

Lavadero: pieza rectangular donde se frotaba la ropa cuando se lavaba en el río. *(Plasencia)*

Lechuzo: goloso. *(Villanueva de la Vera)*

Lejío: huerto. *(Malpartida de Cáceres)*

Lendrillas: partes del cerdo. *(Villanueva de la Vera)*

Leyu(d)o: dícese de aquella persona que se las da de enterado. *(Villanueva de la Vera)*

Liendre: utensilio de madera para retirar el grano. *(Arroyo de la Luz)*

Llares: cadena que se cuelga en las chimeneas para colgar una caldera. *(Arroyo de la Luz, Llerena, Trujillo, Alcántara, Villanueva de la Vera)*

Loar: limpiar el suelo. *(Montehermoso)*

Loba: falta que deja el arado. *(Villanueva de la Vera)*

Lobanillo: bulto superficial y por lo común no doloroso, que se forma en la cabeza y en otras partes del cuerpo. *(Villanueva de la Vera)*

Lomotoro: parte superior de un surco, pared, etc. *(Villanueva de la Vera)*

Luche: pelea entre niños, bromeando. *(Villanueva de la Vera)*

Lumbretá: fuego de grandes llamaradas. *(Villanueva de la Vera)*

Lustre: limpio, con brillo. *“Tiene lustre”.* *(Villanueva de la Vera)*

La palabra y la transmisión del conocimiento

Es imposible concebir el conocimiento sin conceder a la palabra, al lenguaje, un lugar esencial. El lenguaje no solo sirve para comunicar el conocimiento, sino que es también, en paralelo, la fuente inagotable de la que parte y el vehículo que lo articula y vertebra. Sabemos con claridad que no conocemos más que aquello que nombramos, y que a un lado y otro de ese uso nominativo del lenguaje habita aquello que podemos intuir, pero no poseer. Así, la palabra se convierte en herramienta de averiguación, pero también en el instrumento que nos sirve para acumular conocimiento y ciencia. Sin la capacidad evocativa y enunciativa del lenguaje, el hombre estaría avocado a vivir en un presente oscuro y ciego.

La elaboración de este “Ecopunto lingüístico” supone, por ello, una voluntariosa apuesta por conseguir dotar a las palabras de una vida útil al servicio del conocimiento. Las palabras, todos lo sabemos, se erosionan con el paso del tiempo, y muchas de ellas acaban mostrando su fecha de caducidad. Por eso es especialmente loable que se genere un sistema de recuperación de esas palabras que son, indudablemente, parte de la marca genética de sus hablantes y un retrato (muchas veces a blanco y negro) de los colectivos a los que pertenecen. Son, machadianamente, “palabra en el tiempo”, enraizadas en la vida de aquellos que las pronunciaron. Gracias a este esfuerzo, esas palabras se vuelven ahora accesibles y cercanas, viven, de alguna forma, una segunda vida en el registro lingüístico de aquellos que se acerquen a este documento. Y una segunda vida es una oportunidad, sin duda, a la que ni todas las palabras ni todos los hombres deberían estar dispuestos a renunciar.

D. Antonio Sáez Delgado

Presidente de la Asociación
de Escritores Extremeños



M



*Anda **mozo**, anda de Burgos a Aranda, que de Aranda a Extremadura yo te llevaré en mi mula*

Macarraca: pan con aceite, agua y vinagre que comían los segadores por la mañanas. *(Llerena)*

Machacante: moneda de plata de cinco pesetas. *(Villanueva de la Serena)*

Machambrar: unir. *(Villanueva de la Serena)*

Machaquita: acción de machacar el pimiento para transformarlo en pimentón. *(Jaraíz de la Vera)*

Machotera: brotes en el tronco del olivo. *(Villanueva de la Serena)*

Macuca: **1.** Planta perenne de la familia de las Umbelíferas, de raíz globosa, hojas con lacinias y pecíolos largos, flores blancas muy pequeñas y fruto parecido al del anís. Se cría en lugares montañosos y umbríos del mediodía de España. **2.** Arbusto silvestre de la familia de las Rosáceas, parecido al peral, aunque de hoja más menuda, cuya fruta es muy pequeña, colorada, insípida y de carne blanda y suave. **3.** Fruto de este arbusto. *(Cabeza del Buey)*

Maganto: triste, pensativo, lento, cansado, enfermo. *(Villanueva de la Serena)*

Maimones: migas poco hechas. *(Malpartida de Cáceres)*

Majá: lugar donde se recoge de noche el ganado. *(Villanueva de la Serena)*

Majano: 1. Montón de piedras apiladas. *(Villanueva de la Serena)* 2. Persona vaga *(Los Santos de Maimona)*

Majoleras: cordón de zapatos. *(Villanueva de la Serena)*

Maleju: irónicamente, muy bueno. *(Piornal)*

Mambru: persona de pocas luces, que no es muy listo. *(Villanueva de la Serena)*

Mamiá: suerte. “*Vaya mamiá que tienes*”. *(Villanueva de la Serena)*

Mamona: morcilla. Trozo de tripa de cerdo, carnero o vaca, o materia análoga, rellena de sangre cocida, que se condimenta con especias y, frecuentemente, cebolla, y a la que suelen añadirsele otros ingredientes como arroz, piñones, miga de pan, etc. *(Villanueva de la Serena)*

Manceras: pieza corva y trasera del arado sobre la cual lleva la mano quien ara, para dirigir la reja y apretarla contra la tierra. *(Villanueva de la Serena)*

Mandango: se dice de la persona que habla mucho. *(Villanueva de la Serena)*

Manda(d)lo: encargo, recado. *(Villanueva de la Serena)*

Mandil: 1. Prenda de cuero o tela fuerte que, colgada del cuello, sirve en ciertos oficios para proteger la ropa desde lo alto del pecho hasta por debajo de las rodillas. 2. Prenda de vestir que, atada a la cintura, usan las mujeres para cubrir la delantera de la falda, y por analogía, el que usan algunos artesanos, los criados, los camareros y los niños. *(Villanueva de la Serena)*

Manea: sogas de unos ochenta centímetros de largo, con un palo en forma de muletilla a una punta y un ojal en la otra, que sirve para trabar o maniatar las caballerías. *(Villanueva de la Serena)*

Manero: ligero, fácil de transportar. *(Villanueva de la Serena)*

Mani(d)jo: 1. Se dice de algo muy hecho, repetido. *(Villanueva de la Serena)* 2. Alimento estropeado. *(Rosalejo)*

Mantaruja: fantasma o figura con que se mete miedo a los niños. *(Mérida)*

Mantelina: pañuelo que las mujeres se ponían en la cabeza. *(Cáceres)*

Mantilla lijosa: especie de falda. *(Carcaboso)*

Manto lutófico: manto que se lleva cuando se está de luto. *(Cáceres)*

Maquila: 1. Porción de grano, harina o aceite que corresponde al molinero por la molienda. *(Malpartida de Cáceres)* 2. Saco pequeño. *(Villanueva de la Serena)*

Maquilar: moler grano o aceituna. *(Villanueva de la Serena)*

Maquineo: persona critica. *(Villanueva de la Serena)*

Maraña: nube ligera. *(Talarrubias)*

Maraño: cada una de las líneas que forma la hierba al ser segada. *(Villanueva de la Serena)*

Marcendal: prenda de vestir que no le sienta bien a quien la lleva. *(Cáceres)*

Marimanta: disfrazarse o ponerse trapos para carnaval. *(Monterrubio de la Serena)*

Marineando: chispeando. Lluvia pequeña. *(Torrejuncillo)*

Maroma: cuerda gruesa de esparto, cáñamo u otras fibras vegetales o sintéticas. *(Villanueva de la Serena)*

Marra: falta de una cosa donde debiera estar, especialmente de viñas, olivares, etc., en cuyos viños faltan cepas, olivos, etc. *(Villanueva de la Serena)*

Martés: persona vaga, que no quiere trabajar, quiere vivir del engaño. *(Talayuela, Badajoz)*

Mataúras: heridas. *(Villanueva de la Serena)*

Maturranga: trampas, malas artes. *(Llerena)*

Mazacote: mezcla de cemento con arena u otra materia. *(Plasencia)*

Mea-mea / meo-meo: lluvia fina y constante. *(Villanueva de la Serena / Rosalejo)*

Mechotajo: ropa en desuso, para tirar. *(Piornal)*

Medio celemín: 1. Medida de capacidad para áridos, que tiene cuatro cuartillos y equivale en Castilla a 4,625 l. aproximadamente. 2. Porción de grano, semillas u otra cosa semejante que llena exactamente la medida del celemín. *(Navalvillar de Pela)*

Medio-arma: medida con la cual se pesaba el cereal. *(Valencia del Ventoso)*

Mejegal: trozo de terreno, solar. *(Herrera del Duque)*

Mejunje: guiso, mezcla de productos. *(Villanueva de la Serena)*

Melilla: juego. Consistía en una vara de olivo con la que dabas un golpe a una madera para que saltara. *(Casar de Cáceres)*

Melopea: borrachera. *(Villanueva de la Serena)*

Mencalá: algo que es insignificante. “¿Qué has cogido de cosecha? Una mencalá”. *(Valdelacalzada)*

Menda: uno mismo, el que habla. “¿Quién ha sido?” - *El menda*” *(Villanueva de la Serena)*

Menguán: pazguato, persona simple, que se pasma y admira de lo que ve u oye. *(Navalmoral de la Mata)*

Mercar: comprar. *(Llerena, Villanueva de la Serena)*

Merendera: fiambarrera. *(Villanueva de la Serena)*

Meseguero / mezucón / mezuquero: persona que se mete en todo. *(Rosalejo / Villanueva de la Serena / Cuacos de Yuste)*

Mestresiesta: espacio de tiempo de la siesta. *(Rosalejo)*

Miajón / migajón: miga del pan. *(Valencia de las Torres / Villanueva de la Serena)*

Mica: utensilio para hacer las necesidades. Orinal. *(Corte de Peleas, Villanueva de la Serena)*

Mijina: un poco. Poca cantidad de una cosa. *(Villanueva de la Serena, Valencia del Ventoso)*

Minga: pene. *(Villanueva de la Serena)*

Mique: bacinilla. *(Talayuela)*

Misto: 1. Cerilla, varilla con cabeza de fósforo. *(Alburquerque)* 2. Petardo. *(Villanueva de la Serena)*

Mitaílla: unidad de medida, equivalente a un litro y cuarto. *(Alcántara)*

Mitra / mitria: bofetada, tortazo. “*¡Te doy una mitria!*”. *(Calamonte / Villanueva de la Serena)*

Mochiglona: buena moza. *(Carcaboso)*

Mochuelo: persona poco espabilada, lenta. *(Villanueva de la Serena)*

Modorro: atontado. *(Villanueva de la Serena)*

Mogaño: el año en el que estamos. *(Navalvillar de Pela)*

Mogarro: torpe. *(Rosalejo)*

Mogollón: entretenimiento, fiesta donde no has sido invitado. *(Plasencia)*

Mogón: sueño. *(Corte de Peleas)*

Mojón: niño pequeño. *(Valencia de las Torres)*

Mollera: cabeza. *(Villanueva de la Serena)*

Mollicar: quitar las malas hierbas. *(Villanueva de la Serena)*

Mollinear: lloviznar. *(Villanueva de la Serena)*

Momio: suerte. *¡Vaya momio!* *(Villanueva de la Serena)*

Mondaja: peladura de las patatas. *(Villanueva de la Serena)*

Mondongo: tripa, barriga. *(Villanueva de la Serena)*

Montuno: oler mal. *“Hueles a montuno”.* *(Villanueva de la Serena)*

Moquero: pañuelo para limpiarse los mocos. *(Plasencia, Villanueva de la Serena)*

Moraga: magro de cerdo. *(Villanueva de la Serena)*

Morra: parte superior de la cabeza. *(Villanueva de la Serena)*

Morral: 1. Monedero de tela atado a la cintura *(Esparragosa de la Serena)* 2. Utensilio para que comieran los animales (ovejas, burros, caballos...) sin moverse del sitio. *(Olivenza)* 3. Bolso. *(Villanueva de la Serena)*

Morrina: enfermedad del cerdo. *(Villanueva de la Serena)*

Morrongo: se dice de la persona torpe, bruta, terca. *(Villanueva de la Serena)*

Mosca: borrachera. “¡Qué mosca llevas!” (*Villanueva de la Serena*)

Mostrenco: 1. Persona torpe, ignorante o tardo en discurrir o aprender.
2. Persona grande. (*Esparragosa de la Serena, Villanueva de la Serena*)

Mote: apodo, sobrenombre que se da a una persona por una cualidad o condición suya. (*Plasencia*)

Motilar: cortar el pelo o raparlo. (*Villanueva de la Serena*)

Movido: aborto. (*Talayuela*)

Mozo: nombre que se le da a una persona joven, de poca edad. (*Carcaboso*)

Muermo: persona o cosa tediosa y aburrida. (*Villanueva de la Serena*)

Mundo: *baúl Mundo*. Mueble parecido al arca, frecuentemente de tapa convexa, cubierto por lo común de piel, tela u otra materia, que sirve generalmente para guardar ropas. (*Arroyo de la Luz*)

Murgaño: insecto que hace la telaraña en la pared. Arácnido pequeño con poco cuerpo y patas muy largas. (*Carcaboso, Villanueva de la Serena*)

Murruñaña: suciedad. (*Villanueva de la Serena*)

La cultura oral y los Tesoros Humanos Vivos

Estaremos todos de acuerdo en que nos encontramos inmersos en un modelo de desarrollo que antepone por encima de todo las consideraciones de rentabilidad económica a las de un progreso comprometido con otros valores, los valores humanos. Son valores gracias a los cuales se ha enriquecido la memoria colectiva, es decir, el referente común en el que de una u otra manera nos reconocemos todas las generaciones. Hay reacciones de todo tipo para evitar que eso que denominamos globalización nos fagocite bajo su rodillo que lo uniformiza todo. Menos mal. Este proyecto y sus resultados pueden ser entendidos como tal, como una reacción basada en la documentación de una parte interesantísima (imprescindible diría yo) de nuestras identificaciones culturales, de nuestra riqueza como pueblos, la cultura oral.

La cultura oral es el corpus lingüístico tradicional básico de nuestra lengua, relacionado con territorios concretos donde se ha desarrollado durante siglos. Es aquí, en cada pueblo, donde se ha gestado, reproducido, recreado y mantenido esta base cultural. Su transmisión de generación en generación tenía lugar fundamentalmente de manera verbal, siendo este un proceso que la educación formal a través de nuestras escuelas está casi finiquitado, con el peligro que ello conlleva para la pérdida de nuestro patrimonio cultural.

La visión actual del patrimonio cultural es muy distinta hoy (por suerte para todos) de la de hace tan solo unas décadas. Este es un proceso que podemos generalizar señalando que se ha pasado de su consideración meramente historicista, a un concepto en constante dinámica en el que cada vez se enfatiza más la importante función social del patrimonio. Actualmente dentro de la consideración de bienes culturales se incluyen, además de los clásicos monumentos, yacimientos, pinturas o esculturas, las manifestaciones populares de las culturas locales, tal como ocurre con el caso de la arquitectura vernácula, los rituales festivos o las formas de habla. Son expresiones del patrimonio cultural inmaterial, expresiones asociadas a múltiples actividades de nuestra vida

social y que sobre todo existen en el conocimiento de aquellas personas que pueden recrearlas, generalmente personas mayores.

En este sentido tenemos que hablar de los denominados *Tesoros Humanos Vivos*. Con esta denominación, que surgió hace unos años en el seno de la UNESCO, se distingue a aquellas personas que encarnan, en grado máximo, las destrezas, conocimientos y técnicas vinculados a manifestaciones de ciertos aspectos culturales de un grupo social. Este reconocimiento ha propiciado en distintas partes del mundo la perdurabilidad de determinados bienes culturales pertenecientes a lo que denominamos patrimonio cultural inmaterial, la documentación científica de actividades tradicionales que de otra manera se habrían perdido irremisiblemente. Pero también ha permitido reconocer el valor social y cultural de las personas depositarias de estos saberes. El trabajo que tenemos en las manos es una enorme muestra de agradecimiento hacia todas y cada una de las personas, hombres y mujeres que han participado aportando sus saberes, su patrimonio inmaterial. Son nuestros *Tesoros Humanos Vivos*, las fuentes del saber popular de las que todos podemos aprender y que con esta obra se promueve su conservación y difusión.

Aunque este documento y la riqueza que contiene, un auténtico tesoro cultural en sí mismo, es, por encima de cualquier consideración, un tributo a cada informante que ha participado en el trabajo, debemos llegar algo más allá. De este modo, es imprescindible reivindicar a las autoridades pertinentes (la administración cultural extremeña) la obligación que tienen con los que ahora estamos aquí y con los que vendrán, de abordar este tipo de estudios de forma científica y sistemática.

D. Santiago Amaya Corchuelo

Doctor en Antropología Social
Profesor de la Universidad "Pablo de Olavide". Sevilla



N-Ñ



Pon la carne en el Napre

Nacencia: 1. Nacimiento, acción y efecto de nacer. *(Almendralejo)* 2. Lugar de donde se es. *(Villanueva de la Vera)*

Nainas: lombrices. *(Cáceres)*

Napre: hornillo de carbón. *(Arroyo de la Luz)*

Narria: cajón o escalera de carro, a propósito para llevar arrastrando cosas de gran peso. *(Villanueva de la Vera)*

Navegón: se le decía a la persona que hacía carros. *(Alburquerque)*

Negral: hematoma producido por un golpe. *(Villanueva de la Vera)*

Nevarrusca: aguanieve. *(Villanueva de la Vera)*

Nial: nidal, lugar donde ponen los huevos las gallinas. *(Esparragosa de la Serena, Villanueva de la Vera)*

Niqui / Niké: jersey fino. *(Quintana de la Serena)*

Ñañaño: trasto viejo. *(Rosalejo)*

Retos y superación de los mayores para seguir aprendiendo y formándose en nuevas capacidades que hacen posible su adaptación a los nuevos cambios de la sociedad

Todos hemos oído hablar más de una vez del “aprendizaje a lo largo de la vida”. Pero ¿qué es?, ¿quién puede?, ¿por qué lo hacemos? Son preguntas que obtendrán respuestas distintas dependiendo de quien las responda. En el caso de nuestros mayores, y digo nuestros porque realmente los siento cercanos y próximos, la edad no importa, importa el espíritu. Queremos, y ellos quieren también, continuar aprendiendo y formándose para seguir enriqueciéndose y otorgar a su vida un ápice más de riqueza, contribuir al avance de la sociedad y hacerse más libres y críticos si cabe.

Pero, ¿qué significa aprender? Y... lo más importante, ¿qué significa para nuestros mayores? Aprender implica involucrarse en un proceso que no es solo personal, sino también social, también renovador, permanente y revolucionario con el que adquirimos nueva información que normalmente, y para que se produzca el hecho mismo de aprender, supone un enfrentamiento entre lo establecido en nosotros y nuevas fórmulas de hacer, pensar y ser.

Aquellos a los que llamamos mayores quieren y pueden aprender. Así lo comprobamos día a día. Para ellos, se hace real y cierto “aprender a lo largo de la vida” queriendo alcanzarse y satisfacerse, queriendo alcanzar la autorrealización. Los impedimentos son los que ellos mismos se marcan no teniendo que existir ninguno para formar parte de ese ciclo al que llamamos aprendizaje permanente. Por tanto, respondiendo ahora a la pregunta ¿Quién puede aprender? No cabría el vacío.

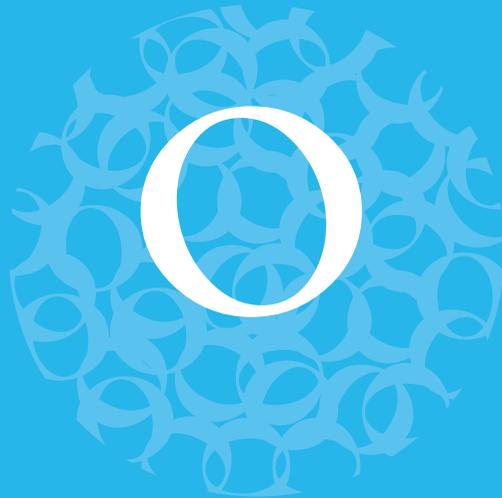
Nosotros cambiamos, la sociedad cambia, los conocimientos también cambian y las necesidades sufren variaciones para adaptarse a todo lo anterior. Esto es lo que motiva el aprendizaje, lo que motiva a que estas personas de alta edad, que escuchan diariamente cómo nos referimos a ellas con el término “mayores” quieran seguir luchando por avanzar y superar la barrera de lo imposible. Debemos brindarles todas las oportunidades posibles, debemos satisfacer su sed de conocimientos, de belleza y de superación personal profesional para que puedan alcanzar el nivel de exigencias de la vida.

No olvidemos que el aprendizaje a lo largo de la vida parte de una realidad innegable, la capacidad innata del ser humano para la adaptación y el aprendizaje. En él confluyen experiencias vitales y, en el caso de los mayores, cabe la posibilidad de muchas más experiencias vitales.

*“Todos sabemos algo. Todos ignoramos algo.
Por eso aprendemos siempre”*
Paulo Freire.

Dña. María del Carmen Caballero Guisado
Coordinadora Universidad Popular Castuera

NUESTROS
MAYORES
ACTIVOS





*Un **ochavo** no es dinero, pero ayuda al compañero.*

Ochavo: moneda española de cobre con peso de un octavo de onza y valor de dos maravedíes, mandada labrar por Felipe III y que, conservando el valor primitivo, pero disminuyendo en peso, se siguió acuñando hasta mediados del siglo XIX. Octava parte de una moneda. De ahí viene la expresión “no tener ni un chavo” *(Villanueva de la Serena)*

Olleta: recipiente de barro con forma abombada como un cántaro, pero con dos asas. *(Herrera del Duque)*

Orea(d)o: se dice de la ropa cuando está medio seca. *(Villanueva de la Vera)*

Orear: tender la ropa al sol para que se le quiten las manchas u olores. *(Esparragosa de la Serena)*

Orejón: pedazo de melocotón o de otra fruta, secado al aire y al sol. *(Villanueva de la Vera)*

Orza: recipiente de barro de boca ancha y con una contraboca con agujeros. Se utilizaba para echar aceitunas, o queso en aceite... y en la contraboca se ponía a escurrir (la aceituna o el trozo de queso) y el caldo o el aceite que escurrían se caía dentro del recipiente. *(Herrera del Duque)*

Ovejo: persona lenta y obesa. *(Villanueva de la Vera)*

Un nuevo perfil de las personas mayores

Los mayores están cambiando de perfil, sus necesidades y expectativas son otras. Para las personas de la franja de edad de la que hablamos el tipo de formación, además de ayudar a entender el impacto que tiene la ciencia y la tecnología en todos los aspectos de la sociedad, exige, además de las disciplinas tradicionales, un punto de vista más global (educación para la responsabilidad ambiental, para el desarrollo armonioso de las relaciones interculturales, etc.), junto a algunas destrezas que no suelen enseñarse, como un uso constructivo del tiempo de ocio o ir viviendo su educación como una actividad placentera y agradable.

Es una tarea que creemos exigen tanto la responsabilidad universitaria como, a la vez, demandan los nuevos tiempos: atender y desarrollar a la cada vez más numerosa legión de personas de edad de la sociedad. El más claro ejemplo de que la sociedad ha asumido que la educación a lo largo de la vida es uno de los derechos humanos fundamentales para el desarrollo de los pueblos.

Y los mayores lo demandan negándose a sí mismos el papel de meros espectadores atribuido a los excluidos del mundo del trabajo. Se puede y se debe optimizar su experiencia, a pesar de que vivimos en un mundo en el que la consideración de la misma es muy escasa. No se acepta fácilmente que la vida es un camino de experiencia y crecemos a base de experiencias y de conquistas.

Un momento singular

Así pues, vivimos un momento singular en el que confluyen varias circunstancias: una universidad que mira más a su alrededor, una sociedad que exige un mayor compromiso social a los universitarios, unos mayores que llegan a la edad de jubilación con un horizonte de vida aún

lejano y pleno de facultades y que pertenecen a una generación que por múltiples razones vio limitadas sus posibilidades de acceso a las aulas universitarias, pero que, sin embargo, miró a la Universidad como un ideal y luchó y trabajó para que sus hijos obtuvieran una formación de nivel superior.

La presencia de estos alumnos mayores en la Universidad va a tener repercusiones, muchas de las cuales apenas se adivinan todavía, pero que van a ir más allá de los propios programas de los que hablamos. Estos alumnos llegan a la Universidad con el único afán de ser universitarios y recibir una formación superior. No hay aspiraciones curriculares, no esperan una capacitación profesional. Sólo anhelan vivir la universidad. Esta nueva presencia de alumnos en los campus universitarios va a suponer, a nuestro juicio, *una revitalización del más puro espíritu universitario*.

D. Florentino Blázquez Entonado

Director Universidad de los Mayores
Universidad de Extremadura



P

P

Pp

*En enero se hiela el agua en el **puchero**.*

Pabellón: manta, cobertor para la cama. *(Talarrubias, Herrera del Duque)*

Pachorra: característica que se le atribuye a las personas que son lentas. *“¡Qué pachorra tiene este tío!” (Villanueva de la Vera)*

Pachucho: flojo, alicaído, desmadejado. *(Villanueva de la Vera)*

Pajar: lugar donde se guarda la paja. *(Cáceres)*

Pajero: sombrero. *(Villanueva de la Vera)*

Palangana: lavabo, recipiente donde se lavaban la cara y las manos. *(Almendralejo)*

Palanganero: mueble para la palangana. Donde también se colocaba la jarra del agua, la toalla y los productos para el aseo personal. *(Esparragosa de la Serena, Trujillo)*

Palique: charla, conversación de poca importancia. *(Villanueva de la Vera)*

Palitroque: 1. Palo pequeño, tosco o mal labrado. *“Que te doy con el palitroque”.* *(Villanueva de la Vera)*

Palmatoria: especie de candelero bajo, con mango y pie, generalmente de forma de platillo para colocar la vela. *(Casar de Cáceres)*

Palva: 1. Montón de haces *(Burguillos del Cerro)* 2. Mieses desteñidas para trillarlas. *(Llerena)*

Pamplina: tontería, dicho o cosa de poca entidad, fundamento o utilidad. *(Torrejuncillo)*

Pamplinga(d)lo: blando, insignificante. *(Villanueva de la Vera)*

Pana(d)era: paliza. *(Villanueva de la Vera)*

Pandero: culo. *(Villanueva de la Vera)*

Pandorga: persona tranquila, lenta. *(Alcántara, Alburquerque)*

Panduerca: gorda, sucia. *(Villanueva de la Vera)*

Panera: utensilio para lavar la ropa. *(Badajoz, Llerena)*

Panilla: 1. Vaso, bote de lata con asa. 2. Medida que se usa solo para el aceite y es la cuarta parte de una libra. *(Cuacos de Yuste)*

Panocha: mazorca. *(Villanueva de la Vera)*

Pantavujas: persona con una sabana que le cubre que salía por las calles con poca luz asustando a la gente. *(Burguillos del Cerro)*

Pañuelo de tercial: pañuelo que se ponía en el pecho. *(Cáceres)*

Pape: borrachera. *(Zafra)*

Parbujo: 1. Paliza. *(Zafra)* 2. Bofetón. *(San Vicente de Alcántara)*

Parchorcho: reiterativo. *(Rosalejo)*

Pardear: oscurecer, anochecer, atardecer. *(Villanueva de la Vera)*

Pardilla: mosca de las caballerías. *(Villanueva de la Vera)*

Parguela: hombre parecido a una mujer en su persona y en sus maneras. *(Villanueva de la Vera)*

Parihuela: artefacto compuesto de dos varas gruesas con unas tablas atravesadas en medio donde se coloca la carga para llevarla entre dos. *(Villanueva de la Vera)*

Paripé: fingimiento, simulación o acto hipócrita. *(Valencia de las Torres)*

Parrancajones, A: modo de montar en una caballería. *(Villanueva de la Vera)*

Partocho: buenazo, sensible. *(Villanueva de la Vera)*

Parva: 1. Paja. *(Villanueva de la Vera)* 2. Cereales para trillar. *(Alcántara)*

Pasera: lugar donde se ponen a desecar las frutas para que se hagan pasas. *(Villanueva de la Vera)*

Pejiguera: 1. Persona que se queja mucho, regañón/a. *(Carcaboso)* 2. Persona pedante, latoso/a *(Olivenza)* 3. Persona pesada *(Villanueva de la Vera)*

Pasmarote: persona sosa, sin gracia, embobada o pasmada por pequeña cosa. *(Valencia de las Torres)*

Pastúo: bolindre o canica de barro. *(Burguillos del Cerro)*

Patizumbo: patizambo (de pata y zambo). Persona que tiene las piernas torcidas hacia afuera y junta mucho las rodillas. *(Villanueva de la Vera)*

Pava: colilla del cigarro. *(Villanueva de la Vera)*

Pea: borrachera. *(Villanueva de la Vera)*

Peana: 1. Cabeza, repisa. 2. Basa, apoyo o pie para colocar encima una figura u otra cosa. 3. Tarima que hay delante del altar, arrimada a él. *(Villanueva de la Vera)*

Pelapájaros: persona poco importante, chismoso. *(Villanueva de la Vera)*

Pelejingue: persona mal nutrida. *(Piornal)*

Pelele / pelonino: 1. Persona enteramente desnuda. *(Rosalejo, Villanueva de la Serena, Villanueva de la Vera, Naval Moral de la Mata)* 2. Plumón de ave ligero y frágil 3. Persona simple o inútil, irresponsable. *(Villanueva de la Serena)* 4. fruta de la familia de los melocotones. *(Villanueva de la Vera)*

Pelendengue: 1. Rebelde. 2. Persona que no es de fiar. *(Villanueva de la Vera)*

Pelfa: exceso de comer, etc. *(Villanueva de la Vera)* 2. Paliza. *(Castuera)*

Pelindajo: trozo de tela sin valor alguno. *(Villanueva de la Vera)*

Pellarenca – pellaranca: pellejo del cerdo. *(Villanueva de la Vera)*

Pellejo: piel. *(Burguillos del Cerro)*

Pellica: chaqueta o zamarra de pastor. *(Villanueva de la Vera)*

Pelliza: abrigo con cuello de piel. *(Villanueva de la Vera)*

Pelona: helada grande. “¡Ha caído una pelona!” *(Villanueva de la Vera)*

Peluco: hombre que trabaja en el campo. *(Arroyo de la Luz)*

Pendejera: rama de un árbol que gira hacia abajo. *(San Vicente de Alcántara)*

Pendejo/a: persona mal vista por la sociedad. *(San Vicente de Alcántara)*

Pendolón: cercha, forma parte de la estructura del tejado. *(Villanueva de la Vera)*

Pensadero: en otras localidades se conoce como corralón. Lugar donde se encuentran cuadras, graneros, pajar, lugar para la maquinaria. *(Valencia del Ventoso)*

Penzoña: suciedad. *(Zafra)*

Peñasco: piedra grande. *(Alburquerque)*

Percal: estar bien enterado de un asunto o conocer bien a alguien. *(Villanueva de la Vera)*

Percudi(d)o: sucio, mal lavado. *(Plasencia, Azuaga)*

Perdulario/a: persona sumamente descuidada en sus intereses o en su persona. *(Villanueva de la Vera)*

Pergal: persona mala, de poco fiar. “*Te he visto el pergal*”. *(Villanueva de la Vera)*

Perigallo: **1.** Persona que siempre está en la calle. *(Talarrubias)* **2.** Ramera. *(Villanueva de la Vera)* **3.** Mango trenzado artísticamente hecho con juncia sobre para utilizar el día del Corpus. *(Villanueva de la Vera)* **4.** Sin vergüenza. *(Badajoz)*

Perol: vasija de metal, de forma semejante a media esfera, que sirve para cocer diferentes cosas. *(Villanueva de la Vera)*

Perra chica: mitad de una perra gorda, décima parte de una peseta. *(Burguillos del Cerro)*

Perrenque: banqueta, silla de los pastores. *(Cáceres)*

Pescozón: golpe que se da en la cabeza o cuello. *(Villanueva de la Vera)*

Pescuezo / pescueza: cuello. *(Olivenza)* / Persona insolente y descarada. *(Villanueva de la Vera)*

Pestorejo: careta del cerdo a la brasa. *(Villanueva de la Vera)*

Petina / pretina: bragueta, cremallera *(Villanueva de la Vera, Villanueva de la Serena)* / Correa o cinta con hebilla o broche para sujetar prendas en la cintura. *(Zafra)*

Petrisca: merienda de por la tarde. *(San Vicente de Alcántara)*

Picajoso: persona que fácilmente se pica o da por ofendido. *(Corte de Peleas)*

Pica(d)lo: alimento agrio, malo. *(Villanueva de la Vera)*

Picatel: 1. Mosquito 2. Persona que está continuamente pinchando. *(Villanueva de la Vera)*

Piche: botijo. *(Los Santos de Maimona, Villanueva de la Vera)*

Pichuelo: persona muy alegre. *(Azuaga)*

Pijotero: que produce fastidio, hastío, cansancio u otras cosas. *(Plasencia)*

Piltra: cama. *(Corte de Peleas, Villanueva de la Vera)*

Pindongo: persona muy juerguista. *(Azuaga)*

Pingajo: 1. Persona mal vestida. *(Almendralejo)* 2. Trapo, harapo. *(Villanueva de la Vera)*

Pingar: empapar. “*Estoy pingando de agua*”. *(Villanueva de la Vera)*

Pingolla: la parte más alta de un árbol. *(Villanueva de la Vera)*

Pingoné: 1. Punzón para juego tradicional 2. Juego infantil, consistente en meter un pequeño palo en un redondel. *(Villanueva de la Vera)*

Pingoneo: fiesta. Irse de pingoneo. *(Villanueva de la Vera)*

Pimpirigallo: pavesa flotando en el aire. *(Villanueva de la Vera)*

Piporro: botijo, recipiente para refrescar el agua, con una abertura por la que sale el caño de agua. *(Calamonte, Casar de Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Pirongo: ponerse bueno. *(Almendralejo)*

Pisto: fritada de pimientos, tomates, huevo, cebolla o de otros alimentos, picados y revueltos. *(Villanueva de la Vera)*

Pitarra: vino de elaboración casera. *(Villanueva de la Vera)*

Pitera: herida en la cabeza. *(Castuera, Esparragosa de la Serena, Llerena, Trujillo, Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Pitorro: boca pequeña del botijo. *(Villanueva de la Vera)*

Pituso: persona pequeña, delgada. *(Villanueva de la Vera)*

Platera: estructura de madera donde colgaban los platos, tazas, ollas. *(Barcarrota)*

Plis plas: periodo corto de tiempo. “*Voy en un plis plas*”. *(Zafra)*

Plumier: caja o estuche que sirve para guardar plumas, lápices, etc. *(Navalmoral de la Mata)*

Polaco: cabaña en la que se ponía el camastro y el jato. *(Burguillos del Cerro)*

Poliso: estiércol muy fino. *(Villanueva de la Vera)*

Pollanclón/a: adolescente. *(Villanueva de la Vera)*

Pollo de los asaos: estantería de piedra donde se colocaban los enseres del agua: el asao, la cántara y el piporro. *(San Vicente de Alcántara)*

Porcá: piara de cerdos. *(Villanueva de la Vera)*

Porfiar: desconfiar. Disputar y altercar obstinadamente y con tenacidad. *(Herrera del Duque)*

Porrizo: golpe, caída. *(Villanueva de la Vera)*

Porrón: redoma de vidrio muy usada en algunas provincias españolas para beber vino a chorro por el largo pitón que tiene en la panza. *(Calamonte)*

Portadera: estancia secundaria de las casas, por donde se accede a las cuadras. *(Esparragosa de la Serena)*

Portillo: agujero en un muro de piedra. Trozo de pared caído en una gavia. *(Villanueva de la Vera)*

Postigo / porterón: puerta chica abierta en otra mayor. Parte de la puerta con una abertura para que entre luz y para mirar quién llega. *(Zafra, Burguillos del Cerro) / Puerta partida. (Piornal)*

Postura: paja y pienso que se echa en el pesebre. *(Villanueva de la Vera)*

Pote: **1.** Tinaja. *(Barcarrota)* **2.** Vasija redonda, generalmente de hierro, con barriga y boca ancha y con tres pies, que suele tener dos asas pequeñas, una a cada lado, y otra grande en forma de semicírculo. Sirve para guisar. *(Arroyo de la Luz, Cuacos de Yuste)* **3.** Se denomina a la mezcla de la morcilla antes de ser embutida. *(Villanueva de la Vera)*

Potroso: que tiene poca agilidad. *(Villanueva de la Vera)*

Poyata / Poyo: **1.** Banco de piedra, yeso u otra materia, que ordinariamente se fabrica arrimado a las paredes, junto a las puertas de las casas de campo, en los zaguanes y otras partes. *(Arroyo de la Luz, Cuacos de Yuste / Villanueva de la Vera)* **2.** Encimera *(Esparragosa de la Serena, Arroyo de la Luz)*

Practicante: Auxiliar Técnico Sanitario (ATS). *(Olivenza)*

Prenda: expresión hacia una persona tanto de cariño como de crítica. “¡Ven prenda! ¡Yaya prenda!”. *(Villanueva de la Vera)*

Presiglá / presilá: plástico. *(Romangordo / Villanueva de la Vera)*

Prevención, la: comida que se llevaban los hombres al campo para trabajar durante varios días. *(Malpartida de Cáceres)*

Pringre: 1. Grasa que suelta el tocino u otra cosa semejante sometida a la acción del fuego. 2. Suciedad, grasa o porquería que se pega a la ropa o a otra cosa. *(Trujillo, Villanueva de la Vera)*

Prisco / prisigo: fruta de la familia del melocotón. *(Herrera del Duque / Villanueva de la Vera)*

Puchas / Puches: especie de refrito de aceite, matalahúva, harina y leche, que se tomaba para merendar. *(Guareña, Mérida / Villanueva de la Vera)*

Puchero: 1. Vasija de barro o de otros materiales, con asiento pequeño, panza abultada, cuello ancho, una sola asa junto a la boca y otros tipos de vasijas usadas para cocinar. *(Olivenza)* 2. Especie de cocido, como el cocido extremeño. *(Alcántara)*

Puerco: sucio o guarro, que no tiene limpieza. *(Talarrubias)*

Puguilla: clavo. *(Talarrubias)*

Pujamante: especie de paleta o cuchilla para rebajar los cascos de animales de labor. *(Mérida)*

Purrela: cosa despreciable, de mala calidad, de poco valor. *(Villanueva de la Vera)*

Purriela: que son muchos. *(Villanueva de la Vera)*

El papel del mayor en los procesos de participación de la Universidad Popular: hacia nuevos caminos compartidos de trabajo

En algunas ocasiones el envejecimiento de la población se ha considerado como un fenómeno negativo para nuestra sociedad. De ahí que sean cada vez más los organismos e instituciones que se preocupan por un envejecimiento activo buscando en todo momento la participación social de las personas mayores y superando de esta manera los enfoques negativistas del envejecimiento por parte de algunos.

Bajo mi punto de vista, las Universidades Populares podemos sentirnos satisfechos en lo relativo a la participación social de los mayores en nuestro proyecto, debido a que hemos puesto en práctica diversos métodos de trabajo y estrategias adecuadas en la promoción de la participación social de este colectivo.

Las Universidades Populares estamos ayudando a eliminar aquellos estereotipos que reducen la participación activa de las personas de edad, y demostramos día a día que con una metodología abierta de trabajo, es posible la apertura de todos los caminos para que las personas mayores estén presentes activamente en todos los ámbitos de participación. De esta manera estamos contribuyendo al bienestar de la persona mayor en todos sus aspectos, a la par que nos beneficiamos de una de las grandes fortalezas de nuestros mayores, el valor de su experiencia vivida.

En nuestros inicios, es cierto que la participación social de nuestros mayores en las Universidades Populares, no podríamos considerarla como tal, si partimos de que la mayoría de nosotros hemos planificado variedad de actividades diseñadas para ellos y no por ellos (cursos, viajes, conferencias...), no considerando de esta manera el valor esencial de su experiencia y no dejándoles otras alternativas de participación. Cuando esta situación se mantiene, el mecanismo de participación de

la persona mayor se acomoda únicamente a lo que se les propone, en detrimento de su imaginación y creatividad, acabando en la pérdida de credibilidad del mecanismo de participación. No obstante, a lo largo de nuestros años, hemos sabido revisar nuestros modos de intervención, adaptando nuestros métodos de trabajo y poniendo en marcha programas específicos de actuación como es el caso concreto del programa “Nuestros Mayores Activos” con el fin de que las personas mayores puedan aprender a lo largo de sus años, pero al mismo tiempo puedan formar parte de nuestro proyecto, se sientan implicadas, comprometidas y puedan sentirse participantes directos, admitiendo por supuesto sus limitaciones, pero también reconociendo sus fortalezas.

Hemos sabido crear espacios compartidos de reflexión en el que las personas mayores se han sentido valoradas e implicadas, mostrándonos sus ganas de aprender, al mismo tiempo que su capacidad de enseñar. Mediante una estrategia intergeneracional, hemos podido compartir experiencias con diferentes grupos generacionales. Con esta forma de trabajo, la participación del mayor es distinta, propiciando oportunidades de participación de forma más amplia, mediante el intercambio de ideas.

A raíz de esta forma de entender el envejecimiento activo, hemos conseguido que la persona mayor tenga una mayor presencia en nuestros espacios educativos y culturales, ayudándoles a su vez a ampliar sus entornos de participación (asociaciones, comisiones de mayores, voluntariado...), así como su nivel de participación en una variada gama de proyectos.

A modo de síntesis, desde todos los ámbitos, debemos trabajar de una manera compartida, a través de la cual fomentaremos la participación, al mismo tiempo que seremos capaces de aprender a través de la participación.

D. Pedro Lavado Rodríguez

Director Universidad Popular
“Pelayo Moreno” de Calamonte



Qq-Rr

*Existen muchos **quereres**, pero amor solo hay uno*

*Un escalofrío me traspasó desde el alma hasta la **rabaila***

Quemorro: fuego. *(Villanueva de la Vera)*

Quereles: amores. *(Villanueva de la Vera)*

Quinqué: lámpara de mesa alimentada con petróleo y provista de un tubo de cristal que resguarda la llama. *(Casar de Cáceres)*

Rabica: persona que se enfurece con facilidad. *(Piornal)*

Rachera: enfado. *(Villanueva de la Vera)*

Ralea: 1. De la misma especie, género, cualidad. 2. Raza, casta o linaje de una persona en sentido despectivo. *(Villanueva de la Vera)*

Ralladera: semejante a una espátula grande de hierro para limpiar las artesas una vez hecho el pan. *(Arroyo de la Luz, Alcántara)*

Ramá: corral techado para ganado. *(Villanueva de la Vera)*

Ramal: 1. Cuerda que se sujeta al cabezal de una caballería. 2. Red secundaria de cauce. *(Villanueva de la Vera)*

Ranear: remolonear, hacerse el remolón. *(Villanueva de la Vera)*

Rascuñar: arañar. *(Villanueva de la Vera)*

Rasero: palo cilíndrico que sirve para rasar las medidas de los áridos y que, a veces, tiene forma de rasqueta. *(Alcántara)*

Rastrahila: mucho, esparramado. *(Villanueva de la Vera)*

Rebujado: 1. Mezclado, revuelto. *(Villanueva de la Vera)* 2. Se dice de una pareja cuando vive junta sin estar casada. *(Montehermoso)*

Rebullirse: empezar a moverse, despertarse. *(Villanueva de la Vera)*

Rebullizo: bullicio grande. Ruido y rumor que causa la mucha gente. 2. Alboroto, sedición o tumulto. *(Almendralejo)*

Rebumbar: tronar. *(Villanueva de la Vera)*

Reconcome(d)ero: remordimiento, impacientarse por una molestia moral. *(Rosalejo)*

Recovero: persona que anda a la recova, compra de huevos, gallinas y otras cosas semejantes, que se hace por los lugares para revenderlas. *(Fuentes de León)*

Recua: grupo de personas. *(Villanueva de la Vera)*

Reenganchar: renovar un trabajo. Volver a enganchar o atraer a alguien a que siente plaza de soldado ofreciéndole dinero. *(Navalvillar de Pela)*

Refajo: falda corta y vueluda, por lo general de bayeta o paño, que usan las mujeres encima de las enaguas. *(Llerena)*

Refilera: fila, hilera. *(Villanueva de la Vera)*

Regato: 1. Arroyo pequeño. 2. Remanso poco profundo. *(Olivenza)*

Regordo: churro. *(Malpartida de Cáceres)*

Regüetro: eructo. *(Rosalejo, Villanueva de la Vera)*

Reja: 1. Utensilio para arar el campo. *(Arroyo de la Luz)* 2. Punta de hierro de las azadas. *(Alcántara)*

Rejendija: 1. Hendidura, raja o abertura larga y estrecha que se produce en cualquier cuerpo sólido, como una pared, una tabla, etc., y lo atraviesa de parte a parte. 2. Espacio, generalmente estrecho, entre dos tableros o planchas metálicas que se articulan el uno con el otro, como una caja con su tapadera, la hoja de la ventana o de la puerta con el marco, etc. 3. Hendidura por donde puede entrar la luz y el aire exteriores. *(Rosalejo, Villanueva de la Vera)*

Rejilete/a / rejilón: persona nerviosa, inquieta, tiritón. *(Villanueva de la Vera)*

Rejimplar: sollozar. Respirar de manera profunda y entrecortada a causa del llanto. *(Villanueva de la Vera)*

Rejolla(d)o: arañado, herido. *(Esparragosa de la Serena)*

Rejundir: persona que da mucho de sí. “*Cuidado que rejundes*”. *(Villanueva de la Vera)*

Relente: 1. Humedad que en noches serenas se nota en la atmósfera. 2. Coloquialmente sorna, fresca. *(Valdelacalzada)*

Remecer: zarandear. *(Villanueva de la Vera)*

Remoce(d)a/(d)o: rejuvenecido. *(Villanueva de la Vera)*

Remostao: manchado. *(Villanueva de la Vera)*

Remuar / remudar: cambiarse, mudarse de ropa. *(Valdelacalzada / Malpartida de Cáceres, Montehermoso, Talayuela / Herrera del Duque, Cuacos de Yuste)*

Remúa / remuda: conjunto de ropa, especialmente la interior, que se muda de una vez. *(Villanueva de la Vera, Talarrubias)*

Remutación: cambio meteorológico. *(Talarrubias)*

Renga: cojera. *(Villanueva de la Vera)*

Rengue: persona débil, sin fuerza. *(Piornal)*

Repelinche: castigo que se da al que pierde algún juego de cartas. *(Villanueva de la Vera)*

Repeluco: escalofrío. *(Villanueva de la Vera)*

Repiar: 1. Dar la vuelta. 2. Mover algo de sitio. *(Villanueva de la Vera)*

Repión: se le dice a los niños pequeños. *(Torrejón, Villanueva de la Vera)*

Repolla(d)o: 1. Que se ha pasado 2. Que ha crecido de más. *(Villanueva de la Vera)*

Repulgo: 1. Doblado que se hace al coser. 2. Escrúpulos ridículos. *(Villanueva de la Vera)*

Rescoci(d)o: irritado. *(Villanueva de la Vera)*

Rescozor: arrepentirse de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Resilote: persona que camina deprisa. *(Herrera del Duque)*

Resnos: garrapatas. *(Villanueva de la Vera)*

Retranca: 1. Persona cansada. 2. Persona que siempre llega la última. *(Villanueva de la Vera)*

Retrato: fotografía. *(Olivenza)*

Revali(d)jo: activo, orgulloso. *(Villanueva de la Vera)*

Reveni(d)jo/(d)ja: se dice de la comida asentada, caducada, pasada. *(Villanueva de la Vera)*

Revoltijo: 1. Conjunto o compuesto de muchas cosas, sin orden ni método. 2. Confusión o enredo. *(Villanueva de la Vera)*

Rezongar: regruñir mucho. *(Villanueva de la Vera)*

Rezumir: sudar. *(Herrera del Duque)*

Rimera: montón de leña. *(Villanueva de la Vera)*

Ringa(d)lo: persona sin fuerza, sin energía. *(Burguillos del Cerro)*

Ringurrango: 1. Zig-Zag. 2. Primeros garabatos de un niño. *(Villanueva de la Vera)*

Rinrán: especie de pisto compuesto de pimientos, tomates, patatas y bacalao o atún. *(Villanueva de la Vera)*

Riostra: pieza que, puesta oblicuamente, asegura la invariabilidad de forma de un armazón. Usada en la construcción. *(Villanueva de la Vera)*

Riostros: objetos sin valor, que estorban. *(Villanueva de la Vera)*

Ripia: tabla delgada, desigual y sin pulir. *(Villanueva de la Vera)*

Riquivuelta: se dice del hecho de ir de un lugar a otro con dificultad. *(Villanueva de la Vera)*

Rocheor: persona que está siempre en la calle. “*Menudo rocheor estás hecho*”. *(Talarrubias)*

Rodear: 1. Andar alrededor. 2. Ir por camino más largo que el ordinario o regular. 3. Usar circunloquios o rodeos en lo que se dice. *(Villanueva de la Vera)*

Rodrigón: palo o caña que se utiliza para sujetar una planta. *(Villanueva de la Vera)*

Rollos: piedras del empedrado de las calles. *(Villanueva de la Vera)*

Romaizo: catarro con mucosidad. *(Villanueva de la Vera)*

Roña: porquería y suciedad pegada fuertemente. *(Villanueva de la Vera)*

Ropa vieja: garbanzos fritos con tomate frito. *(Mérida)*

Ropón: pequeña manta usada con las caballerías. *(Villanueva de la Vera)*

Rozón: herida superficial en la piel. *(Villanueva de la Vera)*

Ruche: sin dinero, arruinado. *(Villanueva de la Vera)*

Ruilla / rodilla: 1. Servilleta, paño basto u ordinario, regularmente de lienzo, que sirve para limpiar, especialmente en la cocina. *(Romangordo / Olivenza)* 2. Almohadilla con forma redonda que se ponía en la cabeza para llevar los cántaros. *(Casar de Cáceres, Arroyo de la Luz / Cáceres)*

Rutina: persona repetitiva poco fiable. *(Villanueva de la Vera)*

Senado de mayores: participación activa en la vida del municipio

El Senado de Mayores de Arroyo de la Luz comenzó a través de una propuesta que se nos hizo desde el Ayuntamiento. Aceptamos embarcarnos en esta iniciativa y así desde hace seis años, en el mes de septiembre de 2003, nos venimos reuniendo.

El Senado nos ha permitido tener voz, poder expresar nuestras inquietudes en esta sociedad que parece no tener tiempo para escuchar a los mayores. También nos alegra que lo que nosotros tratemos llegue a la Alcaldía para que lo tenga en cuenta. Ha permitido que un grupo de mayores nos juntemos alguna vez a lo largo del año. Personalmente me ha enriquecido, pudiendo escuchar a todos los que participaban y me he sentido entre medias de las opiniones y sugerencias y aquellas personas que tenían la posibilidad de llevarlas a cabo. Nos ha unido durante un tiempo con una misma finalidad a todos los que aquí nos juntamos. Y permite conocernos desde otra perspectiva que antes no conocíamos. El paso del tiempo ha permitido que las reuniones sean anuales, o en caso de solicitud por algún mayor, cuando se necesite.

Por mi parte finalizar diciendo que está siendo un acto muy novedoso y bastante agradable, ya que, nosotros, las personas mayores, nos hemos implicado desde el primer momento. Valoramos de manera especial el apoyo que tenemos de la Universidad Popular del municipio y agradezco la oportunidad que me ha dado AUPEX para compartir estas experiencias.

D. Juan Cabezas Pajares

Miembro del Senado de Mayores
Universidad Popular Arroyo de la Luz





Con un melón no se llena el serón

Sabioso: sabio. *(Villanueva de la Vera)*

Sabori(d)jo: persona o cosa sosa. *(Villanueva de la Vera)*

Sajá: herida o corte limpio. *(Talarrubias, Villanueva de la Vera)*

Sajar: 1. Cortar. 2. Operar. *(Villanueva de la Vera)*

Salandrajo: ropa sucia, rota. *(Villanueva de la Vera)*

Salobra(d)jo: dobla(d)lo de la casa. *(Cabeza del Buey)*

Saluda(d)or: curandero. *(Villanueva de la Vera)*

Sambenita: tontería, dichos vulgares y sin sentido con acción y efecto de difamar. *(Casas de Don Pedro)*

Sandungona: mujer de vida alegre. *(Villanueva de la Vera)*

Sanseacabó: se dice para dar por terminado un asunto. *(Villanueva de la Vera)*

Saya: 1. Falda o manta que se pone a la mesa de camilla para arroparse y guardar el calor del brasero. (*Guareña*) 2. Falda, prenda de vestir. (*Esparragosa de la Serena*) 3. Combinación. Ropa interior de la mujer. (*Olivenza, Barcarota*)

Secadero / sequero: lugar dispuesto para secar natural o artificialmente ciertos frutos u otros productos. (*Villanueva de la Vera*)

Seguranza: cualidad de seguro. Conocimiento seguro y claro de algo. (*Villanueva de la Vera*)

Segureja / sigureja: hacha pequeña con astil largo y flexible. (*Malpartida de Cáceres / Villanueva de la Serena, Trujillo, Talayuela, Romangordo, Villanueva de la Vera, Cuacos de Yuste*)

Senagüilla: hombre de poca validez. (*Villanueva de la Vera*)

Sentón: asiento de corcho que usaban los pastores. (*Casar de Cáceres*)

Señoritingo/a: presumido/a. (*Villanueva de la Vera*)

Seriana: especie de gabardina. (*Villanueva de la Vera*)

Serilla: mantón que se ponía encima de los aparejos. (*Burguillos del Cerro*)

Serón: 1. Alforjas hechas de esparto de gran tamaño para el transporte de melones y sandías en una caballería. (*Villanueva de la Serena*). 2. Utensilio muy típico de Villanueva de la Serena, sus habitantes reciben su gentilicio de serones por él. (*Guareña, Burguillos del Cerro, Villanueva de la Vera*)

Sesmero: 1. Duro. 2. Persona cabezota. (*Villanueva de la Vera*)

Sieso: persona mala o sosa. (*Villanueva de la Vera*)

Silaoves: municipales del Ayuntamiento. (*Burguillos del Cerro*)

Sisotera: herida de mal aspecto. (*Villanueva de la Vera*)

Sobrao: 1. Sitio donde terminan las escaleras en cada planta de una casa. *(Piornal)* 2. Cantidad de embutidos que se curaban después de la matanza. *(Montehermoso)*

Socaire / sogato: abrigo o defensa que ofrece algo en su lado opuesto a aquel de donde sopla el viento. *(Trujillo, Esparragosa de la Serena)*

Socarrar: quitar mediante fuego los pelos de los cerdos en la matanza. *(Villanueva de la Vera)*

Socochar: dejar algo a medio cocer. *(Villanueva de la Vera)*

Socochón: pesado. *(Villanueva de la Vera)*

Solage: posos del café. *(Mérida)*

Solano: viento que sopla de donde nace el sol. Viento del este. *(Villanueva de la Vera)*

Solla(d)o: herido. *(Herrera del Duque)*

Solombrajo: reparo o resguardo de ramas, mimbres, esteras, etc., para hacer sombra. *(Villanueva de la Vera)*

Somormujo: persona torpe. *(Villanueva de la Vera)*

Sopapo: trozo de pan mojado en el caldo del puchero. *(Mérida)*.

Sopativia: persona que se las da de tonto y te sorprende cuando menos te lo esperas (sentido despectivo). *(Navalvillar de Pela)*

Sopetón: golpe fuerte y repentino dado con la mano. *(Villanueva de la Vera)*

Sopisanguino: persona pesada. *(Valencia de las Torres)*

Soplamocos: golpe que se da a alguien en la cara, especialmente en las narices. *(Villanueva de la Vera)*

Sopla(d)or: objeto que sirve para reanimar el fuego o la candela. *(Fuentes de León)*

Soplillo: rueda pequeño, comúnmente de esparto, con mango o sin él, que se usa para avivar el fuego. *(Burguillos del Cerro)*

Sorrasca(d)lo: utensilio para limpiar el horno del pan, las brasas... *(Valencia del Ventoso)*

Sortún: vestimenta larga. *(Esparragosa de la Serena)*

Sostén: sujetador. *(Olivenza)*

Sostriba(d)lo: apoyado, sujetado. *(Alburquerque)*

Su(d)a(d)lor: manta que se coloca debajo del aparejo de las caballerías. *(Villanueva de la Vera)*

Subi(d)ero: sitio o lugar por donde subirse a algo, piedras que sobresalen en las paredes. *(Villanueva de la Vera)*

Surracaño: murciélago pequeño. *(Burguillos del Cerro)*

Las personas mayores como agentes de experiencia

Somos los que conocemos, lo que hemos aprendido a base de esfuerzo, práctica, errores y habilidad. Pero también lo que hemos ido incorporando con mimo y sin darnos cuenta de la relación con los otros, de las pequeñas o grandes frustraciones y renunciaciones que forman parte indisoluble del vivir, de la superación de los retos que nos han ido poniendo delante y del ejercicio de intentar salir sin grandes daños de los sacrificios que en ocasiones se nos ha exigido.

El conocimiento se puede adquirir estudiando, practicando u observando; la experiencia requiere incorporar lo mejor de los errores que hemos cometido, lo bueno de las personas que hemos conocido, el sosiego de mirar más allá de lo cotidiano, la perspectiva de poder comparar y poner cada cosa en el lugar que le corresponde. A veces ni con los años se adquiere, pero solo con los años se adquiere.

Ese patrimonio personal del que tantas personas mayores disponen constituye un tesoro acumulado con el tiempo, mimado por el que lo guarda, a veces ajeno a su valor, tan unido como está a él.

Adquirido en sociedad debe volver a ella. No nos podemos permitir el lujo de que se pierda. Ante todo debemos ser conscientes de su valor y de su carácter único e irrepetible. En el libro que tenemos entre las manos se vierten las palabras que forman parte de la vida de las personas mayores, que es lo mismo que decir de su experiencia, vivencias y trabajos. Perderlas sería perder una parte de ellos, pero también una parte de nosotros mismos.

Es esta una época en la que tenemos el conocimiento al alcance de la mano a través de las nuevas tecnologías, podemos estar informados de lo que acaba de suceder hace unos minutos y la posibilidad de acercarnos a otras realidades hasta ahora desconocidas. Pero también un

tiempo en el que la propia sociedad prejubilaba a sus trabajadores en pleno rendimiento intelectual y vital, corriendo el riesgo de privar de su conocimiento a la sociedad entera. Reivindiquemos por ello la experiencia, patrimonio irreplicable de las personas mayores y su devolución a la sociedad, como único modo de no perdernos a nosotros mismos.

D. Miguel Simón Expósito

Director General de Promoción de la Autonomía y
Atención a la Dependencia (SEPAD)
Junta de Extremadura



Tt

*A la iglesia no voy porque estoy cojo, pero si
es a la **taberna**, poquito a poco*

Tabarro: insecto que produce mucho ruido. *(De él viene el dicho “Dar la tabarra”, la lata). (Villanueva de la Vera)*

Taberna: establecimiento público, de carácter popular, donde se sirven y expenden bebidas y a veces comidas. *(Carcaboso)*

Tacicar: hacer añicos. *(Villanueva de la Vera)*

Tacoñar: agarrar algo empuñándolo. *(Almendralejo)*

Tahona: panadería. *(Fuentes de León)*

Tajo: silla, asiento pequeño de corcho o madera. *(Talayuela, Villanueva de la Vera)*

Tajuela: pieza de madera que se coloca delante del lavadero donde se arrodillaban para lavar. *(Plasencia, Villanueva de la Vera)*

Tajureja: toalla *(Talayuela)*

Talega / talego: saco o bolsa ancha y corta, de lienzo basto u otra tela, que sirve para llevar la merienda o el pan o para guardar las cosas. *(Villanueva de la Serena, Zafra, Olivenza / Villanueva de la Vera)*

Tanda: alternativa o turno. Cada uno de los períodos de días en que alternativamente se trabaja o descansa en el trabajo. *(Malpartida de Cáceres)*

Tantarantanes: golpes en el trasero o espalda. *(Villanueva de la Vera)*

Tarambuco: olla, utensilio para hacer de comer. *(Berlanga)*

Tarandango / talandango: 1. Garbo que pone una persona para hacer las cosas: bueno o malo. *(Piornal)* / 2. Formalidad, sensatez. *(Rosalejo)*

Tarazar: molestar, inquietar, mortificar o afligir por algo. *(Talarrubias)*

Tarefa: tinaja. *(Olivenza)*

Tarima: 1. Plataforma de madera para apoyar los pies, que se coloca debajo de la camilla con un hueco en el medio donde se pone el brasero. *(Esparragosa de la Serena)* 2. Sofá de madera. *(Villanueva de la Vera)*

Tarra: recipiente de madera para la sal y el pimienta. *(Villanueva de la Vera)*

Tarranganina: planta del campo con pinchos que es comestible. *(Barcarrota)*

Tasajo: pedazo de carne seco y salado o acecinado para que se conserve. *(Villanueva de la Vera)*

Tejolina: trozo de teja. *(Esparragosa de la Serena)*

Telarín: ave. Jilguero. *(Quintana de la Serena)*

Temperante: echar algo en cantidad. “Échame un buen temperante”. *(Villanueva de la Vera)*

Templá: mucha cantidad de algo. “Me he dado una templá”. *(Villanueva de la Vera)*

Tená: solar. *(Herrera del Duque)*

Tenguerengue: cosa poco estable. “*Está en tenguerengue*”. (*Villanueva de la Vera*)

Tentemono: utensilio que se utilizaba para sostener el caldero, las sartenes en el fuego, parecido al tres patas (trébedes). (*Valencia del Ventoso*)

Termina(d)o: desván de la casa. (*Piornal*)

Testarro: 1. Cacharro que estorba. 2. Persona torpe. (*Villanueva de la Vera*)

Tetina: persona no sociable. (*Azuaga*)

Tibornia: comida hecha con pan caliente, sal y limón con aceite. (*Villanueva de la Vera*)

Tiesta(d)o: mucha cantidad de algo. “Me has echado un tiesta(d)o de carne”. (*Navalvillar de Pela*)

Tiesto: maceta. (*Esparragosa de la Serena, Casar de Cáceres, Villanueva de la Vera*)

Tina(d)o: refugio, choza, caseta para guardar el ganado en el campo. (*Cuacos de Yuste*)

Tisis, los: personajes o figuras con las que se asustaba a los niños. (*Burguillos del Cerro*)

Tiznera: piedra del hogar adosada a la pared y sobre la cual se apoyan los leños, se colocaba debajo de la chimenea, justo detrás del fuego. (*Esparragosa de la Serena*)

Tollina: paliza, zurra. (*Piornal, Llerena, Villanueva de la Vera*)

Tolondongo: tranquilidad. (*Rosalejo, Navalmoral de la Mata, Villanueva de la Vera*)

Tolové / talaván: orinal. (*Mérida*)

Tomiza: cuerda o soguilla de esparto. (*Villanueva de la Vera*)

Topetón: 1. Pilar que se colocaba encima de la chimenea. *(Corte de Peleas)*.
2. Cocina antigua donde se hacían las candelas. *(Zafra)*

Torcer: escurrir. *(Villanueva de la Vera)*

Torci(da): mecha de algodón o trapo torcido que se pone en los velones, candiles, velas, etc. *(Villanueva de la Vera)*

Tornaboda: fiesta celebrada el día siguiente al de la boda. *(Villanueva de la Vera)*

Torna(d)ero: lugar por donde entra el agua de riego desde la reguera o ramal a las fincas. *(Villanueva de la Vera)*

Torpe: chaquetero. *(San Vicente de Alcántara)*

Torrezno: pedazo de tocino frito o para freír. *(Villanueva de la Vera)*

Torvillo: hueso de las ovejas con los que jugaban los/as niños/as. *(Burguillos del Cerro)*

Torvisca: cordel que se hace con la corteza de la planta de lentisco. Se utilizaba para atar a los animales pequeños. *(Navalmoral de la Mata, Villanueva de la Vera)*

Torzón: indigestión, dolor de barriga. *(Villanueva de la Vera)*

Tostón: tabarra, lata. *(Villanueva de la Vera)*

Toza: piedra grande con forma de viga que se coloca en la puerta de entrada a las casas. *(Esparragosa de la Serena)*

Tracalá: mucha gente. *(Villanueva de la Vera)*

Tragaldabas: persona que come mucho. *(Villanueva de la Vera)*

Traga(d)eras: tener paciencia, aguante. *(Villanueva de la Vera)*

Trajinar: trabajar. *(Villanueva de la Vera)*

Trampal: 1. Charco. *(Navalmoral de la Mata)*. 2. Sitio húmedo. *(Villanueva de la Vera)*

Tranca: 1. Palo grueso que se pone para mayor seguridad, a manera de puntal o atravesado detrás de una puerta o ventana cerrada. *(Calamonte, Mérida, Burguillos del Cerro, Villanueva de la Vera)*. 2. Borrachera. *(Mérida, Villanueva de la Vera)*

Trancajillón: tropezón. *(Villanueva de la Vera)*

Tranco: 1. Paso largo o salto que se da abriendo mucho las piernas. 2. Peldaño. *(Villanueva de la Vera)*

Transío: fatigado, acongojado o consumido de alguna penalidad, angustia o necesidad. *Transido de hambre, de dolor. (Talarrubias, Cuacos de Yuste)*

Trapicheo: 1. Acción y ejercicio de trapichear. 2. No parar, andar de un lado para otro sin hacer nada. *(Navalvillar de Pela)*

Trapisodia: travesura. *(Los Santos de Maimona)*

Trasar: ir hacia atrás. *(Villanueva de la Vera)*

Trascolarse: colar a través de algo. Colarse *(Esparragosa de la Serena)*.

Trasconejarse: dicho de una cosa: perderse, extraviarse. *(Llerena)*

Traspuesto: medio dormido. *(Villanueva de la Vera)*

Trastabillá: dolor de cabeza. *(Montehermoso)*

Trébedes: patas de hierro para poner peroles al fuego. *(Trujillo, Olivenza)*

Treach(d)o: estropeado por exceso de agua. *(Villanueva de la Vera)*

Trijonero: persona a la que le gusta gastar bromas y siempre está de buen humor. *(Navalmoral de la Mata)*

Trillo/a: instrumento para trillar, que comúnmente consiste en un tablón con pedazos de pedernal o cuchillas de acero encajadas en una de sus caras. *(Badajoz, Herrera del Duque)*

Trocha: 1. Vereda o camino angosto y excusado, o que sirve de atajo para ir a una parte. 2. Camino abierto en la maleza. *(Villanueva de la Vera)*

Troje – sobra(d)lo: desván, buhardilla. *(Carcaboso, Guadalupe, Casar de Cáceres, Trujillo, Alcántara, San Vicente de Alcántara / Villanueva de la Vera)*

Trompear: llamar a la puerta desde la calle. *(Villanueva de la Vera)*

Trompicar / trompicazo / tropezal: tropezar. Dicho de una persona. Dar con los pies en un obstáculo al ir andando, con lo que se puede caer. *(Montehermoso/ Villanueva de la Vera / Torrejoncillo)*

Trompo: peonza (de peón, juguete que se hace bailar. *(Herrera del Duque)*

Tronío: garbo, gracia, salero. *(Badajoz)*

Truco: cosa vieja de poco valor que, generalmente, se encuentra desordenada. *(Quintana de la Serena)*

Tunda / túrdiga: acción y efecto de tundir. Castigar con golpes, palos o azotes. *(Villanueva de la Vera / Almendralejo)*

Tupa: acción y efecto de tupir. 1. Cantidad grande de algo. 2. Hartarse de algo. *(Villanueva de la Vera)*

Tupitanga: 1. Muy harto de comer o de trabajar. 2. Comida excesiva. *(Pior-nal, Villanueva de la Vera)*

Turrutela: obsesión por hacer algo. *(Talarrubias)*

Tute: esfuerzo excesivo que se obliga a hacer a personas o animales en un trabajo o ejercicio. “Dar, darse un tute”. *(Villanueva de la Vera)*

Querer es poder: el trabajo con mayores en la Universidad Popular

De todos es sabido que la participación activa de los diferentes colectivos y asociaciones es de vital importancia para el buen desarrollo de las Universidades Populares. El colectivo de personas mayores presenta una enorme heterogeneidad, lo que sin duda incide en la diversidad de actuaciones de animación sociocultural. El cierto paternalismo que ha permeado muchas de las acciones con mayores debe quedar ya en el olvido para estimular un papel más activo y emprendedor. La escasa tradición participativa de las actuales generaciones de mayores demanda un esfuerzo añadido hacia los animadores y animadoras.

En el caso de Guadalupe, nos esforzamos para que día a día nuestros mayores formen parte activa integrante en el conjunto de la sociedad. Para ello, hay que querer, hay que saber y hay que poder, trabajando en equipo, respetando a los demás como iguales, actuando democráticamente, teniendo claros los objetivos que perseguimos y conociendo los recursos con los que contamos.

Pero no basta con saber, hay que querer también. Hay que querer entre otras cosas trabajar por los demás, estar dispuesto a colaborar para mejorar el trabajo con mayores, “meter el hombro” cuando hace falta aunque nadie te lo agradezca, dedicación, tiempo libre y esfuerzos personales, trabajar en equipo buscando eficacia y eficiencia. Y esto no se improvisa. Por lo tanto, hay que concienciarse uno mismo y hay que motivar a nuestros mayores para despertarles el interés por esforzarse en busca de un bienestar mejor.

Tampoco sirve de nada saber y querer si no hay posibilidades de actuar y participar. Esto es, hay también que poder. Y para eso deben existir canales de participación. Deben ofrecerse oportunidades, medios y

recursos necesarios, deben realizarse invitaciones amistosas a participar; se deben aceptar sugerencias, iniciativas y alternativas de los socios. Y todo esto presupone que hay que buscar recursos y que se debe utilizar una metodología apropiada a las personas de edad avanzada porque entendemos que no son niños, ya que tienen su propia idiosincrasia y su propio modo de ser.

En este sentido venimos trabajando desde nuestra Universidad Popular, al objeto de ofrecer nuevos campos y frentes de acción para una jubilación activa y creativa. Este es un trabajo fundamental para contribuir a la salud física, mental y social de las personas mayores, su bienestar personal, y sobre todo, su calidad de vida.

A través de una amplia oferta de actividades y la promoción de nuevas iniciativas para el futuro, será posible construir una mejor educación socio-cultural permanente a las nuevas generaciones de personas mayores.

*Dña. Margarita Pérez Díaz
Gestora cultural. Universidad Popular Guadalupe*



U-V
Y-Z

Uu-Vv / Yy-Zz

Tengo puestas las sábanas al ventestate

*Ya se van los pastores a la Extremadura,
ya se queda la sierra triste y oscura,
ya se van los pastores, ya se van marchando,
más de cuatro **zagalas** quedan llorando*

(Cancionero Popular Infantil Español. Hidalgo Montolla, Juan (recop.)

Ustillo: sujetador. *(Talayuela)*

Vacía: palangana para lavarse. *(Talarrubias)*

Vagar: tiempo desembarazado y libre para hacer una cosa. *(Villanueva de la Serena)*

Vardasco: vara grande. *(Villanueva de la Serena)*

Vasar/vasal: poyo o anaquelería de ladrillo y yeso u otra materia que, sobresaliendo en la pared, especialmente en las cocinas, despensas y otros lugares semejantes, sirve para poner vasos, platos, etc. *(Villanueva de la Serena)*

Vecero: cliente de una tienda. *(Azuaga)*

Vencejo: lazo o ligadura con que se ata algo, especialmente los haces de las mieses. *(Alcántara)*

Ventestate / ventistate: estar al aire libre. *(Villanueva de la Serena)*

Ventril: (de *viente*) Correa que pasa por debajo del vientre de las mulas y se une al yugo. Trozo de cuero con un pequeño gancho unido a la reata. *(Villanueva de la Serena)*

Verdejo: hojas de tabaco seco sin tratar que se fumaban antiguamente. *(Villanueva de la Serena)*

Verdión: 1. Persona torpe y bruta. 2. Palo. 3. Golpe que se da con un palo. *(Villanueva de la Serena)*

Verdolaga: 1. Planta herbácea anual, de la familia de las Portulacáceas, con tallos tendidos, gruesos, jugosos, de tres a cuatro decímetros de largo; hojas sentadas, carnosas, casi redondas, verdes por el haz y blanquecinas por el envés, flores amarillas, y fruto capsular con semillas menudas y negras. Es planta hortense y se usa como verdura. Se utiliza como comida de cerdo. 2. Persona vaga. *(Villanueva de la Serena)*

Verija: inglé. *(Valencia de las Torres)*

Verja: enrejado que sirve de puerta, ventana o, especialmente, cerca. *(Carcaboso)*

Vica: orinal. *(Casar de Cáceres)*

Vilorto: persona lenta, sin decisión. *(Villanueva de la Serena)*

Viruta: hoja delgada que se saca con el cepillo u otras herramientas al labrar la madera o los metales, y que sale, por lo común, arrollada en espiral. *(Villanueva de la Vera)*

Viscal: sogá delgada. *(Villanueva de la Serena)*

Viso: forro de color o prenda de vestido que se coloca debajo de una tela clara para que por ella se transparente. *(Villanueva de la Serena)*

Yacatúa: travesura o faena hecha de forma inconsciente por un niño. *(Piornal, Cuacos de Yuste, Villanueva de la Vera)*

Yares: cadena que colgaba encima de la lumbre para colgar en ella los calderos o la calderita. *(Guareña)*

Yesca: 1. Incentivo de cualquier pasión o afecto. 2. Acción de pegar. "Dale yesca". *(Villanueva de la Vera)*

Zagal: muchacho que ha llegado a la adolescencia. *(Villanueva de la Vera)*

Zaguán: 1. Espacio cubierto situado dentro de una casa, que sirve de entrada a ella y está inmediato a la puerta de la calle. *(Calamonte, Mérida, Guadalupe, Olivenza)* 2. Lugar o habitación donde se guardaban las cosas que no se utilizaban. *(Navalvillar de Pela)*

Zahumerio: se dice cuando hay mucho humo. *(Villanueva de la Vera)*

Zahúrda: pocilga. Establo para ganado porcino. *(Badajoz, Casar de Cáceres / Villanueva de la Vera)*

Zaína: persona esquiva, traidor, falso, poco seguro en el trato. *(Cuacos de Yuste)*

Zajones: protector de cuero para los pantalones. *(Villanueva de la Vera)*

Zaleo: persona desaliñada. *(Herrera del Duque)*

Zamacuco: 1. Cazorro, tarugo, tosco, rudo, zopenco. Persona tonta, torpe y abrutada. *(Plasencia)* 2. Ladino, cuco, mojigato, zorro, astuto. Persona que, callándose o simulando torpeza, hace su voluntad o lo que le conviene. Persona con pocas ganas de trabajar. *(Navalvillar de Pela)* 3. Embriaguez, borrachera. *(Villanueva de la Vera)*

Zamarra: chaleco. Prenda de vestir, rústica, hecha de piel con su lana o pelo usada para taparse del frío y del agua en el campo. *(Fuentes de León, Alcántara)*

Zambullí(d)a: de zambullir. Meter debajo del agua con ímpetu o de golpe. *(Villanueva de la Vera)*

Zancajo: hueso del pie que forma el talón. *(Fuentes de León, Valencia de las Torres, Burguillos del Cerro, Azuaga)*

Zangaburra: cigoñal (de *cigüeña*, por imitación de su forma). Pértiga apoyada sobre un pie de horquilla y dispuesta de modo que, atando una vasija a un extremo y tirando de otro, puede sacarse agua de pozos poco profundos. *(Cáceres)*

Zángano: hombre holgazán que se sustenta de lo ajeno. *(Villanueva de la Vera)*

Zangarrianas: diarreas. *(Llerena)*

Zapilicea: pelea, riña. *(Villanueva de la Vera)*

Zarabatear: tartamudear, dudar. *(Villanueva de la Vera)*

Zaraia: gallina gris y blanca. *(Villanueva de la Vera)*

Zarandear: mover algo con prisa, ligereza y facilidad. *(Navalvillar de Pela)*

Zarrio: pingajo, harapo. De cosa: objetos que no sirven para nada. De persona: despectivo a la persona. *(Malpartida de Cáceres, Villanueva de la Vera)*

Zingarse: echarse a descansar, vago. *(Villanueva de la Vera)*

Zopenco: torpe, tonto, abrutado. *(Esparragosa de la Serena)*

Zorrera: habitación en que hay mucho humo, producido dentro de ella. *(Villanueva de la Vera)*

Zorrodó: entretener en tiempo en el trabajo. *(Valencia de las Torres)*

Zumajal: terreno húmedo. *(Villanueva de la Vera)*

Zumbío: acción y efecto de zumbiar. Golpe o porrazo que se da a alguien.
(Azuaga)

Zumbir: medida de vino en las tabernas. *(Piornal)*

Zurraspa: de poca limpieza física o moral. *(Villanueva de la Vera)*

Zurriago: vara gruesa. *(Villanueva de la Vera)*

Zurrón: bolsa grande de pellejo, que regularmente usan los pastores para guardar y llevar su comida u otras cosas. *(Fuentes de León)*

Zurrutaco: sitio poco frecuentado. *(Navalmoral de la Mata)*



diclos y expresiones

Dichos y Expresiones

A cuenta jilancia: forma de pago caracterizada por el intercambio de bienes o enseres. *(Castuera)*

A cuerpo gentil: en mangas de camisa. *(Castuera)*

A Dios rogando y con el mazo dando: se aplica a las actitudes contradictorias, cuando se busca conseguir la otorgación de un favor o beneficio de alguien a quien simultáneamente se ofende o ataca. *(Zafra)*

¿Ahote?: forma de preguntar. “¿A dónde vas?” *(Calamonte)*

A la remanguillé: forma de tirar las piedras y las cañas. *(Castuera)*

A la virulé: roto, destartalado. *(Villanueva de la Vera)*

A mi vera: a mi lado. *(Zafra)*

¡Amos!: interjección que denota sorpresa. *(Villanueva de la Vera)*

Ancá / en ca' ...: hacer mención de la casa de alguien. “Voy en cá Manolo”. *(Almendralejo, Castuera, Quintana de la Serena, Villanueva de la Vera / Carcaboso)*

Andar a la golilla: merodear o dar vueltas esperando obtener algo. *(Castuera)*

¡Arriolas!: “¡De eso nada!” *(Villanueva de la Vera)*

Cerrum malacatun: cerrado completamente. *(Castuera)*

Coger el auto: montar en autobús. *(Arroyo de la Luz)*

Comer a tragullones: comer con muchas ganas. *(Guadalupe)*

Darle a la alcuza: beber mucho, emborracharse. *(Castuera)*

Dar un soplamocus: dar un tortazo en la cara. *(Torrejoncillo)*

Darse un trompazo: darse un golpe. *(Torrejoncillo)*

Darse una vacalá(da): darse un buen porrazo. *(Cuacos de Yuste)*

De gañote: gratis. *(Castuera)*

Echar hato: llevar la comida en días de trabajo. *(San Vicente de Alcántara)*

Entiguá: “*En vez de...*”. Locución que se utilizaba para expresar una proposición que niega a otra ligada a ella, con el mismo significado y finalidad que la expresión. *(Guareña)*

Estar “en peligote”: estar desnudo, en pelote. *(Rosalejo)*

Estar colorado como un vegino: se le dice a una persona que está muy enrojecida. *(Arroyo de la Luz)*

Estar como un cencerro: se le dice a una persona para decirle que está loca. *(San Vicente de Alcántara)*

Estar en Babia: estar distraído. *(Valencia de las Torres)*

Estar gimiendo: estar muy sucio. *(Esparragosa de la Serena)*

Estar pulí(d)lo/(d)a: ser guapo/a, estar bueno/a. *(Montehermoso)*

Echar una firma: mover las brasas del brasero de picón. *(Cuacos de Yuste)*

Hopo (jopo): “*¡Largo!, vete fuera de aquí*”. *(Montehermoso)*

Ir a dar un garbeo: ir a dar una vuelta, generalmente para divertirse.

(Cuacos de Yuste)

Ir aparejando: ir terminando. *(Torrejoncillo)*

Ir a reculas: andar para atrás. *(Rosalejo)*

Ir a zampataramas: ir muy deprisa. *(Rosalejo, Corte de Peleas)*

Ir a zopotrompo: ir a tropezones. *(Herrera del Duque)*

Ir del bracilete: ir agarrados del brazo. *(Villanueva de la Vera)*

Jupe, jupe: se dice para meter prisa. *(Monterrubio de la Serena)*

La mi...: cuando designas algo como tuyo. “*La mi niña*” *(Carcaboso)*

Le dio de respajilón: le rozó. *(Cuacos de Yuste)*

Lo trujo arrebuja(d)lo: lo trajo envuelto. *(San Vicente de Alcántara)*

Los mismos con las mismas: los mismos con las mismas. *(San Vicente de Alcántara)*

Me la topé: me la encontré. *(Cabeza del buey)*

Me sapeé: me bajé, me apeé. *(Cabeza del buey)*

Muelle quijere: como ellos quieran. *(Montehermoso)*

No lo trates como un campanillo: no lo trates mal, no le hagas daño. *(Romangordo)*

No me jimple mocosita: “no me llores pequeña” (himpar: gemir con hipo) *(Almendraejo)*

No me vaga: no me da tiempo (de hacer algo). *(Cáceres)*

Pos vélai: pues sí. *(Villanueva de la Vera)*

¿Quién bulle?: forma de preguntar. “¿Quién llama(a la puerta)?” *(Navalmoral de la Mata)*

Salí a tacón de gitano: salí muy deprisa, corriendo. *(Piornal)*

¡San Dios!: expresión de enfado. *(Navalvillar de Pela)*

Se conformó: se murió. *(Torrejuncillo)*

Subir en pericuti: subir encima de los hombros. *(Torrejuncillo)*

Su(d)or que nus chorrea: sudor que nos cae. *(Almendralejo)*

Te he sacado por la pinta: se utiliza para decirle a una persona que la has conocido por el parecido que tiene con alguno de sus familiares. *(Esparragosa de la Serena)*

Te vas a comer la cachea: te vas a comer la tostada. *(Almendralejo)*

Veisus: (del verbo ir) “¡iros de aquí!” *(Villanueva de la Serena)*

Velaila/e/o: “¡mírala/e/o!” *(Villanueva de la Serena)*

Velaqui – velaquilo: “¡helo ahí!, ¡míralo, ahí está!” *(Villanueva de la Serena)*

Vera de pan: expresión que se utilizaba para pedir un trozo de pan. *(Casar de Cáceres)*





 JUNTA DE EXTREMADURA
Consejería de Sanidad y Dependencia


SEPAD
Servicio Extremeño de
Promoción de la Autonomía y Atención a la Dependencia


aupex